











ԸԶԳԱՅԻՆ ՄԱՏԵՆԱԳՐԱՆ

ԺՂԷ.

ՆԻԻԹԵՐ Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՀԱՅՈՑ  
ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

ԿՐԵՑ

ՀԱՅԿ ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ

ՎԻԵՆՆԱ

• ՄԻԻԲՐԱՐԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

1965

9(47.925)

Պ-52



ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆ  
ՀԱՏՈՐ ՃՂԸ .

NATIONALBIBLIOTHEK

BAND 198

MATERIALIEN ZUR  
GESCHICHTE DER ARMENIER  
IN KONSTANTINOPEL

VON  
HAIG BERBERIAN

WIEN  
MECHITHARISTEN-BUCHDRUCKEREI  
1965

5 (47.925)  
7-52

# ՆԻԻԹԵՐ Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

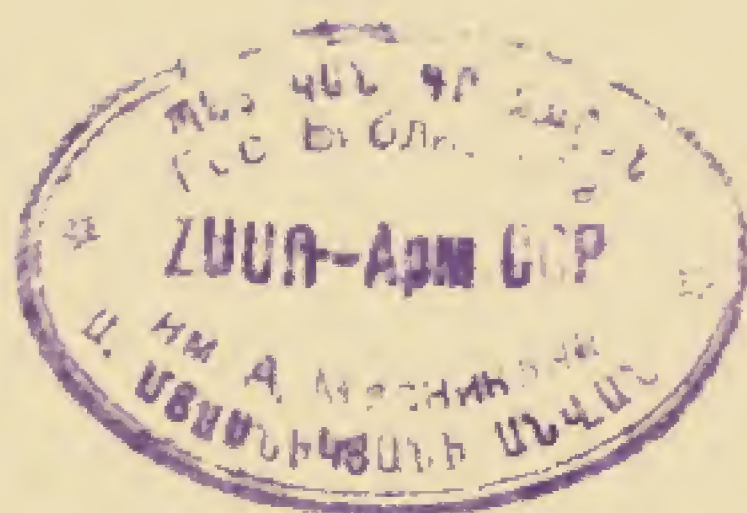
ԳՐԵՑ

ՀԱՅԿ ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ

ՎԻԵՆՆԱ

ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

1965



53718-6



## ՅԱՌԱՋԱԲԱՆ

Ներկայ հատորին մէջ ամփոփուած յօդուածները լոյս տեսած են ՀԱՆԴԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՅԻ մէջ, 1962—1964 տարիներու ընթացքին, հետեւեալ կարգով.

1. Իսթանպուլի հայ բնակչութիւնը քաղաքին զբաղումէն մինչեւ Ֆարիհ Մեհմետ Բ.ի մահը (Մայիս—Օգոստոս եւ Սեպտեմբեր—Դեկտեմբեր 1962, էջ 213—227 եւ 405—423) :

2. Կ. Պոլսոյ հայ պատրիարքներու զաւազանագիրքը ըստ Մաղափա դպիր Ճէվահիրնեանի (Յուլիս—Սեպտեմբեր 1963, էջ 325—340) :

3. Կոստանդնուպոլսոյ հայ պատրիարքներու երրորդ անտիպ ցուցակ մը (Յունուար—Մարտ 1964, էջ 1—6) :

4. Կ. Պոլսոյ հայ պատրիարքութեան երկնարկութիւնը (Յուլիս—Սեպտեմբեր եւ Հոկտեմբեր—Դեկտեմբեր 1964, էջ 337—350 եւ 497—510) :

Այս կարգը ցոյց կու տայ թէ յօդուածները պատրաստուած չեն կանխորոշ ծրագրի մը համաձայն, այլ ըստ պատեհութեան : Եթէ հեղինակը սկզբնապէս մտադիր եղած

ըլլար Կ. Պոլսոյ հայ պատրիարքութեան ծագումին պատմութիւնը ուսումնասիրել, վերջին գլուխն է որ ամէնէն առաջ պէտք էր հրատարակուիլ: Տրամաբանական կարգը կը պահանջէ, հետեւաբար, նախ կարդալ վերջին եւ յետոյ առաջին գլուխը, եւ կամ առաջինէն ետք վերջինը: Պատրիարքական գաւազանագիրքերը պատմութեան սովորական ընթերցողին համար շահեկանութիւն մը չեն ներկայացներ, սակայն կը ծառայեն իբրեւ փաստաթուղթ: Հրատարակելով այս գաւազանագիրքերը, հեղինակը կը յուսայ որ ուրիշներ ալ հետզհետէ երեւան կը հանուին ձեռագրական հաւաքածոներէն եւ կարելի կ'ըլլայ Կ. Պոլսոյ հայ պատրիարքներուն ժամանակագրութիւնը ըստ կարելւոյն ճշտել վերջնականապէս:



**ԻՍԹԱՆԳՈՒԼԻ ՀԱՅ ԲՆԱԿՉՈՒԹԻՒՆԸ  
ՔԱՂԱՔԻՆ ԳՐԱԽՈՒՄԷՆ**

**ՄԻՆՉԵԻ**

**ՖԱԹԻՀ ՄԵՀՄԵՏ Բ.Ի ՄԱՅԸ  
1453—1481**



## ԱՂԹԻՐՆԵՐ ԵՒ ՀԱՄԱՐՕՏԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԱՔՐԱՀԱՐ ԱՆԿԻՒՐԱՑԻ — Ողբ ի վերայ ասման Կոստանդինուպոլսոյ (Հր. Յ. Ս. Անասեան, Հայկական Ազգիւրներ Բիւզանդիայի անկման մասին, էջ 35—55) :

ANGIOELLO — *Histoire des Ottomans et des Persans*. 1ère édit. annotée par Jean Reinhard. Buenos Aires. (s. d.).

AP — Asikpasaoglu Ahmed Aşıkı. *Tevarih-i Al-i Osman*. In *Osmanlı Tarihleri*, Naşiri Çiftcioğlu N. Atsız.

AYVERDI — Ekrem Hakkı AYVERDI. *Fatih Devri sonlarında İstanbul Mahalleleri, şehrin Iskânı ve nüfusu*. Ankara, 1858.

BABINGER — Franz BABINGER. *Mahomet II Le Conquérant et son temps. 1432-1481*. Trad. H. E. Del Medico. Paris, 1954.

CAFER — CAFER ÇELEBI. *Mahruse-i-Istanbul Fethnamesi*. Supplement de OTEM, IV (1331).

CRIT — CRITOBoulos. *Vie de Mahomet II*. Trad. Déthier (Monum. Hung. His.-Script. XXI, 2ème partie).

DONADO DA LEZZE — *Historia turchesca (1300-1514)*. Publicata adnotata, împreună cuo intrucere de Dr. I. Ursu. Bucaresti, 1909.

GRECU — DUCAS. *Istoria critica de Vasile Grecu*. Bucureşti, 1958.



- DUKAS — *Bizans tarihi*. Ceviren Vl. Mirmiroğlu. Istanbul, 1956.
- DURSUN — DURSUN BEY. *Tarih-i Ebu'l Feth*. (Supp. de OTEM. 1330-1332).
- HALIL INALCIK — «Mehmed II» (IA).
- HIERAX — *Threnos, c'est-à-dire Complainte ou Histoire de l'Empire des Turcs*, composée vers 1597. (Mon. Hung. Hist., XXI, 2ème partie, p. 269-421).
- IA — *Islam Ansiklopedisi*. Istanbul.
- IBN KEMAL — *Tevârih-i Al-i Osman*. VII. Defter. Hazirlayan Dr. Serafettin Turan. Ankara, 1957.
- KAROL — KRITOVOULOS. *Tarih-i Sultan Muhammed hani sani*. Mütercimi Karolodi. (Supp. OTEM, 1328-1330).
- NEŞ — NEŞRİ. *Kitâb-i cihannüma*. II. cilt. Ankara, 1957.
- RIGGS — KRITOVOULOS. *History of Mehmet the Conqueror*. Translated from the Greek by Charles T. Riggs. (Princeton University Press, 1954).
- SCHNEIDER — Alfonso Maria SCHNEIDER. «Die Bevölkerung Konstantinopels im XV. Jahrhundert (Nachrichten d. Ak. d. Wiss. in Göttingen, Phil.-hist. Kl., Jahrgang 1949, Nr. 9, S. 233-244). — Belleten, No. 61.
- ŞİKÂRİ — ŞİKÂRİ'nin *Karaman oğulları tarihi*. Konya, 1946.
- SPHRANTZES Georgios — *Die letzten Tage von Konstantinopel*. Übersetzt, eingeleitet und erklärt von Endre von Ivanka. Graz, 1954.
- TEKINDAĞ — M. C. Şehâbeddin TEKINDAĞ. «Istanbul» (I. A.), «Mehmed Paşa Rum» (I.A.):
- TTEM — *Türk Tarih encümeni Mecmuası*.
- ZINKEISEN J. W., *Geschichte des osmanischen Reiches*. Hamburg, 1840—1868.



## Ա.

Մեր մէջ ընդհանրապէս տարածուած համոզում մըն է թէ սուլթան Մեհմետ Բ. Ծաթիհ Կ. Պոլիսը գրաւելէն ետք քաղաքին յոյն բնակչութիւնը հակակշռելու համար Փոքր Ասիոյ օսմանեան տիրապետութեան ենթակայ նահանգներէն Պոլիս փոխադրած է ստուարաթիւ Հայեր: Այս համոզումը իրրեւ պատմական ճշմարտութիւն տրձագանդ դառն է նոյն իսկ օտար լեզուներով գրուած Հայոց պատմութիւններու մէջ:

Ահաւասիկ քանի մը օրինակ այս «պատմական» դատաւորութիւն:

1. Յ. Ս. Անասեան, Հայկական աղբիւրները Բիւզանդիայի մասին (Երեւան, 1957, էջ 59, ծան. 267-272 տողերուն). «Կ. Պոլսի անկումից յետոյ Թուրքերն իրենց իշխանութեան այլ վայրերից մեծ թուով ոչ-յոյն հպատակներ բռնի տեղափոխեցին այնտեղ, յունական ազդեցութիւնը հակակշռելու համար: Այս նպատակով Կ. Պոլիս բերուած հայ գաղթականների առաջին ներկայացուցիչներն են եղել» Անկիւրայէն բերուած չորս Հայերը, զոր յիշած է Աբրահամ Անկիւրայի:



2. Մ. ՕՐՄԱՆԵԱՆ, Հայոց Եկեղեցին (Կ. Պ., 1911, էջ 102). «Աշխարհակալ թագաւորը... Յոյներուն կացութիւնը ճշգեղէ ետք մտածեց անոնց դիմացը ուրիշ քրիստոնէական տարր մը կազմակերպել, տարր մը որ աւելի կապուած էր իրեն տէրութեան շահերուն: Բազմաթիւ հայ գաղթականութիւն մը փոխադրեց Կոստանդնուպոլիս քաղաքը...» Նոյնը՝ *L'Eglise Arménienne*<sup>2</sup> p. 60):

3. JACQUES DE MORGAN. *Histoire du peuple arménien*, (Paris, 1919, p. 290). «Մեհմետ Բ, Կ. Պոլսոյ գրաւումէն ետք, հակակշռելու համար Յոյներուն ազդեցութիւնը, Փոքր Ասիոյ Հայերը հրաւիրեց զաւհաստատուիլ Ոսկեղջիւրի մօտերը, ուր արդէն իրենց հայրենակիցներուն ստուարաթիւ մէկ գաղութը կ'ապրէր»:

4. H. PASTERMADJIAN, *Histoire de l'Arménie* (Paris, 1949, p. 290). «Բայց սուլթան Մեհմետ Բ. Զաթիհ ուղեց նաեւ հակադրել յոյն պատրիարքին, անոր զօրութիւնը հակակշռելու համար, ուրիշ քրիստոնէայ տարր մը, զոր ամէնէն աւելի կապուած կը նկատէր իր շահերուն, այսինքն Հայերը»: (Աղբիւրը Օրմանեանի Հայոց Եկեղեցին է):

5. H. THOROSSIAN. *Histoire de l'Arménie et du peuple arménien* (Paris, 1957, p. 125-126). Յիշելէ ետք Պրուսայի Յովակիմ եպիսկոպոսին 1461ին իրրեւ թուրքիոյ հայ համայնքներուն պէտ կարդուիլը պատրիարք



տխադոստով, կը շարունակէ. «Փաթիւն այս-  
պէս կրկնակ նպատակ մը կը հետապնդէր,  
այն է թէ՛ օգտուիլ Հայոց առեւտրական եւ  
ճարտարարուեստական փորձառութենէն իր  
նոր մայրաքաղաքին մէջ եւ թէ աւելցնել  
անոր բնակչութեան ոչ-յոյն տարրերը հա-  
կակշռելու համար իր նոր հպատակներուն՝  
Բիւզանդացիներուն յոյժ ջախջախիչ մեծա-  
մասնութիւնը <sup>1</sup>» :

Այս հաւատարմին պատմական աղբիւ-  
րը անձանօթ է : Չամչեան, որուն Հայոց  
Պատմութիւնը գլխաւոր աղբիւրը եղած է  
օսմանեան գրաւումէն ետք Պոլսոյ Հայոց  
պատմութեան սկզբնական շրջանին, մի-  
միայն կը պատմէ թէ ըստ իրեն կ. Պոլսոյ  
առաջին հայ պատրիարքին՝ Յովակիմ եպիս-  
կոսոսին հետ 1461ին Պոլիս դադլթած կամ  
տեղափոխուած են «քանի մը երեւելի տուներ  
(ըստ ոմանց վեց տուն), ինչպէս նաեւ Ան-  
կիւրայէն չորս տուն : Ոմանց բնակարաններ  
տուաւ (սուլթանը) քաղաքին եւ ոմանց՝  
Ղալաթիոյ մէջ, ուր արդէն բազում Հայեր  
կային <sup>2</sup>» :

Չամչեանի հաղորդած տեղեկութեանց  
մէկ մասը հիմնուած է Մաղաքիա Դալիր  
Ճէվահիրճիի կ. Պոլսոյ Հայ Պատրիարքնե-  
րուն ցանկին վրայ, իսկ մէկ մասին աղ-  
բիւրը անձանօթ է : Սակայն, ամէն պա-

<sup>1</sup> Բոլոր ստորագծումները իմս են : Հ. Պ. :

<sup>2</sup> Գ, 500 :



բաղայի մէջ, իր տեղեկութիւնները չեն պարունակեր ոեւէ բառ որ արդարացնէ վերոյիշեալ պատմարաններուն եւ անոնց նմաններուն հաւատարմները: Իսթանպուլի հայ գաղութին պատմութեան եւ հայոց Պատարարքութեան հաստատման թուականին տեսակէտով, անհրաժեշտ է, ուրեմն, դիմել ժամանակակից աղբիւրներուն, ստուգելու համար վերոյիշեալ հաւատարմին ճշտութիւնը:

## Բ.

Կոստանդինուպոլիս գրաւուեցաւ 29 մայիս 1453ին: Բիւզանդացի ռազմիկներուն եւ քաղաքին բնակիչներուն մէկ մասը ըսպաննուեցաւ, իսկ մնացեալ մասը գերի վարուեցաւ: Քաղաքը երեք օր տւարառութեան ենթարկուեցաւ, բայց շորրորդ օրը գինուորներուն արդիւնեցաւ քաղաք մտնել:

Բիւզանդական կայսրութեան մայրաքաղաքը դատարկուած էր իր բնակչութենէն: Կոտորածէ եւ գերութենէ ազատած էին միայն Պալատի Հրեաները եւ անոնք որ ծակամուտ եղած էին կամ յաջողած՝ Կալաթա ապաստանիլ:

Գրաւման հինգերորդ օրը Կալաթայի ձենովացիները, որ քաղաքին վրայ յարձակումը սկսելէ առաջ զաշնուղիւր մը կնքած էին Մեհմետ Բ-ի հետ, անոր յանձնեցին քաղաքը:



Յաղթական սուլթանին առաջին հրամանները եղան պարխապները նորոգել եւ քաղաքը շէնցնել սպաննուած եւ գերուած բնակիչներուն տեղ նոր մարդիկ բերելով :

21 յունիս 1453ին էտիրնէ մեկնելէ առաջ , պարխապները նորոգելու եւ քաղաքը բնակիչ բերելու պաշտօնը յանձնեց Պուրսայի նախկին սուպաշը Գարըշարրան Սիւլէյման պէյի<sup>3</sup> եւ դատը անուանեց Խըարը պէյ չեչեպին<sup>4</sup> :

Գրաւումէն առաջ Բիւզանդիոնի բնակիչներուն թիւին մասին ստոյգ տեղեկութիւններ կը պակսին , բայց կ'ենթադրուի թէ 50-70000ի միջեւ էր<sup>5</sup> : Մեհմետ Բ. նշանաւոր մարդոց եւ իր անձնապահ զօրավարներուն նաւիրեց բիւզանդացի երեւելիներուն բնա-

<sup>3</sup> Crit., 140; Karol. 90; Riggs, 85; «Եպարքոս»; Cafer, 24՝ «սուպաշը», Dursun 59՝ «փալի», AP, 193՝ «սուպաշը», Neş., II, 709՝ «սուպաշը», Արբաճամ Անկիւրացի, 48 տ. 250՝ «իշխան» :

<sup>4</sup> Tekindağ, 1200b, Արբաճամ Անկիւրացի, 48 տ. 252՝ «զարադատին» (տալ. Ղարադատին) :

<sup>5</sup> Crit., 84՝ 50,000, ըստ Քիոսի Լէօնարտո Եօս.ին Ֆաթիհ 60,000 հոգի գերութեան մասնեց : Քաղաքին պաշարման առէն սպանեալներուն (այր, կին, մանուկ, տաարական) թիւը՝ իբր 4000, գերիներուն թիւը քիչ մը աւելի քան 50,000, սրօնց 500ը՝ ամբողջ բանակէն (Crit., 84, Riggs 76) : Եթէ 5-6000 հոգի ալ պահուրտած կամ փախած ըլլան, քաղաքին բնակիչներուն ամբողջական թիւը 60,000ի շուրջ պէտք է եղած ըլլայ (Belleten, no. 62, s. 39; A. Andréadès, «De la population de Constantinople (sic) sous les empereurs byzantins» (Metron, I (1910), p. 41); Ayverdi, 70) :



կարանները, ինչպէս նաեւ քաղաքին մէջ պարտէզներ, դաշտեր եւ այգիներ: Ոմանց ալ սքանչելի աղօթաւայրեր տրամադրեց իրեւ ընակարան: Իրեն բաժին ինկած գերիները, իրենց կիներով եւ զաւակներով, ընակեցուց նաւահանգիստին եզերքը եւ դանոնք որոշ ատեն մը տուրքէ գերծ կացոյց: Միւս բոլոր գերիներուն ալ ընակարան տուաւ եւ յայտարարեց թէ անոնք որ փրկկազին վճարած էին կամ կը խոստանային վճարել իրենց տէրերուն՝ պայմանաժամ մը որոշելով, կրնային քաղաքը ընակիլ: Ասոնք ալ հարկագերծ ըրաւ եւ անոնց տուներ տրւաւ, ըլլա՛յ իրենց ըլլա՛յ ուրիշներու տուները: <sup>6</sup> Գերիները դռհացուցիչ օրավարձքով աշխատեցուց պարիսպներուն նորոգութեան համար, կարելիութիւն ընծայելով որ իրենց փրկազինը վճարելով ազատ արձակուին <sup>7</sup>:

Մեհմետ Բ. յայտարարեց թէ ամէն մարդ ազատ էր իր թաքստոցէն դուրս ելլելու եւ իր կրօնքը դաւանելու: Նոյնպէս, անոնք որ եւրոպական թաղամասը ապաստանած էին ազատ էին քաղաք վերադառնալու եւ իրենց ընակարաններուն տէր ըլլալու:

Կալաթայի գրաւումէն ետք, սուլթանը վերադարձի համար երեք ամսուան պայմանաժամ տուաւ անոնց որ մեկնած էին: Եթէ չվերադառնային, յարքունիս պիտի

<sup>6</sup> Crit., 137; Karol., 88; Riggs, 83; Dukas, 196; Grecu, 397:

<sup>7</sup> Crit., 152; Karol., 93; Riggs, 93:



գրաւուէին անոնց բնակարաններն ու ինչքերը որոնք ցուցակագրուած էին : Յետոյ հրամայեց մինչեւ սեպտեմբեր արեւելեան եւ արեւմտեան նահանգներէն 5000 ընտանիք Իսթանպուլ փոխադրել : Անոնք որ փոխադրութեան համար արձանագրուելէ ետք պիտի մերժէին մեկնիլ մահուան պիտի դատապարտուէին , իսկ անոնք որ յօժարակամ պիտի գային պետական գանձարանին փոխանցուած բիւզանդական շէնքերը , արտերը եւ պարտէզները պիտի ստանային առանց փոխարինութեան <sup>8</sup> : Նորեկները Սիւլէյման պէյի միջոցաւ սուլթանին գիմելով միւլիֆնամէ պիտի ստանային , այսինքն իրենց կալուածին բացարձակ տէրը պիտի ըլլային <sup>9</sup> : Երեք տարի ալ զերծ պիտի ըլլային տուրքէ <sup>10</sup> : Ֆաթիհ Մեհմետ էտիրնէ մեկնելէ առաջ միայն 1500 ենիչերի թողուց քաղաքը <sup>11</sup> :

Գրաւման կամ յաջորդ տարին , Իսթանպուլ հաստատուած նոր բնակիչներուն մա-

---

<sup>8</sup> Dursum, 60; Cafer, 24; Dukas, 193; Grecu, 392; AP., 193; Angiolello, 44: — 5000 ընտանիքի փոխադրութեան հրամանը արձակած է Սիւլէյման Չելէպի (Tekindağ, 1200 b): AP կ'ըսէ թէ սուլթանը բոլոր սահմանները մարդ զրկեց եւ փափաքողները հրաւիրեց Իսթանպուլ :

<sup>9</sup>:Cafer, 24; AP. 193:

<sup>10</sup> Angiolello, 44:

<sup>11</sup> Angelo Joes. Comm.ի կողմէ 23 յունիս 1653ին ձենովայի հանրապետութեան ուղղուած նամակ (յիշուած Zinkeisen, GOR., II, 5):



սին մանրամասն տեղեկութիւններ կը պակսին : Միայն կը յիշուի թէ Փանթոքրոթորի վանքը (յետոյ Զեյրեք ճամի) հաստատուած էին հազուատ ներկող եւ մաքրող մահմետականներ, որոնք վանքին եկեղեցիին մէջ թէ՛ իրենց արհեստը կը կիրարկէին եւ թէ կը բնակէին : Մանկանոնի վանքին մէջ ալ տերվիշներ հաստատուած էին, իսկ ուրիշ վանքերու մէջ ալ թուրք ընտանիքներ<sup>12</sup> : Բնականորաւ, միայն անոնք չէին Իսթանպուլ հաստատուած մահմետականները :

Քաղաքին վերաշինութեան, ինչպէս նաեւ տնտեսական, առեւտրական եւ իմացական կեանքին վերակենդանացման համար սուլթանին հրամանը դահաւազիչ արդիւնքի մը չյանդեցաւ : Վաճառականները, առեւտրականները, արհեստաւորներն ու արուեստագէտները, ինչպէս նաեւ զորժաւորները չփութացին կամաւորապէս լքել իրենց բնակարանները, դրաղումները եւ ծննդավայրը եւ Իսթանպուլ մեկնիլ :

Սուլթանը, դժգոհ այս կացութենէն, 1454ի ձմեռը ստիպուեցաւ Պուրսա երթալ եւ խիստ միջոցներու դիմել : Պաշտօնանկ ըրաւ բաղձաթիւ մեծ ու փոքր պաշտօնատարներ եւ Իսթանպուլ փոխադրել տուաւ վաճառականներ եւ արհեստաւորներ : Ասոնց վերաբերեալ վաւերագիրեր կան Պուրսայի

<sup>12</sup> Dukas, 196; Grecu, 397:



չերիի դատարանին արձանագրութեանց մէջ<sup>13</sup> :

Յայներուն վատահալութիւն ներշնչելու եւ յայն բնակչութեան թիւը աւելցնելու նպատակով, եւ թերեւս հետեւելով իր յայն խորհրդականներուն խորհուրդներուն<sup>14</sup>, 1454ին Ծաթիհ օրթոտոքս պատրիարքութեան թափուր աթոռը նոր դահակալով մը օժտեց, մեծ հանդիսաւորութեամբ պատրիարք անուանելով համբաւաւոր Եօրկիոս Ախուարիոս անուն ուսխալ աշխարհական մը, որ իրրեւ զերի վաճառուած էր էտիրնէ եւ որ մէկ օրուան մէջ ստացաւ եկեղեցական բոլոր կարգերը: Եօրկիոս Ախուարիոս ստացաւ Գեղնատիոս անունը: Ծաթիհ զայն «քրիստոնեաներուն (Յայներուն) պատրիարք եւ տեափոթ կարգեց եւ եկեղեցական դործերը անոր յանձնեց: Շնորհուած առանձնաշնորհումները հինէն ի վեր կացարերուն կողմէ պատրիարքներուն արուած առանձնաշնորհներէն պակաս չէին<sup>15</sup>»:

<sup>13</sup> Halil Inalcik, «Mehmed II» (IA, 75. cüz, 519 b):

<sup>14</sup> Ըստ Hieraxի, 419—420. Ծաթիհ Յայները սիրաշահելու համար ամէն միջոցի կը գիտէր: Իրեն խորհուրդ տրուեցաւ պատրիարք մը անուանել, որպէս զի կառավարէ յունական եկեղեցիները եւ յայն կղերը:

<sup>15</sup> Crit., 153—154; Karol, 93; Riggs, 94: — Պատրիարքին անուանման թուականին վերաբերեալ տեղեկութիւնները իրարու համաձայն չեն: Հաւանական թուականն է 1454ի գարունը (Const. G. Pa-



Ֆաթիհ խախամապետ անուանեց Մոզէ Բափաալի անուն երկիւղած Հրեայ մը: Գրաւման յաջորդ տարին իսկ (1454), Իսաաք Սարֆաթի անուն Հրեայ մը Հռենոսական Նահանգներուն, Սուլապիայի, Սթիւրիայի, Մորավայի եւ Հունգարիայի Հրեաներուն խանդավառ նամակներ ուղղուած էր եւ օմմանեան կայսրութիւնը ներկայացուցած էր իրրեւ դրախտ մը Հրեաներուն համար: Մեծ թիւով Հրեաներ, քրիստոնեայ տէրութեանց եւ ժողովուրդներուն կեղեքումներէն ու հալածանքներէն ազատելու համար, դունդադունդ դադթեցին Թուրքիա<sup>16</sup>, եւ Ֆաթիհի օրով ո՛չ միայն վայելեցին բարօրութիւն, այլ եւ ոմանք կոչուեցան բարձր պաշտօններու, նախանձը գրգռելով մահմետականներուն:

---

padopoulou, Les Privilèges du Patriarcat oecumenique, Paris 1924, 20, n. 5):

<sup>16</sup> Babinger, 144: Angiolello կը գրէ թէ կամաւորապէս Իսթանպուլ եկողներուն թիւը բաւարար չհամարուեցաւ: Սուլթանը, տեսնելով որ իր նախատակին պիտի չկրնայ հասնիլ, հրամայեց որ իր կայսրութեան տրեւելեան եւ տրեւմտեան մասերէն բոլոր Հրեաները, իրենց կիներուն եւ զաւակներուն հետ, Իսթանպուլ փոխադրուին (էջ 46):

Իսկ շարունակութեան մէջ կ'ըսէ թէ փոխադրուողներուն նախկին բնակավայրներուն անուաներով յորջորջուեցան այն վայրերը որ անոնց բնակութեան յատկացուեցան Իսթանպուլի մէջ: Այս տեղեկութիւնը, որ ճիշտ է, կը վերաբերի ո՛չ միայն Հրեաներուն, այլ փոխադրուածներէն մեծ մասին: Angiolello յայտնօրէն համարաբար խօսած է բնակադադթներուն մասին:



Կամաւոր զաղթի հրաւերին ձախողանքը սուլթանը ստիպեց դիմել բռնագաղթի քաղաքականութեան : Բռնագաղթը (սուրկուն-սիւրկիւն) <sup>17</sup> միակ միջոցն էր որով կարելի էր իսթանպուլը օսմանեան կայսրութեան մայրաքաղաքը ըլլալու վիճակին վերածել : Ֆաթիհ իսթանպուլ եւ քաղաքին շրջակայքը փոխադրել տուաւ ո՛չ միայն իր իշխանութեան ենթակայ քաղաքներէն օգտակար տարրեր , անհատապէս կամ խմբովին , այլ եւ նոր նուաճած քաղաքներուն եւ երկիրներուն բնակչութիւնը՝ մասամբ կամ ամբողջովին : Նոյն քաղաքականութեան հետեւեցան իր յաջորդներն ալ , աւելի լայն սահմաններու մէջ , կայսրութեան եւրոպական մասէն Փոքր Ասիա եւ Փոքր Ասիայէն Բուժելի եւ աւելի հեռուները տեղափոխելով մարդկային ստուարաթիւ խումբեր , առանց յիշելու մայրաքաղաք փոխադրուածները :

Բռնագաղթերուն նպատակն էր թէ՛ մայրաքաղաքը շէնցնել եւ թէ՛ կայսրութեան զանազան մասերուն մէջ քաղաքականօրէն վտանգաւոր տարրերը հեռացնել եւ նոր դրաւումաժ վայրերուն մէջ անդորրութիւնը ապահովել : Միւս կողմէ , բնակչութեանց տեղափոխութեամբ , քրիստոնեաներէ բնակ-

---

<sup>17</sup> Այս բառը գործածուած է թէ՛ հա՛յ (տես վարր՝ ձեռագրական յիշատակարանները) եւ թէ՛ օտար աղբիւրներու մէջ (Angiolello : surgun; Sphrantzes, 308, surgun):



սւած երկիրներուն մէջ կը հաստատուէր մահմեական տարր մը<sup>18</sup> :

Համմեր (Փրանս . Թարգմ . , Գ , 212) կ'ըսէ թէ Ֆաթիհ , Պալատ րնակչութիւնը գրեթէ րնաջինջ ընելէ ետք , դործադրեց բոլորովին նորօրինակ գրութիւն մը անոր րնակիչներուն թիւը աւելցնելու համար , եւ Արչակ Ալպօյաճեան ալ (Պատմութիւն Հայ Կեսարիոյ , Ա , 583) իւրացուցած է այս կարծիքը : Սակայն բռնադատի քաղաքականութիւնը շատ յաճախ կիրարկուած է աշխարհակալներու կողմէ : Օսմանցիներուն ամփօշական նախորդները՝ Բիւզանդիոնի կայսրերը նոյն քաղաքականութեան հետեւած են ամէն անգամ որ հարկ տեսած են անոր եւ կարելի նկատած են դայն<sup>19</sup> : Բայց հայ պատմագիրը յիշատութեան զարմացուցիչ վրէպ մը սենեցած պէտք է ըլլայ մտնալու համար նոյնիսկ Տիգրան Բ .ի կատարած բռնի տեղահանութիւնները : Պալատ զատարկացումը ո՛չ թէ քաղաքականութեան մը , այլ պատերազմական դժնդակ դործադրութեանց հետեւանքն էր :

<sup>18</sup> Ö. L. Barkan, «Osmanlı Imperatorluğunda bir iskân ve Kolonizasyon metodu olarak sürgünler» (Istanbul Üniversitesi İktisat Fakültesi Mecmuası. İstanbul, Cild. XIII ve XV), s. 19:

<sup>19</sup> Բռնադատի բիւզանդական քաղաքականութեան մասին տես Peter Charanis, «The Transfer of Population as Policy in the Byzantine Empire» (Comparative Studies in Society and History. The Hague, III, 2. January 1961):



Փաթիհի օրով կատարուած ստաջին  
 բանագաղթներուն ժամանակագրութիւնը բա-  
 ցարձակ ստուգութեամբ որոշ չէ . սակայն այս  
 պարագան կարեւորութենէ զուրկ է այս էջե-  
 րուն մէջ քննուած խնդրին տեսակէտով,  
 որովհետեւ եթէ Փաթիհ «բիւզանդական  
 ջախջախիչ մեծամասնութեան դէմ» (Հրանդ  
 Թորոսեան) ստուարաթիւ Հայեր փոխա-  
 դրած է Իսթանպուլ, փոխադրութեան ճիշտ  
 թուականներուն միջեւ քանի մը տարուան  
 տարբերութիւնը կարեւորութենէ զուրկ է :

Ամէն պարագայի մէջ, հաւանական կը  
 թուի թէ բանագաղթի հրամանը տրուած է  
 1453ին ուղղուած կամաւոր դադթի հրաւե-  
 րին անյաջող արդիւնքէն քիչ ետք : Քրիթո-  
 վուլոս կը պատմէ թէ Փաթիհ 1454ին էտիր-  
 նէէն Իսթանպուլ վերադարձին, «գաւառ-  
 ներէն ժողովուրդը բերելու համար Փերման-  
 ներ եւ իրաւէներ արձակեց եւ, ըստ այսմ,  
 բաղմաթիւ քրիստոնեայ, թուրք եւ նոյն իսկ  
 հրեայ ընտանիքներ Իսթանպուլ փոխադրել  
 տուաւ»<sup>20</sup> : Անճուլելլո կ'ըսէ թէ կամաւոր  
 դադթի հրաւերին պատասխանեցին Յունաս-  
 տանէն եւ ուրիշ վայրերէ մարդիկ, բայց  
 ասոնց թիւը քիչ էր իսկ քաղաքը՝ մեծ :  
 Սուլթանը հրամայեց իր կայսրութեան բո-  
 լոր Հրեաները փոխադրել<sup>21</sup> :

Տուրսուն Պէյ Իսթանպուլի վերաշինու-  
 թեան վերաբերեալ տեղեկութիւնները կը

<sup>20</sup> Crit., 151; Karol., 92; Riggs, 93:

<sup>21</sup> Angiolello, 44:



պատմէ առանց տարեթիւի : Կ'ըսէ թէ տու-  
ներ շնորհելու սուլթանական խոստումէն  
ետք ամէն կողմէ հարուստներ եւ աղքատ-  
ներ եկան , բայց հարուստ վաճառականները  
խկողրան չեկան : Սուլթանը հրամայեց ամէն  
քաղաքէ որոշ թիւով վաճառականներ ղրկել ,  
եւ իրենց դիրքին համապատասխան բնակա-  
րաններ շնորհեց անոնց : Այս վաճառական-  
ներուն համար պեղեսթեններ , շուկաներ ,  
ինչպէս նաեւ երթեւեկողներուն համար կա-  
րուաններայներ շինուեցան : Երբ այս կար-  
գադրութեանց հետեւանքով բնակչութեան  
թիւը աւելցաւ , այն ատեն սուլթանը հրա-  
մայեց որ բնակարանները մուգաթաալի<sup>22</sup>  
ենթարկուին , որովհետեւ միայն շէնքերն էին  
որ իրրեւ միւլք տրուած էին , իսկ հողը  
վազփ էր : Այդ ատեն շատ փոփոխութիւն-  
ներ տեղի ունեցան : Օրինակի համար , ով  
որ ի վիճակի չէր իր բնակած շէնքին հա-  
մար մուգաթաա վճարել , իր բնակարանը  
լքելով իր նիւթական վիճակին համապա-  
տասխան բնակարան առաւ : Այդ ատեն սուլ-  
թանը մուգաթաան ջնջեց<sup>23</sup> :

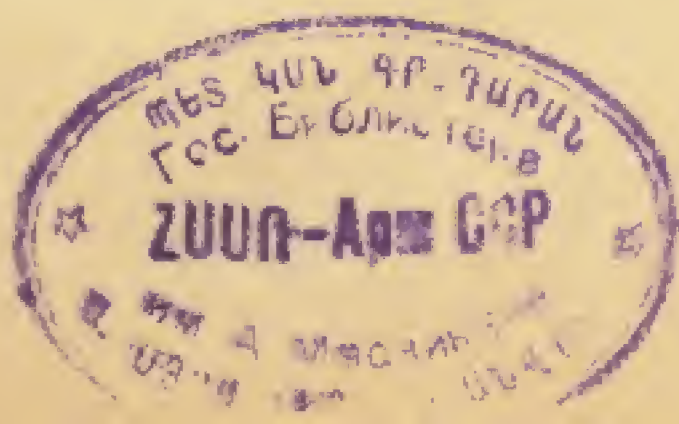
Աշրդփաշադատէ աւելի կենդանի ոճով  
մը կը պատմէ դէպքերը : Ըսելէ ետք թէ  
կամաւոր գաղթի հրաւերով քաղաքը շէն-  
ցաւ , կը շարունակէ . «Այդ ատեն սուլթանը  
հրամայեց ամէն նահանգէ թէ՛ հարուստ եւ

<sup>22</sup> Մուգաթաա բառը ֆաթիհի օրով «վարձք»ի  
համապատասխան իմաստ մը ունէր :

<sup>23</sup> Dursun, 60—62; Ibn Kemel, 97—98:



թէ աղքատ ընտանիքներ բռնի դրկել: Բոլոր նահանգներուն գաղութներուն եւ սուլաշքներուն հրաման դրկուեցաւ պատուիրակներու միջոցաւ: Ասոնք հրամանին համաձայն շատ մեծ թիւով (միւսպալադա իլէ) ընտանիքներ տեղահան ընելով բերին: Նորեկներուն ալ տուն տրուեցաւ: Այս անգամ քաղաքը շէննալ սկսաւ: Այս մարդոց տրուած տուները մուգաքաւի ենթարկուեցան, ինչ որ ժողովուրդին դժգոհութիւն պատճառեց: «Մեզ մեր միւլֆերէն տեղահան ըրիք, մեզ բերիք որ այս անհաւատներուն տուններուն համար վա՞րձ վճարենք» ըսին: Ոմանք իրենց կիներ, դուստրները լքելով փախան: Սուլթանը Մեհմետ Գուլա Շահին անուն դորապետ մը ունէր, որ իր հօրը եւ մեծ հօրը ծառայած եւ վեզիրութիւն ըրած էր: Սուլթանին ըսաւ. «Ո՛վ վեհափառ սուլթանս, հայրդ, մեծ հայրդ այսքան երկիրներ գրաւեցին, ոչ մէկ երկրի մէջ մուգաքաւ դրին: Սուլթանիս ալ վայել է որ չդնէ»: Սուլթանը հաճեցաւ անոր խօսքին: Մուգաթաան ջնջեց: Հրամայեց որ ամէն շնորհուած տուն նորէն իբրեւ միւլֆ տրուի: Յետոյ, շնորհուած ամէն տունի միւլֆնամէ տուին: Այս կարգադրութեամբ քաղաքը վերսկսաւ շէննալ: Մզկիթներ շինուիլ սկսան: Ոմանք գավիյէներ, ոմանք շէնքեր շինեցին: Եւ քաղաքը սկսաւ դարգանալ: Յետոյ սուլթանը վեզիր մը ունեցաւ, որ անհաւատի մը որդին էր: Սուլթանին ալ մեծ վստահութիւնը կը վայելէր:





Իսթանպուլի նախկին անհաւատները այս վեղիրին հօրը բարեկամներն էին, անոր դիմեցին եւ ըսին. «Հէ՛յ, ի՞նչ կ'ընես: Այս թուրքերը այս քաղաքը նորէն շէնցուցին: Դո՛ւն ինչու այս դործին դարկ կու տաս: Հօրդ հայրենիքը եւ մեր ալ հայրենիքը դրաւեցին: Մեր աչքին առջեւ տիրեցին անոր: Դուն սուլթանին մտերիմն ես: Հիմա ջանա որ այս մարդիկը քաղաքը շէնցնելէ հրաժարին եւ, ինչպէս առաջ, քաղաքը նորէն մեր ձեռքը մնայ»: Վեղիրն ալ ըսաւ. «Մուգաքաան, որ նախապէս դրուած էր, նորէն գնել տանք: Ժողովուրդն ալ միւլֆ շինելէ կը հրաժարի: Քաղաքը այս կերպով նորէն կը սկսի աւերակի վերածուիլ: Ի վերջոյ, նորէն մեր ձեռքը կը մնայ»: Վեղիրը սուլթանը կը համոզէ եւ մուգաքաան կը վերահաստատուի: «Այս վեղիրը Բում Մեհմետ փաշան էր, զոր սուլթանը, յետոյ, շանպէս խեղդել տուաւ: Այս մուգաքաային պատճառաւ ժողովուրդը խուսափեցաւ Իսթանպուլը շէնցնելէ<sup>24</sup>»:

Նեշրի գրեթէ բոլոր առ բոլոր կը կրկնէ այս պատմութիւնը, բայց կ'ըսէ թէ Բում Մեհմետ փաշա, նախանձելով որ մահմետականները Իսթանպուլի մէջ առանց փոխարինութեան տունի տէր կ'ըլլան եւ հոն կը հաստատուին, սուլթանը համոզեց մուգաքաան գնել:

<sup>24</sup> AP., 193—194:

<sup>25</sup> Neş., II, 710:



Ինչպէս կը տեսնուի, ժամանակակից թուրք պատմագիրները քանի մը տարուան ընթացքին պատահած դէպքերը համադրաբար եւ ոչ թէ ժամանակագրական կարգով ներկայացուցած են, առանց մանրամասնութեանց: Թէեւ ցեղային որակումներ չեն ըրած, սակայն բացառապէս թէ իրենք մեծ մասամբ, եթէ ոչ բացառապէս, մահմետական տարրերը նկատի ունեցած են եւ իրենց տեղեկութիւնները կը վերաբերին գրաւման անմիջապէս յաջորդող քանի մը տարիներուն:

Յարաբերաբար չափ աւելի ստույգ եւ մանրամասն տեղեկութիւններ պահուած են ուրիշ աղբիւրներու մէջ: Այսպէս

ա. 1454—1455ին, Սերպիոյ սահմաններէն 50,000 հոգի քաղաքին շրջակայքը փախադրուեցան:<sup>26</sup> Ըստ Քրիթովուլոսի, Սեր, պիոյ պատերազմէն վերադարձին, սուլթանին ամէնէն կարեւոր գործերէն մէկը եղաւ դարձեալ բնակիչ բերել կայսրութեան ստիական եւ եւրոպական մասերէն՝ ամէն աղդէ մարդիկ, բայց մասնաւորաբար Սերպիայէն:<sup>27</sup> Գերիներուն կէսը, որ սուլթանին բաժինն էր, 40,000 ընտանիքէ կը բաղկանար:<sup>28</sup>

բ. 1457ին, սուլթանը նոր բնակիչներ

<sup>26</sup> Babinger, 134: Աղբիւրը չէ հրատարակուած:

<sup>27</sup> Crit., 171; Karol., 102—103; Riggs, 104—105:

<sup>28</sup> Dakas, 196; Grecu, 397—398:



փոխադրեց Պոլիս եւ ձեռնարկեց թէ՛ հան-  
րօգուտ չէնքերու շինութեան եւ թէ քաղա-  
քին բարեզարդման : Եւ ոչ միայն քաղաքը ,  
այլ եւ արուարձանները եւ շրջակայ վայրերը  
չէնցնելու հող տարաւ , փոխադրելով ,  
ոմանք բռնի , Սերսեր , Հունդարացիներ եւ  
Պուլկարներ : Սուլթանը անհրաժեշտ նկա-  
տեց բնակիչ հաստատել քաղաքին շրջակայ-  
քը , ուր հողը ամէն տեսակ բանջարեղէն եւ  
պտուղ կ'արտադրէր , որով քաղաքին պէտ-  
քերը կրնային հողացուիլ : Նոյն ատեն , մեծ  
մասամբ անմարդարնակ եւ խռաւան ընդար-  
ձակ հողերը կը մշակուէին եւ , միանգա-  
մայն , ուղեւորները անվտանգ կրնային անց-  
նիլ այդ տեղերէն : <sup>29</sup>

Գ . 1457—1458ին , Կորնթոսի շրջանէն ,  
«4000է աւելի մանուկ եւ կին Իսթանպուլի  
շրջակայքը հաստատուեցան :» <sup>30</sup>

Դ . 1458ին , Պելոպոնէսի քաղաքներուն  
դրաւումներէն ետք , սուլթանը քանդել  
տուաւ քանի մը բերդ , որոնք օգտակար  
չէին , եւ բնակիչները Իսթանպուլի շրջա-  
կայքը բնակեցուց : <sup>31</sup>

Ե . 1459ին , ձմեռը Պոլիս վերադառնա-  
լէ ետք , Պելոպոնէսի բնակիչներուն մէկ  
մասը Պոլիս փոխադրուեցաւ : Ճարպիկ  
առեւտրականները քաղաքը , իսկ մնացեալ-

<sup>29</sup> Karol., 112—113; Riggs, 118—119; Dursun,  
67:

<sup>30</sup> Karol., 123:

<sup>31</sup> Karol., 125, Riggs, 136:



ները քաղաքին շուրջը, գիւղերը հաստատուեցան, եւ որպէս զի ասոնք կարենան հաղադործութեամբ պարագիլ, սերմնացու, լըծկան եղներ եւ ուրիշ ինչ որ հարկաւոր էր տրուեցաւ : <sup>32</sup>

Տուրսուն պէյ կը թուի այս վերջին փոխադրութեանց տկնարկել երբ կը գրէ թէ Գաթիհ քրիստոնեաներէն գրաւած երկիրներէն բերած գերիները Իսթանպուլի շըրջակայքը հաստատեց եւ գիւղեր ու արտեր ստեղծեց, որով թափուր հող չմնաց եւ ամէն կողմ շէնցաւ : <sup>33</sup>

Գ. 1460ի վերջերը Սեւ Ծովուն վրայ Ամասթրիս (Թրք. Ամասթրու, Ամասթըրը) նաւահանգիստը անձնատուր եղաւ : Բարեկեցիկ բնակիչներուն մեծամասնութիւնը Պուլիս փոխադրուեցաւ առանց գերութեան վերածուելու :

Ֆաթիհ նոյնպէս Պուլիս փոխադրել տուաւ իր իշխանութեան ենթակայ Հայերէն անոնք որ իրենց սեպհականութիւններով, հարստութեամբ, մասնագիտութեամբ եւ ուրիշ յատկութիւններով առաջնակարգ էին, ինչպէս նաեւ առեւտրականները, եւ ոչ միայն Հայերը, այլ եւ նոյն դասակարգի իր հպատակները : <sup>34</sup>

<sup>32</sup> Crit., 227; Karol., 128; Riggs, 139: Մորէայի ամբողջական գրաւումէն ետք փոխադրութեանց մասին՝ Karol., 141, 142; Riggs, 156, 157:

<sup>33</sup> Dursun, 67:

<sup>34</sup> Crit., 227; Karol., 128; Riggs, 140; AP., 203:



է. 1460ին, Ալպանիոյ պատերազմէն  
 ետք, Կայսրութեան թէ՛ արեւելեան եւ թէ՛  
 արեւմտեան նահանգներուն մէջ յայտարա-  
 րութիւն ընել տուաւ թէ ամէն անոնք որ  
 Կ. Պոլիսէն մեկնած էին, ըլլա՛յ իրրեւ դերի,  
 ըլլա՛յ իրրեւ դադթական, գրաւումէն առաջ  
 թէ ետք, եւ ուրիշ քաղաքներ կը բնակէին,  
 արտօնուած էին Պոլիս վերադառնալ: Որով-  
 հետեւ շատեր կային տակաւին որ Էտիրնէ,  
 Փիլիպէ, Կելիօպոլս, Պուրսա եւ ուրիշ քա-  
 ղաքներ հաստատուած էին, ուսեալ եւ շատ  
 օգտակար մարդիկ, որոնք իրենց ընդունա-  
 կութեան շնորհիւ կարճ ժամանակի մէջ  
 դիրք շինած եւ հարստացած էին: Սուլթա-  
 նը, ասոնք ամէնքն ալ Պոլիս փոխադրել  
 տալով, ոմանց տուն շնորհեց, ուրիշներուն  
 տուն շինելու համար հող՝ քաղաքին սեւէ  
 մասին մէջ, ոմանց ալ ամէն դիւրութիւն  
 ընծայեց: Յոնիոյ հին եւ նոր Փոսէա (Փոչէ)  
 քաղաքներուն, ինչպէս նաեւ Թասոս եւ Սա-  
 մոթրակէ կղզիներուն բնակիչները Պոլիս  
 փոխադրեց: <sup>35</sup>

ը. 1460ի վերջերը կամ 1461ին, Մորէա-  
 յէն, միայն Քիփարիասիայէն, առնուազն  
 10,000 հոգի Պոլիս փոխադրուեցան: <sup>36</sup>

ը. 1461ին, Տրապիզոնի գրաւումին

---

Neş., 190: Շնայտէր կը կարծէ թէ ասոնք հայ էին եւ  
 Սուդու Մանասթրքի շրջակայքը հաստատուեցան:  
 (Belleten, no. 61, s. 215):

<sup>35</sup> Crit., 242; Karol., 135; Riggs, 146:

<sup>36</sup> Babinger, 213:



յաջորդեց քաղաքէն եւ շրջակայքէն մօտաւորապէս 1500 երիտասարդի Պալիս առաքումը, ուր կոմնենտս կայսրը, իր ընտանիքը եւ մեծահարուստները ազատօրէն փոխադրուած էին: Ուրիշ բազմաթիւ ընտանիքներ ալ զրկուեցան: <sup>37</sup>

Ժ. 1462ին, Միաիլի քաղաքին բնակիչներուն մէկ երրորդը եւ ներքնամասին բնակիչները քաղաքին մէկ թաղին մէջ հաստատուեցան: Ոմանք պատրաստ տուներ ստացան, ոմանք տուն չինելու արտօնութիւն եւ ոմանք ալ ինչ որ պէտք էր: <sup>38</sup>

Ժա. 1464ին, Արկոսի բոլոր բնակիչները, իրենց կիներով եւ մանուկներով եւ բոլոր գոյքերով սղջ առսղջ փոխադրուեցան: Տուներ, այգիներ եւ արտեր ստացան: <sup>39</sup>

Ժբ. 1467ին, Սերպիոյ Նովա Պրատ քաղաքին բնակիչներուն մնացեալ մասը Պալիս փոխադրուեցաւ: <sup>40</sup>

Ժգ. 1475ին, Կաֆայէն (Քեֆէ) Լատիններ, Յոյներ եւ Հայեր Պալիս զրկուեցան: Ասանք նախ Իւսկիւտար մնացին եւ յետոյ Էտիրնէդափուի եւ Ոսկեղջիւրի վրայ նոր թաղերու մէջ հաստատուեցան: <sup>41</sup>

Ժդ. 1473ին, Ուզուն Հասանի սպարապետ-

<sup>37</sup> Crit., 288—289; Karol., 155; Riggs, 175:

<sup>38</sup> Crit., 303; Karol., 163, Riggs, 184—185:

<sup>39</sup> Crit., 325; Karol., 172; Riggs, 127:

<sup>40</sup> Babinger, 319:

<sup>41</sup> Donado da Lezze, 71; Babinger, 418—419:



թենէն ետք , 3000 մահմետական դերի , Իսթանպուլ զրկուեցաւ :

Բռնադատութեբու այս թուումը — անհաւանական չէ որ տեղեկութիւններէն ոմանք տարրեր բառերով կրկնուած ըլլան — կրնայ սպառիչ շրջալ . բայց բաւական է հերքելու համար այն թիւը հաւաստումը թէ Ծաթիհ Յոյներուն մեծամասնութիւնը հակակշռելու համար ստուարաթիւ Հայեր փոխադրած է Պոլիս : Այս բոլոր վկայութիւնները կը վերաբերին , գրեթէ առանց բացառութեան , օրթոտօքսներու ( Յոյն , Սերպ , Պաւլիար , եւն . ) : Միայն երկու անդամ յիշուած են Հայերը , եւ այն ալ առանց սրու թիւի :

Պատճառ մը չկայ խորհելու թէ այս վկայութեանց հեղինակները դիտումնաւոր կերպով լռութեամբ անցած են հայկական բռնադատութիւնը վրայէն : Բռնադատութիւնը հպարտութեան ներշնչարան չէին :

Կը մնայ , հետեւարար , քննել հայկական ազրիւրները :

#### Գ .

Անհաւանական չէ որ 1453ին , Գ . Պոլսոյ գրաւման ատեն , Հայեր դանուած ըլլան քաղաքին մէջ , թէեւ այս մասին պատմական տեղեկութիւն մը ծանօթ չէ : Բայց գիտենք թէ Հայեր դոյութիւն ունէին Կալաթա-Բերա



լատինական արուարձանին մէջ, ուր հայկական եկեղեցիներ ալ դոյութիւն ունէին <sup>42</sup> :

Փաթիւն, գրաւումէն ետք, գլխաւոր տուաւ Վենետիկի պայլը <sup>43</sup>, որուն «պաշտպանութեան եւ իշխանութեան ենթակայ էին Հայերը (հաւանականաբար կաթողիկէ) եւ Հրեաները: Բազմաթիւ կայսերական հրովարտականք բացայայտօրէն կը յայտարարեն թէ այս երկու ազգերը կայսերական դատա-

<sup>42</sup> Տես Հայկ Պէրպէրեան, «Իսթանպուլի Ս. Սարգիս եկեղեցիները» (Սիոն, Հոկտ.—Նոյ, 1961): — Պատմարան Շեհապետին թեքինտաղի հազօրդած տեղեկութեանց համաձայն, էտիրնէի գաւար Մեհմետ պին Ալի էլ Ֆենարիի կողմէ Եամուզ սուլթան Սելիմի վերջին տարին (1519) պատրաստուած Այասոփիա վազըփլարը քահիթ տեփթերին մէջ (Ինդըլտայ Քիւթիւփհանէսի, Մուալլիմ Ճեվտեթ Էազմալարը, Նս. 64) յիշուած է էտիրնէ Գափուի մերձակայ հայաբնակ թաղ մը, Մահալլէ-ի ֆենիսէ-ի مَحَلَّةِ الْفَنَيْسِ (Սանթըզը՞դ, Սանթը՞դ) անունով: Ինչպէս ուրիշ թաղեր, այս թաղն ալ կոչուած է եկեղեցիին անունով: 1519ին, եկեղեցին աւերակ էր: Հոն գտնուած տուները էլ մեկգիլ իւլ ֆեափիթի իւլ պիմա կը կոչուէին (մեկգիլ կը յորջորջուէին այն տուները որոնց տակ խանութ մը կը գտնուէր): Տեղւոյն բնակիչներէն, ի մէջ այլոց, յիշուած են Մկրտիչ, Գութլուշահ էլ Արմանի, Տէօվլէթեար էլ Արմանի: Գրութիւնը թէեւ 16րդ դարուն պատրաստուած է, սակայն, ըստ տեղեկատուին, Փաթիւն չըջանէն տեղեկութիւններ կը պարունակէ: (Այս տեղեկութիւնները կը պարտիմ Իսթանպուլէն Պ. Հ. Տ. Անդրէասեանի):

<sup>43</sup> Francis Rey, La protection diplomatique et consulaire dans les Echelles du Levant. Paris, 1899, p. 115.



բաններուն ենթակայ չէին: Հրեաները պարտաւոր էին այս պաշտպանութեան փոխարէն մեծ գումարներ վճարել պայլին եւ բոլոր մեծ տօներուն նուէր մը տալ անոր»<sup>44</sup>: Բիւզանդիոնի գրաւումէն ետք Կալաթա-Բերայի Հայերը մնացին իրենց տեղը:

1. — Հայկական առաջին բռնագաղթի մը վկայութիւնը պահուած է ԱրրաՀամ Անկիւրացիի Ողբին մէջ<sup>45</sup>, գրուած՝ բիւզանդական կայսրութեան մայրաքաղաքին անկման առթիւ: ԱրրաՀամ Անկիւրացի տկանատես վկայ մըն է դէպքերուն եւ առաջին բռնագաղթներուն: Փաթիհի համար կ'ըսէ.

Դարձեալ հրաման եհան ուժգին,  
Որ լսողացն է դառնութիւն,  
Յամէն քաղաք տանքս Հոռմոց,  
Որ եմ յիւրեան իշխանութիւն

<sup>44</sup> Depping, Histoire du Commerce entre le Levant et l'Europe. Paris, 1834, II, p. 337—338; Rey, *ibid.*, p. 79.

Երկու հեղինակներն ալ կը յիշեն հնազոյն աղբիւրները:

<sup>45</sup> Ողբը հրատարակուած է թարգմանուած է քանի մը անգամ: Նորագոյն քննական հրատարակութիւնն է Յ. Ս. Անասեան, Հայկական Աղբիւրները Բիւզանդիայի անկման մասին (Երեւան, 1957, էջ 35—55): Արշակ Ալաօյանեան նոյն Ողբը հրատարակած է Ողբաւանդ Պատմութիւն յաղագս առնելոյն Տաճկաց զԿոստանդնուպօլիս խորագրով (Գաճիքէ 1956), 1622ին օրինակուած ձեռագրի մը բնագործակութենէն քաշելով:



Ասաց մարդիկ հանել տընով,  
Տանել լնուլ յայն քաղաքին:  
Մեծ վիշտ եղեւ թուրքաց ազգին,  
Զոր եւ ողբան յոյժ լալագին:

Զի հարք յորդուց քաժանէին,  
Դըստերք ի մարցըն կուգատին,  
Եղբայրք յեղբօրէ կուփակին,  
Ի հայրենեաց բազումք գըրկին:

Եւ ոչ միայն Տանկաց ազգին,  
Այլ գփրխատնեայսն ի մէջ բերին,  
Ի քսան եւ ուր հոկտեմբերին,  
Զորս Հայ ի յԱնկիւրիոյ բերին:

Աստուածատուր Սաքըլմիշին,  
Եւ Սիմէոն Բարիփաշին,  
Եւ Պապայի որդի Այվատն,  
Եւ պարոն Գորգն հէշիւմ Հանին<sup>46</sup>:

---

<sup>46</sup> Այս շորս Հայերը փարթաւ փաճառականներ  
պէտք եղած ըլլան, որոնցմէ երկուքին յիշատակու-  
թիւնը կը կարծեմ դատած ըլլաւ Պուրատի շերիի դա-  
տարանին տրձանադրութեանց մէջ, զոր հրատարա-  
կած է Halil Inalcık, «15. asır Türkiye iktisadî ve  
ictimai tarihi kaynakları» (Istanbul Üniversitesi  
İktisat Fakültesi Mecmuası, XV, 1953—1954), s. 64).

Փառանդական թողօնի մը տրձանադրութեան  
մէջ, որ կը կրէ 9 ճամատա Բ 893 թուականը (21 մա-  
յիս 1488) եւ կը վերաբերի Պուրատ մեծած Անկիւրացի  
Բաքենտերի, յիշուած են անոր քրիստոնեայ կիներ Ան-  
կիւրիոյ մէջ, ինչպէս նաեւ Այվաթը եւ Սաթըլմիշ  
անուն երկու մանչերը, եւ Մարթա անուն աղջիկը:



Անկիւրացիին այս վկայութեամբ ալ կը հաստատուի թէ րոնադադթի առաջին ենթակաները մեծամասնութեամբ թուրքեր էին : 1453ին, անհաւանական չէ որ մաս մը Յոյներ ալ փոխադրուած ըլլան, բայց փոխադրուած Հոյերը չորս հոգի էին միայն : Ենթադրելով որ Արբահամ Անկիւրացի միայն

---

(Պուրաթ մեռած Հրեաներուն եւ Հոյերուն թողօնները շերիի դատարանը արձանագրուած են, գանձուած է թողօնին բաշխման (ֆրամեր) ասուքք, բայց ժառանգորդներուն միջեւ թողօնին բաժանման դատարանը միջամուխ չէ եղած : Ոչ-խալաֆներուն թողօններուն մասին տես Ö. L. Barkan, Kanunlar, s. 69) :

Արդ, Այվատ եւ Սաթըլմիշ 1453ին Անկիւրացէն Իսթանպուլ փոխադրուած չորս Հոյերէն երկուքն են : Շերիի դատարանին արձանագրութեան մէջ յիշուած են Իսքենտերին թողօնին մանրամասնութիւնները : Այսպէս, Իսքենտեր, Պուրաթ բերած էր 170 կտոր սոֆ, որոնց երկու կտորը 700 ազէի ծախած էր : Բայ ի բաղմաւեսակ սոֆերէ, բերած էր նաեւ ութը զափքան : Իջեւանած էր Գարաճա-օղէյ խանը չորս սպասուհիով (նարիյէ) : Իր գոյքերուն մէջ կը գտնուէին նաեւ երաժշտական գործիքներ՝ չորս չեմկ եւ երկու զանուկ : Իրեն համար պատրաստել տուած էր սոկեհուս թանկարժէք հագուստ մը : Այս թուումը գաղափար մը կու տայ Անկիւրիացի Իսքենտերի փարթաժութեան եւ հաճոյասէր կենցաղին մասին : Ֆաթիհ անոր երկու գաւազները Իսթանպուլ բերել տալով, անտարակոյս նպատակ ունեցած է որ Իսքենտեր առեւտրական յարաբերութիւններ հաստատէ Իսթանպուլի հետ եւս :

Միւս երկու Հոյերն ալ ասոնց նման վաճառականներ պէտք է եղած ըլլան : Հաւանականաբար, այս Հոյերուն փոխադրութիւնը որոշած է 1454ին Պրուստացիելութեան տակն :



իբ համ շիրակաները յիշած ըլլայ եւ ոչ՝ ուրիշ քաղաքներէ փոխադրուածներն ալ, դարձեալ Հայերը չնչին թիւ մը կը կազմէին: Բայց այս ենթադրութիւնը տնտեսի է: Ինչ որ ստոյգ է, սա է թէ 1453 հոկտեմբեր 28ին Անկիւրիայէն չորս Հայ Փաթիհի հրամանով Պոլիս բերուած են:

2. — Երկրորդ բռնադատթ մը՝ դարձեալ Անկիւրիայէն՝ յիշուած է Երեւանի թ. 2549 ձեռագրին (Ժողովածու) յիշատակարանին մէջ, որուն հեղինակը կը գրէ.

Ի քվականիս Հայոց ԶԺԳ (1464) ապրիլ ամսոյ ԻԲ (22) եղեւ վերափոխումն տէր Ներսէս եպիսկոպոսին Անկուրիոյ...: Իսկ անաւրէն արքայն Տանկաց ժողովեաց գփիստոնէից մանկունսն եւ եբեր Ըստըմպօլ. իսկ եպիսկոպոսն եկեալ ի հետ մանկանցն եւ եբեր գքուղք ազատութեան Հայոց. իսկ անաւրէն արքայն ոչինչ համարեցաւ գքուղքըն: Բայց զԱնկուրիոյ քրիստոնէին շնորհեց նմա. եւ յետ Զ (6) տարոյ տարան ծընաւղֆ մանկանց ի Ըստըմպօլ եւ գնալով սրբոյն զհետ նոցա ի Ղալաքան. ոչ իւր վինակին, այլ ամենայն քրիստոնէից էր սուրբ եպիսկոպոս տէր Ներսէս. ԽԵ (45) ամաց գերեզման եղեւ ի Ղալաքան, փոխեցաւ բարի մահուամբ ի Քրիստոս <sup>47</sup>:

«Քրիստոնեայ մանուկներ»ուն «Ժողովում»ը ենթադրել կու տայ մանկահաւաք

<sup>47</sup> Լ. Խաչիկեան, ԺԵ դարի հայերէն ձեռագրերի յիշատակարաններ, Բ. Էջ 216, Նո. 260:



(տեվշիրմէ) մը, թէեւ Ֆաթիհի օրով Հայերուն մէջ մանկահաւաք կատարած ըլլալուն մասին տեղեկութիւն մը ծանօթ չէ մինչեւ այսօր: Մանկահաւաքը ենթադրել կուտայ նաեւ կրօնափոխութիւն: Յիշատակարանին մէջ այս մասին անխուսափելի դանդառին բացակայութենէն կը հետեւի թէ մանկահաւաք տեղի ունեցած չէ եւ թէ «մանուկ» բառը դործածուած է երիտասարդ խմատով, ինչպէս յաճախ: Նաեւ եթէ մանկահաւաք տեղի ունեցած ըլլար, վեց տարի ետք անոնց ծնողքները Պոլիս չէին բերուեր: Հետեւաբար, փոխադրուածները արհեստաւոր, գործաւոր կամ վաճառական երիտասարդներ էին: Բայց եթէ հաստատուի իսկ թէ մանկահաւաք է որ տեղի ունեցած է, այդ պարագային կրօնափոխ Հայ մանուկները կամ երիտասարդները յաւանական մեծամասնութիւնը հակակշռելու ծառայած չեն ըլլար<sup>48</sup>:

1464ին Անկիւրիա գրուած Մաշտոցի մը յիշատակարանին մէջ Ներսէս եպիսկոպոս յիշատակուած է իբրեւ քաղաքին արհիեպիսկոպոսը<sup>49</sup>, հետեւաբար, երկրորդ անգամ

<sup>48</sup> Հ. Ս. Անասեան, հիմնուելով այս յիշատակարանին վրայ, կը գրէ թէ 1464էն սկսեալ Հայերը ենթարկուած են մանկաժողովի (թէ դարի ազատագրական շարժումներն Արեւմտեան Հայաստանում, Երեւան, 1961, էջ 31):

<sup>49</sup> Բարդէն կաթողիկոս (Կիւլէսէրեան), Յուցակ ջեռագրաց Անկիւրիոյ կարմիր վանուց եւ շրջակայից: Անթիլիթաս, 1957, էջ 991:



Իսթանպուլ մեկնած օգտք է ըլլայ ամէնէն  
ուշը 1464ի սկիզբները (վախճանած է 22  
ապրիլ 1464ին) եւ, աւելի հաւանականա-  
բար, 1463ին, օղահելով հանգերձ Անկիւրիոյ  
Եօլիսկոպոսութիւնը կամ այս տիտղոսը :  
Հստ այսմ, «մանուկ»ները Պոլիս բերուած  
օրտի ըլլան 1458ին կամ 1457ին :

3. — Կարեւոր թիւով Հայերու փոխա-  
դրութեան վերաբերեալ վկայութիւնը կը  
դնուի Քրիթովուլոսի Պատմութեան մէջ  
(տես վերը) : Թէեւ թիւ չէ յիշուած, սա-  
կայն պատմադրին խօսքերէն բացայայտօրէն  
կը հետեւի թէ դանազան վայրերէ հարուստ,  
ուսեալ եւ արհեստաւոր Հայեր են փոխա-  
դրուածները : Ամասթրիսի դրաւումը տեղի  
ունեցած է 1460ի վերջերը կամ 1461ի առա-  
ջին ամիսը : Ուշագրութեան արժանի է որ  
Մաղաքիա Դպիր Ճէվահիրճի, աղբիւրը  
Չամչեանի, այս թուականին, այսինքն 1461ին  
կը դնէ Իսթանպուլի հայ «պատրիարքու-  
թեան» հիմնադրումը Փաթիհի կողմէ : Ու-  
շագրութեան արժանի է, սակայն, նոյն ա-  
տեն, որ Քրիթովուլոս կը յիշէ Յունաց  
պատրիարքին եւ Հրեաներու խախտմապե-  
տին անուանումները, բայց ոչ՝ Հայոց «պատ-  
րիարքութեան» հաստատումը կամ հողեւոր  
դերագոյն պետի մը անուանումը : Այդ թուա-  
կանին, Պրուսոյէն չորս կամ վեց ընտանիք  
կը բերուին Պոլիս եւ, ինչպէս նախատէս  
Անկիւրոյէն բերուած «մանուկ»ները, Կալա-  
թա կը հաստատուին, եւ ոչ՝ Իսթանպուլ :



4. — Չորրորդ յիշատակութիւնը կը վերաբերի Տրապիզոնցիներու :

Տրապիզոն գրաւուեցաւ 15 օգոստոս 1461ին : Պոլիս գրկուեցան , բաց ի կայսրէն , անոր ընտանիքէն եւ օւլադանիէն , քաղաքին նշանաւոր ընտանիքները : Ասոնց հետեւեցաւ ժողովուրդին մէկ մասը , որուն բնակութեան վայր յատկացուեցաւ Ոսկեղջիւրին վրայ Թեներ , ուր կը գտնուէր Յունաց պատրիարքարանը : Ասոնք կը կոչուէին Տրապիզոնցիներ<sup>50</sup> : Տուրսուն պէյ կը գրէ թէ Թաթիհ Տրապիզոնի գերիներուն մէկ մասն ալ Իսթանպուլ գրկեց<sup>51</sup> :

Տրապիզոնի բռնադադլթին յիշատակութիւնը պահուած է Երեւանի թ. 7831 ձեռագրին (Աւետարան) յիշատակարանին մէջ : Տրապիզոնցի Աւետիք 1475ին «այժմ սուրկուն ի յԸստըմպալս ի յԱյթոթոսիայի մահալան , ի դուռն սրբոյն Սարգսի գաւրավարին» , կը գնէ Կաֆայի (Քեֆէ) գրաւումէն (1475) ետք գերուած եւ Պոլիս բերուած օւլետարան մը<sup>52</sup> :

5. — Բռնադադլթի հինգերորդ յիշատա-

<sup>50</sup> Angiolello, p 45, ուր «Թեներ»ի տեղ տպագրուած է Tener, ձեռագրին սխալ ընթերցումով :

<sup>51</sup> Dursun. s. 192:

<sup>52</sup> Լ. Խաչիկեան , Փե դարի հայերէն ձեռագրերի յիշատակարաններ , Բ. էջ 389 : 1487ի մարգահամարին համաձայն , Տրապիզոնի մէջ կային 226 տուն մահմետական , 734 տուն Յոյն , 129 տուն Հայ , 33 տուն Ճեղովացի : (Halil Inalcik, s. v. «Mehmed II» (IA), s. 519 :



կութիւնը կը վերաբերի Ամասիոյ եւ յիշուած է Ամիրտովլաթ Ամասիացիի համար ընդօրինակուած Միխայէլ Ասորիի եւ Սամուէլ Անեցիի ժամանակագրութեանց հետեւեալ յիշատակարանին մէջ :

Արդ գրեցաւ Պատմագիրքս այս ի թուականութեան Հայոց ԶԻԹ (1480) ի քաղաքիս ի Բիւզանդիայ, զոր այժմ կոչի Կոստանդինուպաւլիս, ձեռամբ մեղապարտ եւ անարհեստ գրչի Ներսէս սուտանուն քահանայի, ի քաղաւորութեան սուլտան Մահմատին, ի նեղ եւ ի նուրբ ժամանակիս, զոր քաղում մրրիկ յարուցանէր ի վերա քրիստոնէից եւ իւր ազգին, ի տեղէ ի տեղ փոխելով եւ հարկապահանջութեամբ եւ այլ քաղում վշտաւ :

Արդ երես անկեալ աղաչեմ... անմեղադիր լերուք, զի ի մէջ դառնութեան գրեցի զայս, զի բռնութեամբ եւ ակամայ յԱմասիու զմեզ բերին ի Կոստանդինուպաւլիս, եւ ես լալով եւ քաղում հառաչանաւ գրեցի զսա... <sup>53</sup> :

Ամասիայէն կատարուած այս բռնադատութիւնը հաւանականաբար 1480էն դէթ մէկ կամ երկու տարի առաջ եղած է :

Տոնալատ տա Լեցցէ կը պատմէ թէ Փաթիհի որդին Պայեզլիս, որ Ամասիայի կուսակալն էր մինչեւ հօրը մահը (1481), մերժած էր իր բարեկամներէն հոյ վաճառա-

<sup>53</sup> Ն. Պողոթեան, Մայր ցուցակ ձեռագրաց Սրբոց Յակոբեանց, Գ. էջ 259—252, Լ. Խաչիկեան, Փեղարի... յիշատակարաններ, Բ. էջ 443 :



կանի մը եւ անոր ընտանիքին Պոլիս առաքումը, զոր հայրը պահանջած էր մասնաւոր պատուիրակի մը միջոցաւ, եւ այս մերժումը պատճառ եղած էր հօրը հետ իր յարաբերութեանց ձգտումին<sup>54</sup> :

6. — Ըստ Համմերի, Կաֆայի գրաւումէն ետք (6 յունիս 1475), բնակիչներուն մէկ մասը, իբր 40,000 հոգի, Իսթանպուլ գրկուեցան, եւ 1500 աղնուական ճենովացի երիտասարդներ ենիչերիներու գունդին մաս կազմեցին<sup>55</sup> : Տ յուլիսին, բոլոր Լատինները հրաման ստացան իրենց բոլոր շարժուն ըստացուածքներով նաւ բարձրանալ : 12 յուլիսին նաւերը ճամբաց ելան անժամօթ ուղղութեամբ մը : Ուղեւորութեան ընթացքին, նաւերէն մէկուն մէջ ըմբոստութիւն մը ծագեցաւ եւ նաւաստիները սպաննուեցան : Տարագրեալները Քիլիս (կամ ուրիշ աղբիւրի մը համաձայն՝ Աքքերման) ցամաք ելան, բայց քաղաքին կառավարիչը գրաւեց անոնց հարստութիւնը եւ զիրենք իբրեւ գերի տարաւ Սուշովա : Միւս նաւերը Իսթանպուլ

<sup>54</sup> Donado da Lezze, p. 164—165. Տես նաեւ Հայկ Պէրպէրեան, «Պայեզիտի հայ բարեկամը» (Հանդէս Մշակոյթի, Իսթանպուլ, Բ. 1952), թ. 11—12, էջ 22 :

<sup>55</sup> Hammer, GOR., II, S. 139. Trad. fr. III, p. 196—197. Hammerի աղբիւրներն են Histoire de Tauride, I. p. 220; Giustiniani, Anali di Genova, Mouraviev-Apostol, Voyage en Tauride, 1820, p. 191; Zinkeisen, GOR. II, S. 386; Ibn Kemal, s. 388 (bir nice yüz ev sürdü).



Ժամանեցին Մանքուզի եւ Թանայի (Աղով) գրաւումէն ետք, սակայն ժանտախտի բուռն համաճարակին պատճառաւ, որ այդ ատեն կը տիրէր քաղաքին մէջ, Իւսկիւտար ցամաք հանուեցան, եւ միայն համաճարակը մեղմանալէ ետք Կալաթա եւ Իսթանպուլ փոխադրուեցան<sup>56</sup> :

Տարադիրներուն մէջ կը զանուէին բազմաթիւ Հրեաներ, Յոյներ եւ Հայեր<sup>57</sup> : Հրեաները, որոնք ծանօթ են Գարայի անունով, Պատքէօյ եւ Յոյները Կալաթա հաստատուեցան : Հայերը, որոնք ըստ ճենովացի պատմադիրներու, Յոյներէն աւելի ստուարաթիւ էին Կաֆայի մէջ, Սուլումանաթըրի կողմերը բնակեցան, եւ Փաթիհէն եկեղեցին մը խնդրեցին : Իրենց տրուեցաւ բիւզանդական Մանուէլի վանքը, որուն անունը Ս. Նիկողայոսի փոխեցին եւ դայն երկար ատեն իրրեւ ազօթատեղի դործածեցին : Այս եկեղեցին 16րդ դարուն մզկիթի վերածուեցաւ եւ կոչուեցաւ Քեֆէլի մեսճիտ<sup>58</sup> :

<sup>56</sup> Zinkeisen, II, 386; Babinger, p. 418—419 : Այս տեղեկութեան աղբիւրը կը թուի ըլլալ Laudivius Vezanensis Luensisի նամակը՝ հրատարակուած Card. Papiensisի նամականիին մէջ, 874 (Zinkeisen, II, S. 385).

<sup>57</sup> Texier et R. P. Pullan, *L'Architecture byzantine*, London. 1864. p. 221 (ըստ Paspatis, 306, n. 1).

<sup>58</sup> Seyid Ali, *Hadikat ül-cevami*. İstanbul, 1281, s. 186, No. 20; A. G. Paspatis, *Byzantinai Meletai*, Constantinopolis, 1887, p. 306, որիցէ՝



Կաֆայէն իսթանպուլ փոխադրուած Հայերուն մասին այսքան կը թուին ըլալ օտար ազրիւրներու տեղեկութիւնները :

Հրաչեայ Աճառեան, Համմերի հազարդած տեղեկութեան վրայ հիմնուելով կը գրէ . «Կաֆան (այժմ Թէոդոսիա) հայաբնակ մեծ քաղաք էր Խրիմում . եթէ ընդունենք որ այդ թուի (ըստ Համմերի՝ 40,000) կէսը հայ էր, Պոլսի հայ դադթականութեան պատմութիւնը բոլորովին կը փոխուի . 20,000ը այնպիսի խոշոր մի թիւ է, որի առաջ նսեմանում են Փոքր-Ասիայի հազարները : Այսպիսով Պոլսահայ բարբառը էապէս դառնում է Խրիմի բարբառը, եւ գրաւ համար է որ այնքան խոշոր նմանութիւն ունի Նոր-Նախիջևանի բարբառի հետ :

«Ի հաստատութիւն այս կէտի կարող է ծառայել Պոլսահայ բարբառի մէջ թուրքերէն բառերի արտասանութեան խնդիրը»<sup>59</sup> : (Շարունակութիւնը կը վերաբերի լեզուաբանական այս վարկածին ապացուցման) :

Հայկական ծանօթ ազրիւրները Աճառեանի այս ենթադրութիւնը հաստատելու ընդթը ունենալէ շատ հեռու են :

Հ. Մինաս Բժշկեան 1830ին հրատարակած է Կաֆա գրուած եւ, յետոյ, Նոր-Նախի-

Vladimir Mirmiroğlu, *Fatihin Donanması ve deniz savaşları*. İstanbul, 1946, s. 105.

<sup>59</sup> Հ. Աճառեան, Քննութիւն Պոլսահայ բարբառի (Երեւանի Պետական Համալսարանի Գիտական Աշխատութիւններ, 19 (1941), էջ 24—25 :



ջեւան եւ ի վերջոյ նեւակա գիւղը փոխա-  
դրուած մաղաղաթեայ աւետարանի մը յի-  
շատակարանը, ուր ի մէջ այլոց, Կաֆայի  
հայ իշխաններուն գաւաճանաբար սպանու-  
թենէն ետք պատմուած է թէ Թուրքերը եւ  
Թաթարները կատարած են «գամենայն ազգս  
Հայոց, որք (Թաթարք) ի նմին աւուր բաղ-  
մամարդ քաղաքն Ֆէոդոսիա սակաւաբնակ  
արարին, զի զծերս եւ զաղայս, զարս եւ  
զկանայս սրոյ ճարակ ետուն եւ զարխնա  
նոցա յերկիր տեղեալ իրրեւ զվտակս գե-  
տոց ընթանայր ի փողոցսն. անթիւ ազջիկք  
եւ մանկունք եւ մատաղ աղայք գերեալ ա-  
ռաքեցին ի Պօլիս առ սուլթանն. զնոյն արա-  
րին ի Կաղարաթ եւ ի Սուրխաթ: Այսպէս  
բաղում յիշխանաց եւ ազնուականաց եւ հա-  
տարակ ժողովրդոց մեր՝ յամանս առ Աս-  
տուած կատարեցան եւ յամանս գերի վարե-  
ցան վասն հաւատոցն եւ վասն անուան Յի-  
սուսի Քրիստոսի»<sup>60</sup>:

Այս յիշատակարանին հեղինակը, որ  
կը թուի ժամանակակից եղած եւ կամ ժա-  
մանակակիցներէ գրուած՝ պատմութենէ մը  
օգտուած ըլլալ, ոչ միայն քանի մը հազար  
Հայու տարադրութեան խօսքը չէ ըրած, այլ  
չստ յստակօրէն ալ չէ ըսած թէ տարեց  
անձերը տարադրուած են: Միայն մատա-  
ղաթի ազջիկներու եւ մանչերու գերութիւ-  
նը յիշած է:

<sup>60</sup> Հ. Մինաս Բժշկեան, Հանապարհորդութիւն ի  
Լեհաստան: Վեհեօթիկ, 1830 էջ 339—340:



Ողբ Մայրափաղափին Կաֆայու վերնա-  
դրով տաղի մը<sup>61</sup> հեղինակը՝ Ներսէս, որ  
դէպքերուն տկանատես կամ, ամէն պարա-  
դայի մէջ, ժամանակակից կ'երեւայ, կը  
պատմէ բոլոր Լատիններուն տարադրու-  
թիւնը.

Զինչ որ Ֆրոանկ կայր քաղաքին

Զամէն Ստամբուլ առեալ դատին (էջ 88բ)  
ինչպէս նաեւ երկսեռ մանուկներու եւ երի-  
տասարդներու հաւաքումը,

գղուսար եւ գորգիփն ժողովեցին

(էջ 88ա)

եւ բռնի կրօնափոխութիւններն ու հարստա-  
հարութիւնները, բայց ոչ՝ Հայոց զանգուա-  
ծային տարադրութիւնը:

Ի վերջոյ, Ն7րդ դարու տաղասաց Մար-  
տիրոս Ղըրիմեցի, անտարակոյս օգտուելով  
հանդերձ հնադոյն աղբիւրներէ, շատ աւելի  
չափաւոր լեզուով մը կը պատմէ քաղաքին  
աւերումը, Օսմանցիներուն հարստահարու-  
թիւնները, եւն., եւ, ինչ որ բոլորովին նս-  
րութիւն է, կ'ըսէ.

Իսկ մերայինք մնացեալք ի նոյնն

պայման,

Տուեալ հարկս կայսեր կացին

անասան<sup>62</sup>:

<sup>61</sup> Այս տաղը (Երուսաղէմ, Ն.ժ. 1455, էջ 233)  
հրատարակած է Յ. Քիւրաեան (Բագմալէպ, 1957, էջ  
83—84):

<sup>62</sup> Ա. Ա. Մարտիրոսեան, Մարտիրոս Ղըրիմեցի:  
Երեւան, 1958, էջ 150, տ. 245—246:



Այս երեք ծանօթ վկայութիւններէն առաջին երկուքն են որ արժանի են նկատուման, եւ կը հաստատեն թէ գլխաւորաբար հայ մանչեր եւ աղջիկներ եւ մաս մը չափահասներ Խրիմէն Իսթանպուլ փոխադրուած են, սակայն մասնց թիւը շատ հեռու է 20 կամ նոյն իսկ 10 հազարէ, նոյն իսկ եթէ դեռահասակներուն հետ բաղմաթիւ չափահասներ ալ դանուած ըլլան :

AP., 22. որուն տեղեկութիւնները կը բերուած է NES., կ'ըսէ թէ Խրիմի մէջ գրաւուած բոլոր վայրերուն պէկերը Իսթանպուլ տարուեցան. կիներն ու աղջիկները սուլթանի իր զինուորներուն (kul, դուլ) բաժնեց <sup>63</sup> :

7. — Ֆաթիհի օրով, Օսմանցիներուն եւ Գարամանօղլուներուն միջեւ տեղի ունեցան մէկէ աւելի պատերազմներ, որոնց ճշգրիտ ժամանակագրութիւնը դժուար է կազմել <sup>64</sup> :

Ըստ Թեվգիի Մեհմետ փաշայի ժամանակագրութեան, Ֆաթիհ Հիճ. 872ին (2. 8. 1467—22. 7. 1468) Գարամանի աշխարհը արշաւեց եւ գրաւեց Գոնիա եւ Լարենտէ (այժմ Գարաման) քաղաքները եւ Կեվեւէի բերդը, ինչպէս նաեւ ուրիշ մեծ քաղաքներ <sup>65</sup> :

<sup>63</sup> AP., s. 223; Neş., II, s. 826:

<sup>64</sup> Babinger, p. 361:

<sup>65</sup> Tevkiî Mehmet Paşa, Tevarih-üs Selâtin-il Osmaniyye (TTEM, 14 (1924), No. 2 (79) et No. 3 (80) s. 149:

Թեվգիի (սուլթանական հրովարտական)



Ըստ AP-ի եւ ուրիշներու Հիճ. 871ին (14 Օգոստոս 1466—2 Օգոստոս 1467) Գաւառի անօգլուները պարտուեցան եւ, դիմադրական ուրիշ գործողութիւններէ ետք, վերջեր Մահմուտ փաշա հրամանատարացաւ Լաւրենտէէն եւ Գոնիայէն քանի մը հարիւր տուն Պոլիս փոխադրել: Մահմուտ Իսթանպուլ զրկեց արհեստավորներ եւ արուեստագէտներ: Բուժ Մահմետ փաշա, որ թշնամի էր Մահմուտին, գայնամբաստանեց թէ թըշնամիին փախուստը դիւրացուցած եւ մեծամասնութեամբ Իսթանպուլ զրկած էր շքավորները, եւ ոչ՝ հարուստները, որոնցմէ կաշառուած էր: Փաթիհ պաշտօնանկ ըրաւ Մահմուտը եւ Գաւառի երկիրը կցեց (?) կայսրութեան<sup>66</sup>:

Թուրքան քաշող. նիշանիր, բուզրաֆեշ) գրած է Պամանեան հարստութեան ժամանակագրական պատմութիւն մը, որ քառորդ դարու հնութիւն ունի Աշրդ փաշայի, Նեշրիի, Իսին Քեմալի եւ ուրիշ քանի մը պատմագիրներու պատմութեանց վրայ: Այս ժամանակագրութիւնը սրտբերէնէ թուրքերէնի թարգմանած եւ հրատարակած են Միսթրիմին Հալիլ Եհնանչ TEM-ի մէջ (տես ծ. 65), որ շարունակութիւնն է OTEM-ի, եւ Konyalı Ibrahim Hakki (Osmanlı tarihleri, Istanbul, s. 343—369: Վերջին լատիւնի թարգմանութիւնն է: Թեւզիի գործէն օգտուած են յաջորդ պատմագիրները:

<sup>66</sup> AP., s. 216; Neş., II, s. 783; Ibn Kemal, s. 276; Uzunçarşılı, Osmanlı Tarihi, II, s. 90, ըստ Saadeddin-ի Tac-üt Tevarih-ին, I. s. 512; Babinger, p. 326 (որ այս բանագրութիւն թուականը Հիճ. 872—1467 օգոստոս 1468) գրած է, ինչ որ սխալ է (Uzunçarşılı, II, s. 90 n. 1):



Ըստ Թեվդիի Մեհմետի, Հիճ. 873ին (22. 7. 1468—11. 7. 1469), Գարամանի նախնին վրայ բանակ մը զրկուեցաւ: Գրաւուեցան Ռւճ-Հիսարը, Օրթա-Հիսարը եւ Գարահիսարը<sup>67</sup>:

Գարամանի ժողովուրդը ապստամբեցաւ: Փաթիհ Րում Մեհմետը զրկեց Գարամանօղլուներուն հարստութեան բոլոր անդամները սպաննելու պաշտօնով: Րում Մեհմետ անխղճաբար վարուեցաւ, անպատմելի խժժութիւններ գործեց, շատ մարդ լուծեց, թիւրպէները, մեարեակները կողոպտեց, եւ քաղաքին բնակչութեան կարեւոր մէկ մասը Իսթանպուլ զրկեց, քաղաքը աւերակի վերածելէ ետք: Նոյնպէս Իսթանպուլ փոխադրեց Գոնիայի եւ էրեյլի բնակիչներէն շատերը: Առաջիններուն մէջ կը գտնուէր Ճելալեամարին Րումիի սերունդէն Էմիր Ալի Չելեպի, որդին Ահմետ Չելեպիի: Թուրք ապստամուկները Րում Մեհմետի այս անդուծ արարքները կը վերադրեն Իսթանպուլի զրաւման վրէժը լուծելու նպատակին<sup>68</sup>: Րում Մեհմետ կարենտէէն անցաւ էրեյլի, ուր նոյնպէս մեծ աւերումներ գործեց: Այս գէպքերը տեղի ունեցան Հիճ. 874ին (11. 7. 1469—29. 6. 1470):

Şikâri կը թուի չափազանցած եւ չփոթած ըլլալ գէպքերը: «Քաղաքէն (կարեն-

<sup>67</sup> TTEM, *ibid.*, s. 149. (Այս Գարահիսարը Տեվքելու Գարահիսարն է, տես Ibn Kemal, s. 231):

<sup>68</sup> AP., s. 218; Neş., II, s. 790.



տէ) 31,000 մահմետական, 7,000 անհաւատ (քրիստոնեայ) տուն ցանկագրելով տեղահան ըրաւ» կ'ըսէ: «Յետոյ, Աղսարայն ալ տեղահան ընելով Իսթանպուլ տարաւ<sup>69</sup>»: Հաւանական է որ «տուն» բառով պէտք է «անձ» հասկնալ:

Բուժ Մեհմետի արարքները ժողովուրդը բոլորովին դրդուեցին Օսմանցիներուն դէմ, եւ Բուժ Մեհմետ Վարադ թիւրքմեններէն պարտուեցաւ: Իր գրաւած աւարը թիւրքմեններուն ձեռքը ինկաւ<sup>70</sup>: Գարամանօղլուները վերստին տիրացան իրենց երկրին: Բուժ Մեհմետ, վերագարծին, պաշտօնանկ եղաւ եւ սպաննուեցաւ (1470)<sup>71</sup>:

Ըստ Թեվգիի Մեհմետի, Հիճ. 874ին (11. 7. 1469—29. 7. 1470) Գարաման բանակ դրկուեցաւ, որ գրաւեց Նիյաէն, Աղսերայը, Էրմենեքը եւ Իչ-Էլը<sup>72</sup>:

Ըստ ուրիշներու, Բուժ Մեհմետի յաջորդած է Իսհադ փաշա, որ Աղսմարայի վրայ գացած եւ ժողովուրդին մէկ մասը Իսթանպուլ փոխադրած է Հիճ. 875ին (30. 6. 1470—19. 6. 1472): Şikâri տարագրեալներուն մէջ կը թուէ 300 շէյխ, քարոզիչ, միւֆթի, դիւանական, եւն., այս տեղահանութիւնը վերագրելով Բուժ Մեհմետի<sup>73</sup>: Այս տարա-

<sup>69</sup> Sikârî, s. 197:

<sup>70</sup> Uzunçarsılı, II, s. 91:

<sup>71</sup> Şehabeddin Tekindağ, s. v. «Mehmed Paşa Rum» (IA), s. 595 a:

<sup>72</sup> TTEM, ibid., s. 150:

<sup>73</sup> AP., s. 218—219; Neş., s. 791; Sikârî, s. 197:



գրեալներուն յատկացուած թաղը անոնց անունով կոչուեցաւ Ագսերայ մահալլէսի :

Գարամաօղլուներու դէմ վերջին արշաւանք մը կը յիշուի Հիճ . 878ին (29 . 5 . 1473—17 . 5 . 1474) , երբ Գարամանի աշխարհը ամբողջովին զրաւուեցաւ <sup>74</sup> : Այս արշաւանքը յանձնուած է Կեափք Ահմեա փաշայի , որ զինուորական կարգ մը զոր-  
ծողութիւններէ ետք , Գարամանիոյ բոլոր սղնուականները խնճոյքի հրաւիրելով դա-  
ւաճանարար սպաննեց : Յետոյ , իրեն հետ Իսթանպուլ փոխադրեց անհամար թիւով այրեր , կիներ եւ մանուկներ , որոնք , յետոյ , մասամբ Թրակիա , մասամբ Սերպիա եւ մասամբ Պոսնիա եւ Ալպանիա զրկուեցան <sup>75</sup> :

Որքան ալ Օսմանցիներուն եւ Գարամաօղլուներուն միջեւ մղուած պատերազմներուն պատմութեան ժամանակադրութիւնը եւ տեղահանութեանց մանրամասնութիւնները բացարձակ ստուղութեամբ ծանօթ չըլլան , տրուած տեղեկութիւններէն որոշապէս կը հետեւի թէ տեղահանումներուն պատճառը , այս պարագային , ոչ միայն Իսթանպուլի բնակչութիւնը աւելցնելու հոգն էր , այլ Գարամաօղլուներուն ընդդիմու-

<sup>74</sup> TTEM., *ibid.*, s. 152:

<sup>75</sup> Donado da Lezze, p. 71; Babinger, p. 403; Caterino Zeno, *Travels in Persia*, in *Travels to Tana and Persa by Josafa Barbaro and Ambrogio Contarini* (The Hakluyt Society, 1873), p. 31. Հայերէն թարգմանութիւնը՝ Յ. Յակոբեան , Ուղղեգրութիւններ , Ա . էջ 167 :



թիւնը՝ վերջնականապէս բեկանելով՝ զօրաւոր թշնամի մը բնաջնջելու ծրագիրն էր։ Տարադրուածները մեծամասնութեամբ մահավատականներ էին, բայց անոնց հետ տեղահանուած են նաեւ Յոյներ եւ Հայեր։

Գարամանցի Յոյները հաստատուած էին Եախլուէի եւ Սամաթիայի միջեւ եւ ունէին Այխոս Գանաթանթինոս անուն եկեղեցի մը<sup>76</sup>։

Հայերու փոխադրութեան վերաբերեալ երկու ձեռագրական յիշատակարան միայն ծանօթ են մինչեւ այսօր։

Առաջինը կարճ յիշատակագրութիւն մըն է, պահուած՝ Գրիգոր Գարանաղցիի ժամանակագրութեան սկիզբը, անոնուն ժամանակագրութիւններէ քաղուած ժամանակագրութեան մը մէջ<sup>77</sup>։

ԶԺԷ (1468) այս սուլթան Մուհամմատ  
զնաց բազում գօրօք ի  
Ղարամանն եւ զերկիր էառ եւ զմարդն  
սուրկուն երէր ի Ըստամբուլ։

Այս յիշատակութիւնը կը վերաբերի

<sup>76</sup> Տօքթ. Յ. Թարգոմեան, Երեմիա Չելեպի Քէօմիւրնեան, Ա. էջ 7. ա. 45—47։ Թարգերէն թարգմանութիւն՝ H. D. Andreasyan, Eremya Çelebi Kömürçüyan, Istanbul Tarihi, Istanbul, 1952, s. 2, 28, 77, 88, 201։

<sup>77</sup> Գ. Գարանաղցի, Հր. Նշանեան, Երեսուղէմ, 1915, էջ 10։ Այս ժամանակագրութիւնը չի գտնուիր Գ. Գարանաղցիի ժամանակագրութեան նոր հրատարակութեան մէջ (Վ. Ա. Յակոբեան, Մանր ժամանակագրութիւններ։ Երեւան)։



Մահմուտ փաշայի կատարած տեղահանութեան, որուն ենթարկուեցան գլխաւորաբար արհեստավորները եւ արուեստագէտները : Թէեւ Հայոց յիշատակութիւնը չէ եղած, սակայն անհաւանական չէ որ 1468ին մօտ մը Հայեր ալ Իսթանպուլ բերուած ըլլան :

Երկրորդ վկայութիւնը կը գտնուի 1480ին Մատթէոս արեղայի կողմէ Ամիրտամիլաթ Ամասիայիի համար ընդօրինակուած Սաղմոսի մը յիշատակարանին մէջ .

Գարձեալ ի քուականիս Հայոց ԶԻՆ (1469) սուրկուն ալար խօնտփարն զՂարամանին աշխարհին զհայ ազգս . եւ զիս՝ անպիտան հոգս զՄարտիրոս հետ բերին ի Կոստանդնուպոլիս, առ ոտս սուրբ վարդապետին մերայ, Տէր Մաթէոսի Սերաստացւոյ եւ Աքրահամ վարդապետի Տրապիզոնցւոյ . . .<sup>78</sup> :

Այս Սաղմոսը ընդօրինակուած է «ի դունն Զարխարան սուրբ Աստուածածնին», որուն տեղը յայտնի չէ սակայն :

Արշակ Ալպոյաճեան, ենթադրելով որ «Ղարամանի աշխարհն» բառերով Մարտիրոս արեղայ «ամբողջ Կապադովիան» ըսել ուղած է, որովհետեւ հաւանական չէ որ Լարենտէ (Գարաման) քաղաքին «Հայերուն թիւը այնքան մեծ կրնար եղած ըլլալ», կը հետեւցնէ թէ 1479ին Իսթանպուլ փոխա-

<sup>78</sup> Վ. Յ. Թորգոմեան «Ամիրտամիլաթայ Սաղմոսը» ՀԱ, 1895, էջ 247 : Եղինք Երեմիա Զեյեպի Քեօմիւրնեան» Ա, էջ 227—228 եւ Լ. Եաշիկեան, Ժեղարի . . . յիշատակարաններ, Բ. էջ 441 :



դրուած Հայերը մեծամասնութեամբ Կեսարիոյ եւ Արդէսի ստորոտը տեղաւորուած Հայերէն եղած ըլլալու են, եւ թէ, հետեւաբար, «Պոլսոյ հայութեան ամէնէն ձեռներէց եւ ամէնէն աւելի յառաջագէմ եւ ամէնէն աւելի հմայիչ անուն մը ունեցող հայ թաղին՝ Մամաթիոյ պատուական հայութեան նախնիքն ալ Կեսարացիք ըլլան»<sup>79</sup> :

Արդ, Մարտիրոս արեղայ ըսած չէ թէ տեղահանուած Հայերը ստուարաթիւ էին, եւ «գիայ ազգս» բառերը պարզապէս կը նշանակեն «Հայերը» եւ ոչ թէ «ամբողջ նահանգի մը բոլոր Հայերը առանց բացառութեան կամ մեծամասնութեամբ» : Փարամանիոյ մէջ դրուուած քաղաքներուն շարքին Կեսարիա բնաւ չէ յիշուած : Մարտիրոս արեղայի օրով կատարուած տեղահանութիւնը Փարամանիոյ վերջնական կցումէն ետք կատարուած ըլլալ կը թուի եւ այդ թուականին իսկ Կեսարիոյ կցումը Օսմանեան կայսրութեան ստուգօրէն ծանօթ չէ<sup>80</sup> Սակայն նոյն իսկ եթէ Արշակ Աւագ յաճեանի բոլոր ենթադրութիւնները ճիշտ ըլլան, անոնցմէ հանած հետեւութիւնները լոկ ենթադրական են :

Արգարեւ, Էվլիա Չելեպի, իր Ուղեգրութեան մէջ<sup>81</sup>, կը թուէ Իսթանպուլի թա-

<sup>79</sup> Արշակ Աւագ յաճեան, Պատմութիւն Հայ-Կեսարիոյ : Գոհրէ, 1937, էջ 584—586 :

<sup>80</sup> Besim Darkot, s. v. «Kayseri» (IA), s. 490 a :

<sup>81</sup> Evlia Çelebi, Seyahatname, I, s. 114 (Is-



զերուն մէջ հաստատուած տարազիրները : «Թողաթի եւ Սըվազի Հայերը Սուլումանասթըր» հաստատուած են<sup>82</sup>, Գարամանցիները՝ Պիւշիւք Գարաման, Գոնիացիները՝ Քիւշիւք Գարաման, եւն : Էվլիա, որ Նըդ դարու հեղինակ մըն է, այս տեղեկութիւնները քաղած պէտք է ըլլայ թէ՛ այդ թաղերուն բնակիչներէն եւ թէ քաղաքապետութեան (գաւտը) արձանագրութիւններէն : Արշակ Աւագոյաճեան, որ Էվլիա Չելեպիի դործը չէ տեսած թէեւ դայն յաճախ յիշած է, այս մանրամասնութիւնները ըրած է, որովհետեւ ինք ալ կեսարական ծաղում ունի :

Փաթիհի օրով Իսթանպուլ Հայերուն վերաբերեալ տեղեկութիւնները ապահովաբար ամբողջ իրականութիւնը չեն ներկայացներ : Հայկական աղբիւրները կը վկայեն Անկիւրիայէն (Անգարա), Պրուսայէն, Ամասիայէն, Տրապիզոնէն եւ Գարամանիայէն<sup>83</sup>

tanbul, 1314) : Էվլիա կը թուէ ուրիշ թաղերու մէջ հաստատուած տարազիրները :

<sup>82</sup> Ըստ Ayverdiի (s. 76, n. 85), հաստատուած են Սամաթիա, Սուլու Մանասթըր, Գումդափու եւ Պալաթ :

<sup>83</sup> Վ. Յ. Թորգոմեան, անդ, Ա, էջ 210, Փաթիհի օրով Կիլիկիայէն եւ Բաբերդէն ալ Հայերու փոխադրութիւնը կը յիշէ : «Կիլիկիա» կը թուի դործածուած ըլլալ Գարամանիայի տեղ, որովհետեւ Փաթիհ չէ որ Կիլիկեան գրուած է, այլ Եափուզ սուլթան Սելիմ (1512—1520) : Թորգոմեան Բաբերդէն փոխադրութեանց աղբիւր ցոյց տուած է Մարտիրոս արեւդայի յիշատակարանը, ուր Բաբերդէն Հայկական տեղահանութեան իօսք չկայ, որքան ալ տեղահանու-



Հայկական բռնի տեղափոխութեանց մասին :  
 Ֆաթիհի սլաամագիրը Քրիթովուլլոս առանց  
 բնակավայրի յիշատակութեան Հայերու փո-  
 խադրութիւնը կը յիշէ , իսկ Էվլիա՝ Թողաթի  
 եւ Սերաստիոյ Հայերուն տեղահանութիւնը :  
 Թէ այս վերջին երկու քաղաքներէն ո՞ր  
 թուականին Հայեր Իսթանպուլ բերուած են՝  
 յայտնի չէ : 1453ին մինչեւ 1479 Սերաստիոյ<sup>84</sup>  
 եւ Թողաթի<sup>85</sup> մէջ գրուած յիշատակարան-  
 ներուն մէջ տեղահանութեանց մասին խօսք  
 չկայ :

1344ին (?) Կաֆա/Քեֆէ գրուած եւ Սե-  
 րաստիոյ Ս. Նշանի վանքը պահուած աւե-  
 տարանի մը վերջին ստացոյցը , որ ժամանա-  
 կակից է Ֆաթիհի եւ կը թուի Իսթանպուլ  
 ապրած ըլլալ , կը դրէ .

... Բրիստոնեայֆ տարաշխարհիկ եղեալ  
 սուրկուն բերելով սուլթան Մահամմատն  
 յԸստամպոյ ոչ թէ յԱնկիւրիոյ միայն , այլ  
 յամենայն աշխարհէ որ ընդ իւր իշխանու-  
 քեամբն է եւ հանապազ ի բերել ի ներս է .

---

Թիւն մը հաւանական ըլլոյ : Ըստ այսմ պէտք է ուղղել  
 Հ. Տ. Անդրէասեանի յիշեալ թարգմանութեան մէջ  
 «Բարերգի եւ Աստուայի շրջանէն» (էջ 80) տեղահա-  
 նութեանց յիշատակութիւնը :

<sup>84</sup> Թ. Գուշտիեան , Յուցակ հայերէն ձեռագրած  
 Ս. Նշան վանուց ի Սերաստիա : Վիեննա , 1901 :

Աննշան յիշատակութիւն մը 1467ին՝ Լ. Խա-  
 չիկեան , Ժե դարի... յիշատակարաններ , Բ. էջ 265,  
 Թ. 338 :

<sup>85</sup> Արշակ Աւագոյան , Պատմութիւն եւդոկիոյ  
 Հայոց :



բայց ի յողորմութենէն յԱստուծոյ այն ի՞նչ է որ սիրով ընդունեցաւ փատիշահն գՀայոց ազգս եւ ամենայն քաղաքացոց եկեղեցեաց շնորհեաց շէն եւ փարթամ եւ մեծ . Աստուած զիւր տովաքն յիշեալ առնէ . ամէն <sup>86</sup> :

*Դժբախտարար, այս տողերուն հեղինակը աւելի մանրամասնութիւն չէ հաղորդած :*

Դ .

Իսթանպուլի զատը մեվլանա Մուհիտաթին եւ Իսթանպուլի զաիմ Մահմուտ Չելեպի, Հիճրեթի 882 <sup>87</sup> տարւոյն զիլհիճճէ ամսուն սկիզբը (1478 տարիլ), այսինքն Ֆաթիհ Մեհմետ Բ. ի մահէն երեք տարի առաջ, պատրաստած են Իսթանպուլի եւ Կալաթայի տուներուն եւ խանութներուն վիճակագրութիւնը :

Այս վաւերագրին մասին առաջին անգամ տեղեկութիւն տրուած է Իսթանպուլի վաքան օրաթերթին 28 յուլիս 1948ի թիւին

<sup>86</sup> Թ. Գուշակեան, Յուցակ . . . ի Սերաստիա, էջ 54, Թ. 72 : Ա. Ալպօյաճեան, Պատմութիւն Հայ-Կեսաբիոյ, էջ 584. այս յիշատակարանին վրայ հիմնուելով կը հաւատալ Հայերու տեղափոխութիւնը : Յիշատակարանը թուական չի կրեր եւ բաւած չէ թէ ո՛ւր գրուած է : Բայց հաւանական է որ Իսթանպուլ գրուած ըլլայ, ինչպէս կարելի է ենթադրել Ֆաթիհի կողմէ Հայերուն շնորհուած եկեղեցիներուն յիշատակութենէն եւ «Հանապաղ ի բերել ի ներս է» բառերէն : Քեֆէ գրուուեցաւ 1475ին :

<sup>87</sup> Հրատարակիչը անշուշտ անուշադրութեամբ թուականը 881 կարդացած է :



մէջ, իսկ բնագիրը, լատինական տառերով, եւ թարգմանութիւնը հրատարակած է Րըֆ-դը Մելուլ Մերիճ<sup>88</sup> :

Վիճակագրութիւնը կը ներկայացնէ հետեւեալ պատկերը .

### ԻՍԹԱՆՊՈՒԼ

#### Տուներու քիւ

8951	Մահմետականի տուն
3151	Յոյնի տուն <sup>89</sup>
1647	Հրեայի տուն
267	Քեֆէցիի տուն <sup>90</sup>
372	Հայու տուն
384	Գարամանցի Հայերու տուն <sup>91</sup>
31	Գնչուի տուն
<hr/>	
14803	

Տուներու եւ խանութներու համագումար քիւ

Տուներ եւ խանութներ	18470
Մահմետականներու, եւն տուներ	14803
Մահմետականներու, եւն խանութներ	3667

<sup>88</sup> Rifki Melûl Meric, «Bir kaç muhim arşiv vesikaları» (İstanbul Enstütüsü Dergisi, III, s. 33—35). (1957) *Զեռայիրը* Topkapı sarayı arşivi, No. 9524):

<sup>89</sup> Nasraniyan «քրիստոնեայ» յորջորջուած են Յոյները :

<sup>90</sup> Հրատարակիչը «Քեֆէլիլիկը»-ը մեկնած է «Քեֆէցի մահմետականներ» (!) :

<sup>91</sup> Karamaniyân bâ şekl-i ermeni:



## ԿԱԼԱԹԱ

535	Մահճետականի տուն
592	Յոյնի տուն
332	Եւրոպացիի տուն
62	Հայու տուն

---

 1521

Տուներու եւ խանութներու համագումար քիւ

Տուներ եւ խանութներ	1781
Մահճետականներու, եւն. տներ	1521
Մահճետականներու, եւն. խանութներ	260
Իսթանպուլի եւ Կալաթայի տներուն եւ խանութներուն համագումար թիւն է	21251
Իսթանպուլի եւ Կալաթայի տներուն թիւը	16324
Իսթանպուլի եւ Կալաթայի խանութներուն թիւը	3927 <sup>92</sup>

<sup>92</sup> Վաթիանի հրատարակութիւնը մատչելի չէ ինձի: Այդ հրատարակութեան հիման վրայ, վիճակագրութիւնը հրատարակած է հետեւեալ ուսումնասիրութեանց մէջ,

1) Alfonso Maria Schneider, «Die Bevölkerung Konstantinopels im XV. Jahrhundert» Nachrichten d. Akad. d. Wissensch. in Göttingen. Phil.-hist. Kl., Jahrg. 1959, Nr. 9, S. 233—244: Թուրքերէն թարգմ. Belleten, No. 61 (1952), s. 35—48.

Շնայտրրի ուսումնասիրութեան մէջ թիւերը կլորցուած են: Հայոց տները չեն յիշուած առանձին, այլ փոխուած են «Գարաժանէն բերուած 750 տուն»ի: 267 տուն «Քեֆէլիւ»ները փոխուած են Խրիմէն բերուած քրիստոնեաներ»ու: Հաւանական է որ



Ըստ այս վիճակագրութեան, 1478ի ըսկիզբը Իսթանպուլի եւ Կալաթայի մէջ կար.

8951 + 535 =	9486 տուն Մահմետական
3151 + 592 =	3743 տուն Յոյն
	1647 տուն Հրեայ
372 + 384 + 62 =	817 տուն Հայ
	267 տուն Քեֆեցի
	332 տուն Եւրոպացի
	31 տուն Գնչու

Ենթադրելով — թէեւ այսպիսի ենթադրութեան մը համար բանաւոր պատճառ մը չկայ — որ Քեֆեցիներուն մէկ մասը, ըսենք կէսը, Հայ էր, Հայերուն թիւը դարձեալ հազիւ 1000 տունի պիտի հասնէր, 3743 տուն Յոյնի, 1647 տուն Հրեայի եւ 9486 տուն մահմետականի դէմ:

Իսթանպուլի մէջ կար 5554 տուն քրիստոնեայ եւ 8951 տուն մահմետական (համադուժար 14305 տուն): Իսկ Կալաթայի մէջ 986 տուն քրիստոնեայ եւ 535 տուն մահմետական (համադուժար՝ 1521 տուն): Իսթանպուլի եւ Կալաթայի տուներուն թիւը 16026 էր:

Այս վիճակագրութենէն դուրս մնացած են ղօրանոցները եւ կրօնական հիմնարկու-

---

վիճակագրութիւնը այսպէս հրատարակուած բլլոյ վաթանի մէջ:

2) Fr. Babinger, Mahomet le Conquérant, (Paris, 1954), p. 129 et 430:

3) Կալաթայի վիճակագրութիւնը՝ Halil Inalcık, Belleten, No. 93 (1960), s. 53, n. 29:



թիւները, ինչպէս մետրեսէները, զավիյէ-  
ները, վանքերը, որով Իսթանպուլի եւ Կա-  
լաթայի բնակիչներուն թիւը տուներու թի-  
ւին համաձայն հաշուել ուղիղ պիտի չըլլար :  
Ինչպէս սովորաբար կը հաշուուի, Իւրա-  
քանչիւր տունի մէջ եթէ 5 բնակիչ ենթա-  
դրուի, երկու քաղաքներուն բնակիչներուն  
թիւը կ'ըլլայ 80,130 : Բայց շատ հաւանա-  
կան է որ, բայց ի յիշուած հիմնարկութեանց  
մէջ բնակողներէն, ոմանք ալ իրենց բնակու-  
թիւնը հաստատած ըլլան իրենց խանութին  
մէջ : Իւրաքանչիւր տունի մէջ 5 բնակիչ հա-  
շուելը գիտական սեւէ արժէք չունի, այն-  
պէս որ 1478ի ատենները Իսթանպուլի եւ  
Կալաթայի բնակիչներուն թիւը ներելի է  
ենթադրել 100—120 հազար :

Այս վիճակադրութիւնը միանգամ ընդ  
միշտ կը հերքէ այն անհիմն հաւաստումը թէ  
Փաթիհ Մահմետ Բ. Կ. Պոլսոյ «Չախջա-  
խիչ» կամ պարզ յոյն մեծամասնութիւնը  
հակակշուելու համար ստուարաթիւ Հայեր  
փոխադրած է քաղաքը : Փաթիհ մեծամաս-  
նութեամբ մահմետականներ, ասոնց գրե-  
թէ մէկ երրորդին հաւատար Յոյներ եւ յա-  
րարերարար սակաւաթիւ Հայեր փոխա-  
դրած է Իսթանպուլ, առանց յիշելու քա-  
ղաքին շուրջը հաստատած մեծ մասամբ  
օրթոտոքսները :

Անշուշտ այս անհիմն հաւաստումը հեր-  
քելու համար այս աշխատութեան սկիզբն իսկ  
կարելի էր ներկայացնել վիճակադրութիւնը :



Սակայն, հաւանական է որ առարկուէր թէ վիճակագրութիւնը միայն երեք կամ չորս տարի առաջ հրատարակուած է, մինչ պատմագիրները տարիներ առաջ գրած են: Չանոցինք ցոյց տալ թէ պատմագիրները եթէ, փոխանակ իրարմէ ընդօրինակելու, դիմէին ժամանակակից սկզբնաղբիւրներուն, այդ անհիմն եւ թիւր հաւաստումը ըրած պիտի չըլլային: Ուղեցինք նաեւ ցոյց տալ անոնց, որ կ'ըսեն թէ ամէն աւանդութիւն ճշմարտութեան բաժին մը կը ստորունակէ, թէ այս հաւաստումն ալ ճիշտ չէ միշտ:

Ե.

ԿԱԼԱԹԱՅԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹԱՂԵՐԸ  
ԸՍՏ ՖԱԹԻՀ ՄԵՀՄԵՏ Բ.Ի  
ՎԱԳՖԻՅԵՆԵՐՈՒՆ

Փաթիհի օրով Կալաթայի հայկական թաղերը, ինչպէս նաեւ հոն բնակող Հայերէն ոմանք յիշուած են Փաթիհի երեք վաղՖիյէներէն երկուքին մէջ<sup>93</sup>:

Իրենց անուններով յիշուած են Ֆրենք Ֆիքրոնի թաղին մէջ հայ բժիշկ Նիքոլա (էջ 199, 200), հայագործ Փաւլո (էջ 199), գերձակ Սթեֆեանո (էջ 200), Խոճա Կիր (էջ

<sup>93</sup> ՎաղՖիյէներուն մասին տես Ayverdi, s. 3 n. 2, 3, 4: Երեք վաղՖիյէներէն երկուքին մէջ միայն կը գտնուին Հայոց վերաբերեալ տեղեկութիւնները նայնութեամբ: Տեսած եմ միայն Fatih Mehmet II Vakfiyeleri. (Türk Vakfiyeleri, No. 1). Ankara, 1938.



221) , Մանուկ Վերտի (էջ 201) , հացագործ Անտրէաս (էջ 214 եւ 241) : Այս անձերէն ոմանց անունով կոչուած են նաեւ թաղերէն ոմանք : Այսպէս , կար Մանուկ Վերտի մահալլէսի մը <sup>94</sup> (էջ 207) , հացագործ Անտրէաս մահալլէսի մը (էջ 216) <sup>94</sup> : Մանուկ Վերտի եւ Ֆենավուճ յորջորջուած են «նասրանի» , որ կը նշանակէ «քրիստոնեայ» , բայց 1478ի վիճակագրութեան մէջ վերապահուած էր միմիայն Յոյներուն : Կար նաեւ Հայոց քաղ մը (Էրմենիյան մահալլէսի) (էջ 220) <sup>95</sup> , Էրմենի Փաղմեն ( پالمن ) մահալլէսի մը <sup>96</sup> (էջ 213) եւ Էրմենի Շատի պէյ մահալլէսի մը <sup>97</sup> (էջ 208) , Էրմենի (նասրանի) Ֆենավիւն մահալլէսի մը (էջ 191) , Էրմենի Խոնա կիր (Կէ<sup>ո</sup>ր , Քէ<sup>ո</sup>ր) մահալլէսի մը (էջ 221) : Փափագողու մահալլէսին կրնայ այնքան յուսական որքան հայկական թաղ մը եղած ըլլալ <sup>98</sup> :

<sup>94</sup> Հայոց եկեղեցին այս թաղին մէջ էր (Ayverdi, էջ 67) :

<sup>95</sup> Saint Benoît եկեղեցիին արեւելեան կողմը (Ayverdi, էջ 67) :

<sup>96</sup> Ayverdi այս անունը կարգացած է Yagomno : Այստեղ կը գտնուէր Likosna եկեղեցին , St. Benoîtի կից (էջ 69) :

<sup>97</sup> Saint Benoît եկեղեցիին կից (Ayverdi, էջ 67) :

<sup>98</sup> Ayverdi կ'ըսէ թէ Հայոց եկեղեցին կը գտնուէր «Միտիլլիի Զոդի մահալլէսի»ին մէջ : Նոյնը կ'ըսէ նաեւ «Գալաֆաթճը nasrani Psanle մահալլէսի»ին համար (էջ 68) , որուն կից էր «Գալաֆաթճը բէիսի Քեսթինէ մահալլէսի»ն :



Այս բոլոր անձերն ու թաղերը յիշուած են Փաթիհի վազՓ ըրած շինութեանց սահմանները ճշտելու առթիւ :

Ըստ երեւոյթին , այս «թաղ»երը փողոցներ են :

Իբրեւ Հայ յիշուած բոլոր անձերը կը կրեն եւրոպականացած կամ յունական անուններ , ինչ որ կրնայ երկու ձեւով մեկնուիլ : Կա՛մ Կալաթայի Հայերը ապրելով մեծամասնութեամբ եւրոպացիներէ եւ Յոյներէ բնակուած քաղաքամասի մը մէջ , իրենց անունները փոխած էին եւ կա՛մ կը պատկանէին կաթողիկէ եկեղեցիին եւ առաւել կամ նուազ եւրոպականացած էին : Վերջին ենթադրութեան ի նպաստ կը թուին ըլլալ Անճուլլոյի հետեւեալ տողերը . «Կան նաեւ Յունաց եկեղեցիներ եւ Հայոց եկեղեցիներ , ուր կրօնական արարողութիւնները կը կատարուին զրեթէ ինչպէս մեր մէջ . նշխարը (Սրբութիւնը) կը բարձրացնեն եւ միւս արարողութիւնները կը կատարեն Իտալացիներու նման» :



#### Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՀԱՅ

ՊԱՏՐԻԱՐՔՆԵՐՈՒՆ ԳԱԽԱԶԱՆԱԳԻՐՔԸ  
ԸՍՑ ՄԱՂԱՔԻԱ ԴՊԻՐ ԺԷՎԱՀԻՐԺԵԱՆԻ







1. — Չամչեան (Գ. 500) հետեւեալ կերպով կը պատմէ Կ. Պոլսոյ հայ պատրիարքութեան հիմնարկութիւնը.

«...սուլտան Մէհմէտ յառաջնմէ մինչդեռ ի Պրուսա էր, դուք ունէր ի վերայ ազգին Հայոց, եւ ի վերայ առաջնորդի տեղւոյն՝ որ կոչիւր Յովակիմ եպիսկոպոս... խոստացաւ նմա սուլտանն, եւ ասէ. եթէ յաջողեացի ինձ առնուլ նաեւ զԿոստանդինուպոլիս՝ տարայց զքեզ անդ հանդերձ մեծամեծօք Հայոց, եւ արարից զքեզ գլուխ նոցա: Ապա իրրեւ էառ զայն, եւ հաստատեաց անդ զթաղաւորութիւն իւր, յետ ամաց ինչ յորժամ դէպ եղեւ նմա գնալ ի Պրուսա, յիշեալ զխոստումն՝ զոր արարեալն էր, երբ անտի ի Կոստանդինուպոլիս զՅովակիմ եպիսկոպոս հանդերձ քանի մի երեւելի տամբք Հայոց...»:

Չամչեան այս տեղեկութեանց իրրեւ աղբիւր յիշած է, լուսանցքին մէջ, «Յիշատ.» եւ «Պատմ.» բառերը, որոնք կը նշանակեն «Յիշատակարան» կամ «Յիշատակարաններ» եւ «Պատմութիւն», առանց ասոնց հեղինակներուն կամ աղբիւրներուն մասին տեղեկութեան:



Չամչեանի Պատմութեան երրորդ հատորին հրատարակութեան թուականէն (1786) մօտաւորապէս 140 տարի ետք է որ, հանդուցեալ Բարսէն վարդապետ (յետոյ աթոռակից կաթողիկոս Կիլիկիոյ), 1924ին Հանդէս Ամսօրեայի մէջ հրատարակեց «Կ. Պոլսի հայ պատրիարքութեան ծաղումը, եւ առաջին պատրիարք Յովակիմ արքեպիսկոպոս» խորագրով յօդուած մը, ծանօթացնելով ձեռագրական անտիպ յիշատակարան մը, որուն համաձայն ըստ Չամչեանի Կ. Պոլսոյ առաջին հայ պատրիարք Յովակիմ 1438ին, այսինքն քաղաքին դրաւումէն 15 տարի առաջ, Կ. Պոլսոյ Հայոց եպիսկոպոսն էր: Այս տեղեկութիւնը, տարրեր Չամչեանի հաղորդածէն, դրդիւ մը պէտք էր ըլլալ հետաքրքրուելու համար թէ վենետիկեան պատմաբանը ի՞նչ աղբիւրներէ կրցած էր օգտուիլ, սակայն ոչ ոք ունեցաւ այս հետաքրքրութիւնը<sup>1</sup>:

2. — Երուսաղէմի Սրբոյ Յակոբեանց վանքին ձեռագիրներու ցուցակին չորրորդ հատորին մէջ<sup>2</sup>, թ. 438 ձեռագրէն (Ժողո-

<sup>1</sup> Տարիներ առաջ պատմաբան հանդուցեալ Հ. Սահակ Տէր Մովսէսեան այս մասին իրեն ուղղած հարցումիս պատասխանեց թէ «Չամչեան այնքան հանճարեղ մարդ մըն էր որ անշուշտ աղբիւր մը ունեցած էր»: Իրրեւ թէ խնդիրը աղբիւր մը ունեցած ըլլալուն վրայ ըլլար...:

<sup>2</sup> Նորայր Եղս. Պողարեան, Մայր Յուցակ Զեռագրաց Սրբոյ Յակոբեանց: Չորրորդ հատոր: Երուսաղէմ, 1956, էջ 381:



վածոյ ժէ դարու) հրատարակուած է հետեւեալ հատուածը .

Թուին Հայոց 910 (= 1461) Յովակիմ եպս . գոր ի Պրուսայու հանդերձ ժողովրդովք երեր Գէթիի Սուլթան Մէհէմէտն ի Կոստանդնուպօլիս :

Նոյն ձեռագրատան թ . 462 ձեռագիրէն ալ (Ժողովածոյ , ժէ , ժԹ դար) հրատարակուած է հետեւեալ հատուածը .

Յովակիմ եպիսկոպոս ՋԺ (= 1461) ի Պրուսայու ժողովրդօք բերէ սուլթան Մէհէմէտ . . . (չարունակութիւնը չէ հրատարակուած) :

Այս երկու հատուածներն ալ՝ քաղուած Կ . Պոլսոյ հայ պատրիարքներուն գաւազանագիրքերէն՝ թէեւ չառ համառօտակի՝ կը համապատասխանէին Չամչեանի հաղորդած տեղեկութեանց մէկ մասին : Հետեւաբար , Չամչեանի աղբիւրներէն մէկը Երուսաղէմի գաւազանագիրքերը կամ անոնցմէ մէկը կըրնային եղած ըլլալ :

Տոքթ . Վ . Յ . Թորգոմեան<sup>3</sup> կը վկայէր թէ Վենետիկ տեսած էր Մաղաքիա Ճէվահիրճեանի մէկ անտիպ գործը՝ Գաւազանգիրք Կաթողիկոսացի Հայոց : Աւելի քան հաւանական էր ուրեմն որ պատրիարքներուն գաւազանագիրքն ալ Մաղաքիա Ճէվահիրճեանի գործը եւ Չամչեանի աղբիւրը կամ աղբիւրներէն մէկը եղած ըլլար : Չամչեան

<sup>3</sup> Երեմիա Չելեպի Քէօմիւրճեան , Ատամպօլոյ Պատմութիւն , Բ . , էջ 816 :



ինքն իսկ կը վկայէ թէ Մաղաքիայի անտիպ  
գործերէն օգտուած է: Երեմիա Չելեպի  
Քէօմիւրճեանի անտիպ աշխատութիւնները,  
կը գրէ, «ըստ մեծի մասին անկան ի ձեռս  
մտերիմ ծանօթի նորա Ճէվահիրճի տիրացու  
Մաղաքիայի, որ եւ յետ նորա գտաւ նման  
նմին հետամուտ գրոց, եւ ինքն եւս շարա-  
դրեաց բազում ինչ, ընդ որս գրեաց ստու-  
գութեամբ եւ զանցս իւրոյ ժամանակի»<sup>4</sup>, եւ  
անոր ձեռագիրներէն օգտուելով խմբագրած է  
իր Պատմութեան 724—762 էջերը: (Գ. 723):

3. — Ծնորհիւ Տ. Շահէ վարդապետ  
Աճէմեանի բարեացակամութեան, Երուսա-  
ղէմէն ստացայ միքրոֆիլմները այն երկու  
գաւաղանադիրքերուն որոնցմէ քաղուած  
էին վերոյիշեալ հատուածները: Ասոնցմէ  
մէկը ընդարձակ էր: Մեքենագրուած ընդ-  
րինակութիւնը Վենետիկի Միսիթարեանց ձե-  
ռագրական տեսուչ Հ. Քերովրէ Չրաքեան  
աղնուօրէն համեմատեց իրենց երկու հա-  
մանման գաւաղանադիրքերուն հետ եւ տար-  
բերութիւնները նշանակեց: Համեմատու-  
թեան արդիւնքէն երեւան ելաւ որ Վենետիկ  
ալ համառօտ եւ ընդարձակ երկու խմբա-  
գրութիւն ունի նոյն գաւաղանադիրքին:

Գաւաղանադիրքին հրատարակութեան  
առթիւ անհրաժեշտ նկատեցի ունենալ Վե-  
նետիկի ձեռագիրներուն ալ միքրոֆիլմները:

<sup>4</sup> Ստորագծումը իմն է: Չամչեան «ստուգու-  
թեամբ» գրուած նկատած է միայն Մաղաքիայի ժա-  
մանակակից գէպքերուն պատմութիւնը:



Դժբախտաբար, Հ. Քերովըէ Չրաքեան, անհիմն պատճառաբանութեամբ մը, մերժեց այս խնդրանքս: Ստիպուած եմ, հետեւաբար, գոհանալ Երուսաղէմի լուսանկարներով եւ Հ. Չրաքեանի համեմատութիւններով:

4. — Մինչեւ հիմա ծանօթ են ուրեմն, Կ. Պոլսոյ հայ պատրիարքներու դաւադանադիրքին հետեւեալ չորս ձեռագիրները.

Վ. 1, Վենետիկ Խմբագիր 2, Թ. 2: Այս ձեռագիրը նոյն ինքն Մաղաքիա Ճէվահիրճիի սեւագրութիւնն է եւ կը կրէ հետեւեալ խորագիրը.

Կարգ գաւազանագրութեան կաթուղիկոսացն Հայոցս եւ պապանց Հռոմայեցոց եւ պատրիարգացն Յունաց եւ պատրիարգացն Հայոց Կոստանդնուպոլսոյ. ժողովեցեալ եւ շարագրեցեալ ի նուաստ եւ չնչին ծառայէ Մաղաքիա դպրիս Կ. Պոլսեցոյ, ի Կ. Պոլիս, ի փառս ամենամեծին Աստուծոյ ՌՃԿՅ (= 1713):

Վ. 2, Վենետիկի ձեռագիր Մաղաքիա Ճէվահիրճիի<sup>5</sup> որդւոյն Սողոմոնի<sup>6</sup> ընդօրի-

<sup>5</sup> Մատթէոս վրդ. Մաղաք-Թէոփիլեանց, Կենսագրութիւն Երեւելի Արանց, Բ, էջ 715 (Վենետիկ, 1839) հետեւեալ տեղեկութիւնները տուած է Մաղաքիա Ճէվահիրճեանի մասին. «Կայ եւ այլ ոմն Մաղաքիա դպիր ասացեալ Կոստանդինուպօլսեցի, որ է նախահաւն ըստ մարմնոյ, որոյ պապն Թորոս՝ փառագրեալ էր անդր ի Կոստանդինուպօլիս կամ յաւէտ որդի նորա Գրիգոր ի Շէնգուշ գեղջէ կողմանցն Տիարպէքիբու, որ ծնաւ զՄաղաքիա ի քաղաքի անդ:



*նակութեամբ եւ մասամբ նոր խմբագրութեամբ եւ յաւելումներով : Խորագիրն է .*

Փաւագանագիրք կաթողիկոսացն Հայոց եւ պապաց Հռոմայեցոց . եւ պատրիարգացն Կ . Պօլսոյ Հայոցս եւ պատրիարգացն Յունաց : Արտահանեալ ի հնոց պատմագրչացն Հայոց , հաւաքեալ եւ շարադրեալ ի նուաստ չնչին ծառայէ Մաղափիա դպրէ Կ . Պօլսեցոյ շեւահիրնոյ : Ի փառս ամենամեծին Աստուծոյ , յամի 1713 եւ Հայոց ՌՃԿԲ : Յորմէ յօրինակեցաւ սայ ի բուն շարադրութենէն Մաղափիայի , ձեռամբ որդւոյ նորա Սողոմոն դպրի , ի գրօսանս Հայկազնեայց :

Յամի տեառն 1753 եւ Հայոցս ՌՄԲ սեկտեմբերի ԺԱ (11) ի Կոստանդնուպօլիս :

---

*Ունի եւ այս Մաղափիա գհատուկտոր գրուածս ինչ , եւ զպատմութիւն տէրութեան Օմանցւոց յաւուրս իւր» : Իսկ Երեմիա Չելեպի Քէօմիւրճեանի մասին խօսելու տուն կը դրէ . «...Ուրեք ուրեք տեսանի եւ ձեռագիր Մաղափիայ դպրի մտերիմ բարեկամի նորատառ սրում մնացին այս գրուածք նորա յետ մահու նորին Երեմիայ : Եւ ապա միջնորդութեամբ թոսին նորա Տ . Յարութիւն վարդապետին՝ միայ ի միարանից ուխտիս մերոյ , եւ հօրեղբօրն իմոյ ըստ մարմնոյ , հասին այս տմենայն ի վանս մեր : (Անդ , Ա , էջ 241) : Տես նաեւ Հ . Ահառեան , Հայ Անձնանունների բառարան : Մաղափիայի Օրագրութենէն երկու հատուած հրատարակուած է Բանասէր (Պարիս , 1903 , էջ 205 եւ 206) Կ . Պօլսոյ տոմջին հայերէն տպագրութեանց մասին) :*

<sup>6</sup> Եւ ոչ աղջիկը , ինչպէս գրած է Թորգոմեան (Անդ) :



Handwritten notes on lined paper, likely from a notebook or ledger. The text is written in cursive script and appears to be organized into columns or sections, possibly representing financial records or inventory.

The visible text includes:

- Top section: "Handwritten notes" (faintly visible at the top).
- Middle section: "Handwritten notes" (repeated phrase).
- Bottom section: "Handwritten notes" (repeated phrase).

The handwriting is somewhat faded and difficult to decipher precisely, but it follows a structured format typical of early accounting or record-keeping documents.

Մատաֆիա Ղազարի է. Փոխտոյ կայ պատրիարքնեքու գաւազանագիրքին  
սկզբնաւորութիւնը (Զեռագիր Երուսաղէմի. թ. 438 և 7)



Ե 1, Երուսաղէմի թ. 438 ձեռագիր,  
(էջ 381—385), հետեւեալ խորագրով.

Կարգ եւ թիւ պատրիարգացն Հայոց, որ  
նստան ի Կոստանդնուպօլիս մի գկնի միոյ,  
գկնի առմանն մեծի քաղաքիս ի Տանկաց:

Նոտրգիր: Պատրիարքներուն գահակա-  
լութեան թուականները եւ կարգը նշանա-  
կուած են արաբական թուանշաններով:

Ե 2, Երուսաղէմի թ. 462 ձեռագիր,  
(էջ 159—162), հետեւեալ խորագրով.

Պատրիարգունի Կոստանդնուպօլսոյ  
հայոց:

Նոտրգիր: Նշանակուած են միայն գա-  
հակալութեանց թուականները հայկական  
տոմարի թուանշաններով:

Ինչպէս կը տեսնուի, չորս գաւաղանա-  
գիրքերուն խորագիրները տարբեր են իրար-  
մէ: Մաղաքիայի որդի Սողոմոնի «ի բուն  
չարագրութենէն Մաղաքիայի» կատարած  
ընդօրինակութիւնը ենթադրել պիտի տար  
թէ Մաղաքիայի սկզբնագրին հարազատ  
ընդօրինակութիւնն է, եթէ «բուն» բառով  
ըսել ուղած չըլլայ թէ իր օրով հօրը ձեռա-  
գրէն ուրիշ ընդօրինակութիւններ ալ կային  
որոնք հարազատ չէին, եւ կամ թէ հայրը  
տաջին գաւաղանագիրք մը պատրաստելէ  
ետք զայն վերամշակած էր, եւ այս վերջին  
խմբագրութիւնն էր միայն «բուն»ը: Սակայն  
վենետիկի երկու ձեռագիրներուն համեմա-  
տութիւնը ցոյց կու տայ թէ Սողոմոնի գա-  
ւաղանագիրքը Մաղաքիայի սեւագրութենէն



դզալի տարբերութիւններ ունի, եւ մինչեւ  
որ Մաղաքիայի ինքնագիրը ուրիշ մէկ գա-  
ւաղանագիրքը չգտնուի, իր անունով հա-  
սած սեւագրութիւնն է որ իր սկզբնագիրը  
պէտք է համարիլ:

Սողոմոնի ձեռագիրը (Վ 2) կը թուի  
զրեթէ նոյնութեամբ համապատասխանել  
62ին: Ըստ Հ. Ք. Չրաքեանի համեմատու-  
թեան, Սողոմոնի յաւելումներուն բարձու-  
մով մնացած բնագիրը պէտք է ներկայացնէ  
Մաղաքիայի սեւագրութիւնը: Այս վերապա-  
հումով կը դործածեմ «Մաղաքիայի սեւա-  
գրութիւն» բառերը:

Եւ 1 բաւական նման ըլլալով հանդերձ  
Մաղաքիայի սեւագրութեան, ունի թէ՛ խրմ-  
բագրական եւ թէ՛ ուրիշ քանի մը տարբե-  
րութիւններ:

Ինչպէս կը տեսնուի խորագիրներուն  
համեմատութենէն, Սողոմոն 1753ին աւար-  
տած է, ըստ իր յայտարարութեան, այն  
գաւաղանագիրքը զոր հայրը աւարտած էր  
1713ին: Սակայն, Սողոմոն ոչ միայն խո-  
րագրին այլ եւ բնագրին մէջ յաւելումներ  
ըրած է, առանց յիշելու թուականներու  
քանի մը տարբերութիւններ: Արդեօք 1713ի  
եւ 1753ի միջեւ Սողոմոն ուրիշ աղբիւրնե՞ր  
գտած էր, որոնք իր հօրը մատչելի չէին  
եղած: Եւ յետոյ, որո՞նք էին «Հայոց հին  
պատմադրիչ»ները, որոնք, բաց ի կաթո-  
ղիկոսներու յաջորդականութեան ցանկե-  
րէն, Պոլսոյ պատրիարքներուն մասին ալ



տեղեկութիւններ տուած էին : Այս հարցումներուն կարելի չէ պատասխանել մեր ծանօթութեանց ներկայ սահմանին մէջ :

Չամչեանի աղբիւրներէն մէկն է միայն Սողոմոնի գաւաղանագիրքը : Իր միւս աղբիւրները դեռ անծանօթ կը մնան : Նոյն իսկ Կ. Պոլսոյ հայ պատրիարքներուն ցանկը, զոր հրատարակած է իր Պատմութեան երրորդ հատորին կցուած ժամանակագրութեան մէջ (էջ 113), տարբերութիւններ կը ներկայացնէ :

Կր հրատարակեմ Սողոմոնի պատրաստած գաւաղանագիրքը : Արամեան տառերով աղագրուած բառերը Սողոմոնի յաւելումներն են, իսկ մնացեալ մասերը ենթադրաբար Մաղաքիայի սեւագրութեան կը համապատասխանեն : Պատրիարքներուն անուններէն առաջ գրուած արարական թուանշանները իմ կողմէս տւելցուած են : Սղուած բոլոր բառերը ընդլայնուած են եւ նոյնութեամբ պահուած է ուղղագրութիւնը եւ կիտագրութիւնը :



ՄԱՂԱՔԻԱ ԴՊԻՐ ՃԵՎԱՀԻՐՃԻ

---

ՊԱՏՐԱՐԳՈՒՆԻ ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼՍՈՅ  
ՀԱՅՈՑ

---

Ջեռագիր Երուսաղեմի թ. 462

Ժողովածոյ (ԺԸ – ԺԹ . դար)

(Տես Յուզակ . . . Երուսաղեմի  
Դ , էջ 186—187)

1. Յովակիմ եպիսկոպոս ջԺ ի պուռ-  
սայու ժողովրդօք բերէ սուլթանն մէհէմէտ  
ֆէթի առնողն ստամպօլու գոր յառաջագոյն  
խոստացեալ էր նմա թէ առնիցէր ստամպօլ  
եւ տարցէ նա անդ :

2. Նիկողայոս եպիսկոպոս ջԻէ թվին  
Հայոց :

3. Կարապետ եպիսկոպոս ջԼԸ :

4. Մարտիրոս եպիսկոպոս ջԾԸ :

5. Գրիգոր եպիսկոպոս ջՀէ եղբօր որդի  
ղաքարիայ կաթողիկոսի էջմիածնայ :

6. Աստուածատուր վարդապետ ջՃդ  
աշակերտ մաղաքիեանի :

7. Ստեփաննոս վարդապետ ջԿԹ :

1. Ե 1 Յովակիմ եպիսկոպոս ի Պրուսայու կանդերձ  
ժողովրդովք եբեր Ֆէթիի սուլթանն Մէհէմէտն ի  
կոստանդնուպօլիս : 2Իք գոր . . . անդ :

2. 2Իք թվին Հայոց :

5. Ե 1 2Իք եղբօր . . . էջմիածնայ :

6. 2Իք աշակերտ Մաղափայի :

7. Ե 1 997 փիս . ԶՂԹ (= 999) :



8. Տիրատուէր կաթողիկոս սըսա<sup>1</sup> ա թվին  
Յակոբ վարդապետ ոժէ :

9. Յովհանէս եպիսկոպոս ամթեցի<sup>2</sup>  
նիր :

10. Թումայ եպիսկոպոս զաղատացի ու  
որ ի հարսանիս սուլթան մուրատին զնաց :

11. Սարգիս եպիսկոպոս զէջթունցի ուղ :

12. Յոհանէս եպիսկոպոս ութ :

13. Աղարեայ կաթողիկոս սըսայ<sup>3</sup> ոխ :

14. Սարգիս եպիսկոպոս ոխա :

15. Մեղքիսեթ կաթողիկոս էջմիածնի  
ոխր :

16. Գրիգոր վարդապետ կեաւրացի ոժ :

17. Խուլ յովանէս<sup>4</sup> վարդապետ ստամ-  
պոլցի : ոժթ :

18. Գրիգոր կեաւրացի դարձեալ<sup>5</sup> ոկ :

19. Խուլ յովանէս<sup>4</sup> վարդապետ դար-  
ձեալ ոհ :

8. ե 1 Յակոբ եպիսկոպոս Գրդ պատրիարքն է : ||

Վ 2 ԹԺԲ փս. ԹԺԷ :

10. ե 1 սա գնաց ի հարսանիսն :

12. ե 1 1038 փս. ԹԼԹ (= 1039) :

16. ե 1 1054 փս. ԹԾ (= 1050) :

17. ե 1 քստամպոլցի խուլ կոչեցեալ :

18. ե 1 1061 փս. ԹԿ (= 1060) :

19. ե 1 1066 փս. ԹՀ (= 1070) :

<sup>1</sup> ե 1 Սըսայ :

<sup>2</sup> Ա 1 Համթեցի :

<sup>3</sup> ե 1 Սըսայ :

<sup>4</sup> ե 1 Յոհաննէս :

<sup>5</sup> ե 1 կրկին փս. դարձեալ (յաջորդ տաղերուն  
մէջ ալ) :



20. Գրիգոր կեսարացի դարձեալ ոհր :  
 21. Չաքարեայ վարդապետ վանեցի ոհր :  
 22. Խուլ յովանէս <sup>4</sup> դարձեալ ոհր :  
 23. Չաքարիեայ դարձեալ ոհր :  
 24. Դաւիթ եպիսկոպոս յարեւելցի <sup>6</sup>  
 ոհր :  
 25. Կիրակոս վարդապետ յարեւելցի <sup>6</sup>  
 ոհր :  
 26. Խաչատուր վարդապետ սերաստացի  
 աշակերտ ուրհայեցոյ ոհր :  
 27. Դաւիթ եպիսկոպոս դարձեալ ոհր :  
 28. Աթոռակալք այսինքն աշխարհա-  
 կանք ոչ գոյ թիւն :  
 29. Դաւիթ եպիսկոպոս դարձեալ ոհր :  
 30. Աթոռակալք դարձեալ :  
 31. Եղեալար վարդապետ կամօք <sup>7</sup> աթո-  
 ռակալացն առաջնորդ ոհր :  
 32. Յովանէս վարդապետ մուղնեցի կա-  
 մօք փրկիպոս կաթողիկոսի առաջնորդ ոհր :

20. Ե 1 1070 փիւ. Բ 2 Բ (= 1072) :  
 26. Ե 1 Չիք աշակերտ ուրհայեցոյ :  
 27. Ե 1 արեւելցի կրկին նոյն ամին || 1091 փիւ.  
 Բ 2 Գ (= 1098) :  
 28. Ե 1 Չիք այս... թիւն || 1093 :  
 29. Ե 1 Չիք եպիսկոպոս || Ե 1 Վ 1 1099 փիւ. Բ 2 Ե  
 (= 1097) :  
 30. Ե 1 արոռակալք կրկին ի նոյն ամին 1099 :  
 31. Ե 1 Չիք առաջնորդ || ի նոյն ամին :  
 32. Ե 1 Չիք առաջնորդ :

<sup>6</sup> Ե 1 արեւելցի :

<sup>7</sup> Ե 1 կամօքն :



33. Աթոռակալք զարձեալ :

34. Թուժայ վարդապետ հալէպցի ոճղ զոր սպանին աթոռակալք<sup>8</sup> ի մէջ բանտին :

35. Մարտիրոս վարդապետ քէֆէցի ոճը մայիսի :

36. Ղազար վարդապետ սերաստացի ոճթ նոյեմբերի :

37. Յոհանէս վարդապետ թութունճի ոճժը :

38. Սարգիս վարդապետ թէքիրապոլցի ոճժղ :

39. Յոհանէս վարդապետ թութունճի զարձեալ ոճժղ :

40. Սարգիս վարդապետ զարձեալ ոճժղ :

41. Ստեփաննոս վարդապետ մեղրեցի ոճժթ :

42. Յոհաննէս երէց սամաթեացի թովալ ոճիղ :

33. Ե 1 1103 :

34. Ե 1 Մարտիրոս վարդապետ Քէֆէցի զոր յիշէին ի պատարագին ի սուրբ Աստուածածին Եկեղեցին մինչ յայրիլն. որոյ ի մեծ եաղունին պատմաւ եղեալ էր ազատմանն բազում փողս մսղելով ողորմութեամբն Աստուծոյ || Զիք մայիսի :

36. Ե 1 Զիք նոյեմբերի :

39. Ե 1 քիւքիներին կրկին :

40. Ե 1 Սարգիսն կրկին :

41. Զիք Մեղրեցի :

42. Ե 1 Վ 1 Ամասիացի փի. Սամաթիացի : (Զիք քովաֆ) :

<sup>8</sup> Ե 1 աթոռակալքն :



43. Անդրէաս երէց ստամպօլցի մակա-  
նուամբ ճիհենեմ ներտիվէնի ոճիդ :

44. Կոպօյ<sup>9</sup> երէց Կեսարացի Քէֆէցի  
մարտիրոսի փողովն ոճիէ :

45. Մարգիս աշխարհականս սա ի բանակն  
օսմանցոց հացագործ լինելով առնու զպատ-  
րիարգութիւնն եւ զայ ի ստամպօլ եւ յետոյ  
լինի երէց եւ ի գլուխ դասին կանգնե[ա]լ  
ասէ ժողովրդեան ես ձեզ տի մեղաց սրբեմ  
ունիր :

46. Կրպօ երէց<sup>10</sup> դարձեալ մարտիրոս  
վարդապետն սեւազլուխ արար զնա ոճիթ :

47. Թորոս երէց ի օր ոճլ մայիսի :

48. Կրպօ դարձեալ ոճլ դեկտեմբերի իդ .  
եղիազարն եպիսկոպոս արար զնա :

49. Եփրեմ վարդապետ արեւելցի ոճլդ  
օղոստոսի թե :

50. Թորոս երէց<sup>10</sup> դձլ ոճլդ :

51. Խաչատուր երէց<sup>10</sup> ճլեցի ոճլէ յուն-  
վարի :

43. Եւ 1 կոչեցեալ ճիհենեմ մերտիպէնի :

44. Եւ 1 Ձիք Քէֆէցի Մարտիրոսին փողովն :

45. Եւ 1 վ 1 աշխարհական որ յետոյ երէց եղեւ եւ  
մեռաւ :

46. Եւ 1 Ձիք Կրպօ երէց Մարտիրոս վարդապետն  
սեւազլուխ արար զնա ԹՃԻԹ :

47. Եւ 1 Ձիք մայիսի :

48. Եւ 1 յեղիազարու եպիսկոպոս եղեւ || Ձիք դեկ-  
տեմբերի իդ :

---

<sup>9</sup> Եւ 1 Կրպօ :

<sup>10</sup> Եւ 1 երէց :



52. Կրպօ դարձեալ ոճլէ օգոստոսի :

53. Թորոս երէց <sup>10</sup> աշխարհականօք վէ-  
քիւ <sup>11</sup> ոճլէ դեկտեմբերի :

54. Սաղայ օղլի <sup>11</sup> դերձակ աշխարհա-  
կանօք ոճլը :

55. Շահին համամճի վէքիւ էրիցօք ոճիս :

56. Մաթէոս <sup>12</sup> վարդապետ կեսարայի  
մականւամբ սարի որ յետոյ կաթողիկոս եղեւ  
սըսա <sup>3</sup> եւ ոճճէ թվին եղեւ առաջնորդ երու-  
սաղէմի եւ զկնի մնալոյ ի քուրեկն զոր ու-  
րացաւ եւ փախեաւ ի հոռմ : ոճիս :

57. Եփրեմ վարդապետ յարեւելցի դար-  
ձեալ ոճիս :

58. Մեւքիսէթ վարդապետ սուփհի ան-  
ւանէին ոճիս :

51. Ե 1 ձիւեցի յըստամպօլս || Զիւ յունվարի :

52. Ե 1 Կարապետն փիս. Կրպօ || ի նոյն ամին փիս.  
օգոստոս :

53. 16 1 Վեգիլ ի նոյն եւ մին :

56. Ե 1 Վ 1 ՌՃԾին փիս. ՌՃԾէ քվին || Ե 1 տոր  
կոչեցեալ || պատրիարգ փիս. առաջնորդ եւ յե-  
տոյ ի քիւրեկն եդին եւ ապա ուրացաւ եւ փա-  
խեաւ ի Հոռվմն փիս. զկնի... Հոռմ || Վ 1 Կ'ա-  
ւելցնէ. եւ անդ վախճանի :

57. Ե 1 Զիք վարդապետ արեւելցի || Եփրեմն կրկին  
փիս. Եփրեմ :

58. Ե 1 Սուպիի՝ որ է շայիր || 1147 փիս. ՌՃԽԶ  
(1146) մայիսի Զին :

<sup>11</sup> Ե 1 սախայ օղլաւ :

<sup>12</sup> Ե 1 Մատթէոս :



59. Մխիթար<sup>13</sup> վարդապետ քուրառու-  
տանցի ոճիւր :

60. Սուփհի դարձեալ ոճխթ դեկտեմ-  
բերի դ :

61. Եփրեմ դարձեալ ոճծ սեպտեմբերի  
տ :

62. Աւետիք վարդապետ եղնկացի առնու-  
հրամանաւ եւ իշխանութեամբ մուֆտուն  
տաճկաց ի միասին եւ ղերուսաղէմ ոճծա :

63. Գալուստ վարդապետ կայծակ կո-  
չեցեալ ոճծր :

64. Ներսէս վարդապետ ստամպոլցի  
ոճծր :

65. Աւետիք վարդապետ դարձեալ ի  
միասին եւ ղերուսաղէմ ոճծդ : զոր փրանկ՝  
յափշտակեալ տարին զնա ի հօսմ եւ անտի ի  
մալքա եւ անդ մեռնի :

66. Մարտիրոս վարդապետ մականուա-

59. Ե 1 Վ 1 *Կ'աւելցենն* յուլիսի ԻԳին :

60. Ե 1 Մեղփսէք Սուպին փի. Սուփին :

62. Ե 1 զերուսաղէմն ի միասին էառ փետրվարի մե-  
կին փի. սոմու... եւ զերուսաղէմ :

64. Ե 1 Պալատցի փի. Ստամպոլցի || *Կ'աւելցնէ*. սա  
յետոյ եղեւ առաջնորդ Պրուսպու, մեաւ եւ քա-  
ղեցաւ անդ || 1153 փի. ՌՃԾԲ (= 1152) :

65. Ե 1 Չէք վարդապետ... մեռեանի || ի նոյն տմին  
(1153) :

66. Ե 1 Մարտիրոս վարդապետ Երզնկացի, քիւլ

<sup>13</sup> Ե 1 Մըխիթար :

<sup>14</sup> Ե 1 Քիւրառատանցի :



նուամբ քուլխանճի կոչիւր եւ եղեւ եպիսկոպոս ի վեր ստամպօլոյ ի մաթէսս կաթողիկոսէն սըսոյ տառուածածին եկեղեցին ոճծե :

67. Միքայէլ երէց լինելով փոխանորդ աւետիք վարդապետի եւ նա էր ի մալդայ ի բանտին զմարտիրոս վարդապետն եւ զմաթէսս կաթողիկոսն եղին ի դի ոճծե :

68. Սահակ վարդապետ աղնցի ի միասին եւ զերուսաղէմ յունվարի իր :

69. Յովհանէս վարդապետ իզմիրցի սա ետ գլխատել գտէր կոմիտասն եւ գուման տանկացոյց եւ ինքն փախեալ ի մէջ պատրիարգուքեան եւ ապա չարամահ ստուակեցաւ ոճծդ :

70. Սահակ վարդապետ դարձեալ ի միասին եւ զերուսաղէմ ոճծէ :

71. Յովհանէս վարդապետ յարեւելցի որ է կէնճեցին ի միասին եւ զերուսաղէմ ոճկդ :

Խաննի կոչեցեալ, փետրվարի ժկ. սա եղեւ եպիսկոպոս Ստամպոլ կաթողիկոսէն Սըսոյ ի վերայ Ստամպոլու փխ. Մարտիրոս... եկեղեցին || վ. 1 կոչիւր փետրվար ժկ. :

67. Եւ 1 Խարբերքի Միխայէլ երէց նստաւ վեֆիլ Աւետիք վարդապետին Խամար. գՍարըն եւ գՄարտիրոսն եղին ի քին փխ. Միքայէլ... ի դի :

68. Եւ 1 Զիք ի միասին եւ զերուսաղէմ : Եւ 1 վ. 1 Կ'աւելցնեն 1156 = ՌՃԾԶ :

69. վ. 1 Իզմիրցի ի միասին Երուսաղէմ ապրիլ իԲ : Եւ 1 Զիք սա ետ... ստուակեցաւ :

71. Զիք յարեւելցի որ է || Զիք ի միասին եւ զերուսաղէմ || Կ'աւելցնէ մարտի իԶին :



72. Յովհանէս վարդապետ բաղէչցի .  
 ոճկդ սեկտեմբերի<sup>15</sup> է . որ չէր եպիսկոպոս ,  
 եւ կարապետ կաթողիկոս (որ յստամպօյ ի  
 կաթողիկոսութիւն օծեցաւ սուրբ Էջմիա-  
 ծնի) ձեռնադրեաց զյօհաննէս վարդապետ  
 եպիսկոպոս ի սուրբ աստուածածնի եկեղե-  
 ցին : Յաւուրս սորա եւ աշխատութեամբ սո-  
 րին կրկին բաժանեցաւ պատրիարկութիւն  
 երուսաղէմի ի ստամպօլոյ եւ յաւուրս սորա  
 լաթինք հրաման առին նորոգելոյ զաաճարն  
 սրբոյ յարութեան . սա եւս բարի նախանձ  
 շարժեալ մեծաւ ջանիւ էսոս հրաման ի թա-  
 դաւորէն նորոգել եւ զբաժինն մեր սրբոյ  
 յարութեան նմանապէս եւ սորին աշխատու-  
 թեամբ նորոգեցան ամենայն եկեղեցիքն ըս-  
 տամպօլ սուրբ աստուածածնի սուրբ զէվոր-  
 դայ սուրբ հրեշտակապետու եւ լուսաւորչի  
 ի սրբոյ :

72. Ե 1 (լուսանցքին մէջ) որ չէր . . . եկեղեցին : Վ 1  
 եւ Վ 2 չունին այս տողերը : Ե 1 սա դարձեալ  
 բաժանեաց զերուսաղէմն ի Ստամպօլոյ եւ բա-  
 ցում բարեաց պատնառ եղեւ . եւ եղեւ եպիսկո-  
 պոս ի Ստամպօլոյ Զէյթունցի կարապետ կաթողի-  
 կոսէն ՌՃՀԵ քուին : ամայն փետրվարի ԻԷ . յեր-  
 կրորդում կիրակէի աւագ պահոցն . եւ վախճանե-  
 ցաւ սա ՌՃԶ քուին . փետրվար ԺԳ . եւ բաղեցաւ  
 ի դամբարանի սուրբ Լուսաւորիչ եկեղեցին Ղա-  
 լաթիայ որ է հանդիպակաց մեծ Բաղաֆիս || Վ 1  
 Ս . Գէորգայ բառերէն ետք կ'աւելցնէ . Սուրբ  
 Մանաստըր կոչեցեալն ի ՌՃԶԲ քրվին փիս . Ս .  
 Հրեշտակապետու :

<sup>15</sup> Ե 1 սեպտեմբերի :



Այս տեղ կը վերջանայ վ. 1 :

Այլ եւ յաւուրս սորա տարածեցաւ գիտութիւն ազգիս հայոց . ստացաւ եւ բազում աշակերտս որ ամենեւեան եղեւ ուսուցիչք եւ բանիրուն վարդարպետք այլ եւ ետ քարգմանել զբազում գրեանս ի լատինացոց առ հայս : Այլ եւ ձեռնատուութեամբ սորին ազատեցաւ սուրբ յակոբ ի յանիուն պարտուց , արար եւ զայլ ուղղութիւնս բազումս եւ զի էր բարուքն անարժաքասէր , վարուքն պարկեշտ գիտութեամբ եւ վարդապետութեամբ կարի ճոխ կացեալ ամս իգ ի պատրիարքութեան իւրում յաթոռոջ եւ վախճանի :

73. Յակոբ վարդապետ զմատենցի<sup>16</sup> աշակերտ յոհանիսի բաղէչցոյ ոճղ սա եւս էր յոյժ գիտուն եւ բանիրուն արար զգրեանս բազումս զվէժ հաւատոյ կոչեցեալն քրիստոնէական ուսանելիքն զմեկնութիւն նարեկի եւ զմեկնութիւն սիրաքոյ եւ զայլս ոմանս մասնաւորաբար :

74. Պրոխորոն վարդապետ սոփեացի նուիրակ երուսաղէմի ոճղղ , բայց ոչ հաւանութեամբ իշխանացն եւ զկնի է աւուր հանին զնա ի պատրիարքութենէ :

73. Ե 1 նորին աշակերտ փետրվարի փետին փի. աշակերտ . . . մասնաւորաբար :

74. Ե 1 Ուոուսնութցի փի. Սոփիացի || սուրբ Երուսաղէմի է (7)ն օր փի. բայց ոչ . . . պատրիարքութենէ || 1198 փի. ՌՃՂԶ (= 1196) :

<sup>16</sup> Ե 1 Չբմատացի :



75. Մինաս վարդապետ ակնցի որ էր առաջնորդ մշոյ սուր կարապետի ոճղը հրաւիրակօք բերեն զնա ի ստամպօլ եւ առնեն զնա պատրիարքն եւ յետոյ կաթողիկոս ոմ թուին :

76. Գէվորք վարդապետ յարեւելցի յերկրէն զափանցի ուրձ թվին սա էր վէքիլ մինաս վարդապետին որ յետոյ կաթողիկոս եղեւ սուրբ էջմիածնի եւ զգէվորք վարդապետն եղին ի աեղի նորա պատրիարդ էր սա քաղաքավար եւ մարդաշահ եւ կարդաւորառէր(?) եւ ողորմած առ աղքատսն եւ շահեցող զամենսին ըստ կարգ իւրեանց :

77. Յակոբ վարդապետ զմառեցի դարձեալ ոմա մայիսի ժէ թողեալ զպատրիարգութիւն երուսաղէմի ի վերայ թորոսի եւ ինքն եկն ի կոստանդինուպօլիս ,

Ե 2 կը վերջանայ այստեղ : Բայց վ 2 կը շարունակէ . որ այժմ կայ եւ վարէ Աստուած

75. Ե 1 սա առաջնորդ էր Մշու սուրբ կարապետու, որոյ փոխան վէքիլ նստաւ Յարութիւն վարդապետն Պալաքցի, մինչեւ եկն զՄինաս վարդապետն յԱրարումայ, որ եմուտ ի Ստամպօլ 1198ին փխ. որ էր առաջնորդ ՌՄ քուին : վ 2 Զիբ եւ յետոյ կաթողիկոս ՌՄ քուին :

76. Ե 1 Ղաբանցի յունիս ԺԴ. սա յետոյ առաջնորդ եղեւ Պրուսայու, մեռաւ եւ քաղերու անդ փխ. յարեւելցի. . . կարգ իւրեանց :

77. Ե 1 Զմառացի կրկին, որո եղեալ էր առաջնորդ Երուսաղէմի. եւ երեք զսա յերուսաղէմէ բնդ իւր Եագուպ ամիրայն եւ նստոյց յարոռ վերստին, մայիսի ԺԶին :



երկայն յաւուրս տացէ . եթէ կենդանի մնացից զկնի եկեալսն սորին գրեցից :

Գրիգոր Կոստանդինուպօլսեցի ՌՄԺԴ ,  
մայիսի 15 :

Չաքարիա Կաղզ(ուանցի) ՌՄԻԲ :

Յովհաննէս Համատանցի 1781 ամիսս 10 :

Չաքարիա վերստին 1782 :

Ե 1 կը շարունակէ տարբեր գրչութեամբ .

1213 Գրիգոր վարդապետ սամաթիացի ,  
թոռն տէր մովսէսին , զոր նաապց յաթոս  
յակօր աստուածարանն զըմտուացի ի կենդանութեան իւրում ձեռամբ իւրով , եւ ինքն  
հրաժարեցաւ , վասն զի ցաւազար եղեալ  
տկարացաւ ի զօրութենէ իւրմէ : Այս գրի-  
գոր վարդապետս , զկնի փոխման պատրիար-  
պութեան իւրոյ , եղեւ առաջնորդ կիպրոսի ,  
եւ կեցեալ անդ տարի մի , եւ ապա փոխեալ  
ի հոռմ :

1222 Չաքարիայ եպիսկոպոս կաղրովան-  
ցի , սա նուիրակ գոլով սուրբ էջմիածնի ,  
զնուիրակութիւն պօլսոյս ժողովեալ , կրկին  
նուիրակ եղեւ ի սիմէոն կաթողիկոսէ , եւ  
մինչ սկսաւ ժողովել զերկրորդ նուիրակու-  
թիւն , արարին պատրիարկ պօլսոյս , զի հրա-  
ժարեցաւ ի կենդանութեան իւրում գրիգոր  
վարդապետն տէր մովսէսին : Սա եղեւ  
ախոյեան հայաստանեայց եկեղեցւոյ ջատա-  
ղովութեամբն ուղղափառ դաւանութեանս  
մերոյ , եւ այժմ ի սոյն ում թուականին մե-  
րում մեծապէս մարտ եղեալ ընդ հետեւոյ



ախթարմայից մերոց, իսպառ սպուռ կըշտամբէ զեկեղեցականս, եւ զժողովրդականս առ ի ուղղել եւ դարձուցանել զմոլորեալսն ի ճշմարտադաւան կրօնից մերոց, եւ մանաւանդ ի սոյն ամի ռմլ (1230), մայիսի ԺԵ աստուածային օգնութեամբ եւ աղօթիւք սրբոյ հօր մերոյ զրիգորի լուսաւորչի բաղմաչարչար նահատակի նմանեալ նմա, հաղորդակից եղեալ չարչարանաց նորին մեծաւ աշխատութեամբ, էհան ի ձեռաց ախթարմայից զդեկեղեցիս մեր՝ որ կառուցեալ կան ի դադատիայ: զոր տէր տացէ կեանս երկարս՝ անփորձ մնալով ի յորոգայթից թշնամեաց չարահնար ախթարմայիցն. ամէն: Եղեւ զաքարիայ պատրիարք նոյեմբերի 1ին եւ ի տօնի սրբոցն թաթէոսի եւ բարդողիմէոսի:

1230 Յովհաննէս Եպիսկոպոս պաղտատցի. սա նուիրակ դուլով սուրբ Էրուսաղէմի, յետոյ եղեւ առաջնորդ պրուսայոլ, վասն զի զաքարիայ պատրիարզն յղեցին ի պրուսայ, եւ սա փոխան նորա բերեալ նստուցին ի պատրիարդութիւն պօլսոյս, յունիսի Բի եւ ի պատկեր աւուր դշարաթին:

### Տարբեր գրչութեամբ

1231 Չաքարիայ պատրիարզն կրկին պրուսայոլ բերեալ նստուցին ի պատրիարդութիւն պօլսոյս, մարտի 1դին եւ ի պատկեր աւուր բշարթին:



1248 Դանիէլ եպիսկոպոս Պայեազիտցի . սա նուիրակ զոլով սուրբ էջմիածնի էր նուիրակ ուռումէլու՝ ի վերադառնալն ի պօլիս , ի վախճանիլն զաքարիայ պատրիարդին մարտի Ժգին , եղև սա պատրիարդ մարտի Ժդին եւ ի պատկեր աւուր շարաթ :

1249 Յովհաննէս եպիսկոպոս Պօլսեցի . սա աշակերտ զաքարիայ պատրիարդին ի աքսորիլն Դանիէլ պատրիարդին ի պօղչայ ատան , մայիս Ժգին , եւ ի Ժքւն մայիսի զսա արարին պատրիարդ մեծի պօլսոյն եւ ի պատկեր աւուրն շարաթ :

1250 Գրիգոր եպիսկոպոս Խամսեցի . սա նուիրակ Թօխաթու եւ միաբան էջմիածնի , ի աքսորիլն յօհաննէս պատրիարդին ի Թօխաթ հոկտեմբեր Ժքին , զսա բերեալ ի Թօխաթու արարին պատրիարդ մեծի պօլսոյն նոյեմբերի քին եւ ի պատկեր աւուր շարաթ :

1251 Վերոգրեալ Յոհաննէս Սրբազան Պատրիարզն կրկին հոկտեմբեր Իքին (22) բերեալ ի Թօխաթու նստուցին յաթոռն մեծաւ հանգիսիւ :



**ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒԴՈՒԼՍՈՅ**  
**ՀԱՅ ԴԱՏՐԻԱՐՔՆԵՐՈՒ ԵՐՐՈՐԴ ԱՆՏԻԴ**  
**ՑՈՒՑԱԿ ՄԸ**







Վիեննայի Մխիթարեանց Թ. 1034 ձեռագիրը (Հաւաքածոյ, ԺԹ—Ի դար) կը պարունակէ Կ. Պոլսոյ հայ պատրիարքներուն մէկ ցուցակը, որ պատրաստուած է Պոլսեցի Յակոբոս Սերոբեան պատրիարքին պաշտօնավարութեան օրով, հետեւաբար 1848ի եւ 1858ի միջեւ: Ըստ անժանօթ հեղինակին, ցուցակը քաղուած է պատրիարքարանին արձանագրութիւններէն, իսկ պատրիարքութեան հիմնարկութեան մասին հեղինակը իր տեղեկութիւններուն իբր աղբիւր կը յայտարարէ «պատմութիւններ եւ յիշատակարաններ» առանց ոեւէ մանրամասնութեան իր այս աղբիւրներուն մասին<sup>1</sup>:

Որքան որ ալ այս ցուցակին մէջ տրուած թուականներուն բացարձակ ստուելութիւնը խնդրական ըլլայ (Յովհաննէս Կոլոտ եւ Յակոբ Նալեան պատրիարքներուն պաշտօնավարութեան շրջանները բացայայտօրէն սխալ են) անոր հրատարակութիւնը անօգուտ չենք նկատեր, յուսալով որ դրդիւ մը կ'ըլլայ նման ուրիշ ցանկերու հրատարակութեան:

---

<sup>1</sup> Ոսկեան Հ. Հ., Մայր ցուց. հայ. Ձեռ. Մխիթ. Մատ. ի Վիեննա Բ. հար. Վիեննա 1963, էջ 623:



ՅՈՒՅԱԿ ՊԱՏՐԻԱՐԺԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ՈՐ Ի ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒ-  
ՊՕԼԻՍ. ՕՐԻՆԱԿԵԱԼ ՅԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԵԱՆՑ ՊԱՏ-  
ՐԻԱՐԺԱՐԱՆԻ

### ՆԱԽԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Կարեւոր համարեցաք շարակարգել աս-  
տանոր զկարդ պատրիարքաց, որք կացին  
յաթոռ մայրաքաղաքիս մինչեւ ի մեր  
աւուրս, ի տալ ծանօթութիւն յապա եկելոց :  
Քանզի որպէս ուսաք ի պատմութեանց եւ  
յիշատակարանաց, ազգ մեր բնակութիւն  
կալաւ ի Պօլիս յետ առման քաղաքին Յաթի  
ստւթան Մէհմէտէ հօր արքայէն Օսմանց-  
ւոց : Որ ած եւ երեր ի Պաուսայէ առաջնորդ  
տէր զՅովակիմ եպիսկոպոս տամբք ոմամբք,  
եւ ի վեց թաղս ետ նոցա տեղի բնակութեան .  
եւ կարգեաց զՅովակիմ եպիսկոպոս պատ-  
րիարք ի վերայ Հայոց : Եւ ահա տասի սկիզ-  
բն կալաւ իշխանութիւն պատրիարքու-  
թեան : Զյաջորդութիւն պատրիարքացն եղաք  
աստ թուականօքն :

Ա. Յովակիմ եպիսկոպոս, ի թուին Հա-  
յոց ԶԺ (1461)

Բ. Նիկողոս եպիսկոպոս ԶԻԷ (1476)

Գ. Կարապետ եպիսկոպոս ԶԼԸ (1489)

Դ. Մարտիրոս եպիսկոպոս ԶԽԸ (1499)

Ե. Գրիգոր եպիսկոպոս ԶՀԵ (1526)

Զ. Աստուածատուր վարդապետ ԶԶԶ  
(1537)

Է. Ստեփան վարդապետ ԶՂԷ (1548)

Ը. Տիրատուր կաթողիկոս Սոյ Բ (1551)



Թ. Յակոբ եպիսկոպոս ՌԺԷ (1568)

Ժ. Յովհաննէս եպիսկոպոս Համդեցի  
ՌԻԲ (1573)

ԺԱ. Թովմաս եպիսկոպոս Գաղատացի  
ՌԼ (1581)

Սա զնաց ի հարսանիս սուլթան Մուրա-  
տայ :

ԺԲ. Սարգիս եպիսկոպոս Զէյթունցի  
ՌԼԶ (1587)

ԺԳ. Յովհաննէս եպիսկոպոս ՌԼԸ (1589)

ԺԴ. Ազարիա կաթողիկոս Սըսոյ ՌԽ  
(1591)

ԺԵ. Սարգիս եպիսկոպոս ՌԽ (1591)

ԺԶ. Մեղքիսեդ կաթողիկոս Էջմիածնի  
ՌԽ (1591)

ԺԷ. Գրիգոր վարդապետ կեսարացի  
ՌԾԴ (1605)

ԺԸ. Յովհաննէս վարդապետ Պօլսեցի  
ՌԾԸ (1609)

ԺԹ. Գրիգոր վարդապետ կեսարացի .  
կրկին ՌԿԱ (1611)

Ի. Յովհաննէս վարդապետ Խուլ . կրկին  
ՌԿԶ (1617)

ԻԱ. Գրիգոր վարդապետ կեսարացի .  
կրկին ՌՀ (1621)

ԻԲ. Զաքարիա վարդապետ Վանցի ՌՀԵ  
(1626)

ԻԳ. Խուլ Յովհաննէս վարդապետ . կըր-  
կին ՌՀԸ (1629)



ԻԴ . Չաքարիա վարդապետ . կրկին ՌՁԵ  
(1636)

ԻԵ . Դաւիթ Եպիսկոպոս Արեւելցի ՌՁԸ  
(1639)

ԻԶ . Կիրակոս վարդապետ Արեւելցի ՌՂ  
(1641)

ԻԷ . Խաչատուր վարդապետ Սեբաստացի  
ՌՂԱ (1642)

ԻԸ . Դաւիթ Եպիսկոպոս Արեւելցի ՌՂԱ  
(1642)

ԻԹ . Աթոռակալք ՌՂԱ (1642)

Լ . Դաւիթ Եպիսկոպոս . կրկին ՌՂԹ  
(1650)

ԼԱ . Աթոռակալք . կրկին ՌՃԲ (1653)

ԼԲ . Թովմաս վարդապետ Հալէպցի ՌՃԶ  
(1657)

Սա սպանաւ յաթոռակալաց

ԼԳ . Մարտիրոս վարդապետ Քէֆէցի  
ՌՃԸ (1659)

ԼԴ . Ղազար վարդապետ Սեբաստացի  
ՌՃԹ (1660)

ԼԵ . Յովհաննէս վարդապետ Թիւթիւնճի  
ՌՃԺ (1661)

ԼԶ . Սարգիս վարդապետ Թէքիրտաղցի  
ՌՃԺԳ (1664)

ԼԷ . Յովհաննէս վարդապետ Թիւթիւն-  
ճի . կրկին ՌՃԺԴ (1665)

ԼԸ . Սարգիս վարդապետ Թէքիրտաղցի .  
կրկին ՌՃԺԶ (1667)



ԼԹ. Ստեփանոս Մեղրեցի ՌՃԺԹ (1670)  
(Զ.ին մէջ ՌՃԺԴ)

Խ. Կաղ Յովհաննէս Եպիսկոպոս Ամա-  
սիացի ՌՃԻ (1671)

ԽԱ. Անդրէաս Երէց Պօլսեցի մական-  
նուամբ ճիշէննէմ մէրտիվէնի ՌՃԻԱ (1672)

ԽԲ. Կըրպօ Երէց Կեսարացի ՌՃԻԵ  
(1676)

ԽԳ. Սարգիս աշխարհական, յետոյ քա-  
հանայ ՌՃԻԸ (1679)

ԽԴ. Կըրպօ Երէց. Կրկին, Մարտիրոս  
ՌՃԻԹ (1680)

ԽԵ. Թորոս Երէց Պօլսեցի. Խ օր ՌՃԼ  
(1681)

ԽԶ. Կըրպօ Կրկին, յետոյ Եպիսկոպոս  
ՃՌԼԱ (1682)

ԽԷ. Եփրեմ վարդապետ Արեւելցի ՌՃԼԳ  
(1684)

ԽԸ. Թորոս Երէց. Կրկին ՌՃԼԶ (1687)

ԽԹ. Խաչատուր Երէց Պօլսեցի ՌՃԼԷ  
(1688)

Ծ. Կըրպօ ՌՃԼԷ (1688)

ԾԱ. Թորոս Երէց. Կրկին. վէթիւ աշ-  
խարհականօք ՌՃԼԷ (1688)

ԾԲ. Թէրզի Սախաօղլի, աշխարհական  
ՌՃԼԸ (1689)

ԾԳ. Շահին համամճի, վէթիւ ՌՃԽ  
(1691)

ԾԴ. Մատթէոս վարդապետ Կեսարացի,  
սարը կոչեցեալ. սա ի ՌՃԾ Թուին կաթու-



դիկոս եղեւ ի Սիս . յետոյ առաջնորդ երուստղէմի . ապա եղին ի Թի . ուրացաւ զնաց ի Հռովմ ՌՃԽԱ (1692)

ԾԵ . Եփրեմ Արեւելցի . կրկին ՌՃԽԳ (1694)

ԾԶ . Մեղքիսեդ վարդապետ շայիր ՌՃԽԷ (1698)

ԾԷ . Մխիթար վարդապետ Քիւրտիստանցի ՌՃԽԸ (1699)

ԾԸ . Մեղքիսեդ վարդապետ . կրկին ՌՃԻԹ (1700)

ԾԹ . Եփրեմ Արեւելցի ՌՃԾ (1701)

Կ . Աւետիք վարդապետ Եղընկացի ՌՃԾԱ (1702)

ԿԱ . Գալուստ վարդապետ Կայծակն ՌՃԾԲ (1703)

ԿԲ . Ներսէս վարդապետ Պալատցի ՌՃԾԳ (1704)

ԿԳ . Աւետիք վարդապետ . կրկին ՌՃԾԴ (1704)

ԿԴ . Մարտիրոս վարդապետ Եղընկացի ՌՃԾԵ (1706)

ԿԵ . Միքայէլ Երէց Խարբերդցի ՌՃԾԶ (1707)

ԿԶ . Սահակ վարդապետ Ակնցի ՌՃԾԷ (1707)

ԿԷ . Յովհաննէս վարդապետ Իղմիրցի ՌՃԾԸ (1707)

ԿԸ . Սահակ վարդապետ . կրկին ՌՃԾԹ (1708)



ԿԹ. Յովհաննէս վարդապետ Կէնճէցի  
ՌՃԿԳ (1714)

Հ. Յովհաննէս վարդապետ Բաղիշէցի  
Տղնաղպեաց ՌՃԿԴ (1715)

ՀԱ. Յակոբ վարդապետ Զիմառացի  
ՌՃԿԶ (1717)

ՀԲ. Պրոխորոն. է. օր նստաւ ՌՃՂԸ  
(1749)

ՀԳ. Մինաս վարդապետ Ակնդի ՌՃՂԸ  
(1749)

ՀԴ. Գէորգ վարդապետ Ղափանցի ՌՄ  
(1751)

ՀԵ. Յակոբոս պատրիարք. կրկին ՌՄԱ.  
(1752)

ՀԶ. Գրիգոր վարդապետ Սամաթեացի  
ՃՄԺԳ (1764)

ՀԷ. Զաքարիա եպիսկոպոս Կաղզուանցի  
Եջմիածնէ ՌՄԻԲ (1773)

ՀԸ. Յովհաննէս վարդապետ Համատան-  
ցի ՌՄԼ (1781)

ՀԹ. Զաքարիա պատրիարք. կրկին  
ՌՄԼԱ (1782) որ ի պատրիարքութենէ հան-  
դեաւ ի Քրիստոս ի Թուին ՌՄԽԸ (1799)  
մարտի 20 եւ Թաղեցաւ ի Խուրու չէչմէ

Զ. Դանիէլ եպիսկոպոս նուիրակ Իզմի-  
րու ՌՄԽԸ (1799) ուստի հրաժարեալ դայ ի  
Պօլիս: Յաւուրսն յայնոսիկ վաղճանի Զա-  
քարիա պատրիարք. եւ Դանիէլ ընտրի փո-  
խանակ նորա: Իսկ ի վաղճանել Ղուկաս  
կաթօւղիկոսի ի սուրբ Էջմիածին, մահսէ-  
րով միաբանից ընտրեցին զԴանիէլ լինել



կաթոլիկոս : Մահսէրարերն եւ հրաւիրակ  
էր Դաւիթ եպիսկոպոս Էջմիածնի : Եւ յոր-  
ժամ Դանիէլ յօժարեցաւ լինել կաթոլի-  
կոս , ի տեղի իւր ընտրեաց զԴաւիթ եպիս-  
կոպոս պատրիարք . բայց ոմանք ի ժողո-  
վըրդոց քաղաքին չհաճեալ ընդ այն , զԳա-  
լուստ նուիրակն Էջմիածնի կալեալ ոմանց  
կեսարացւոց բռնութեամբ եղին յաթոռ  
պատրիարքութեան . որ իբր ժամս երկուս  
համարեցաւ պատրիարք . քանզի ազդ եղեալ  
ի գլխաւորաց ազդին ի դուռն տէրութեան ,  
եկին զինուորք , եւ կալեալ զԳալուստ եւ զհա-  
մախոհս նորա եղին ի կալանս : Եւ յետոյ Դա-  
նիէլ եւ Գալուստ աքսորեցան ի կղզիս Մի-  
ջերկրական ծովու . եւ առ ի խաղաղել զժո-  
ղովուրդն ընտրեցին ի պատրիարքութիւն  
ղաշակերտ Զաքարիա պատրիարքի ըզ

ՁԱ. Յովհաննէս եպիսկոպոս Պօլսեցի ,  
մայ . 19 ՌՄԽԹ (1800)

ՁԲ. Գրիգոր եպիսկոպոս Խամսեցի  
առաջնորդ Եւդոկիոյ . որոյ ժ . ամիս վարեալ  
ղիշխանութիւնն աքսորեցաւ ի սուրբ Էջմիա-  
ծին ՌՄԾ (1801)

ՁԳ. Յովհաննէս պատրիարք Պօլսեցի .  
կրկին ՌՄԾԱ (1802) որ յաքսորանաց Եւ-  
դոկիոյ դարձեալ , եւ ապա զկնի երկուսա-  
սան ամաց ի պատճառս տկարութեան մե-  
կուսացաւ յԻւսփիւտար ի սուրբ Երուսաղէ-  
մի վանս . եւ անդ վճարեալ զկեանս , թաղե-  
ցաւ ի գերեզմանատան Իւսփիւտարու :

ՁԴ. Աբրահամ եպիսկոպոս Մելիքեան



Արեւելցի ՌՄԿԳ: Սա Բ. ամ եւ Գ. ամիս վարեալ զիշխանութիւն աքսորի յԵւդոկիա. եւ յետոյ կարգի առաջնորդ Մարգուկանու եւ անդ վաղճանի եւ թաղի ի վանս Ս. Աստուածածնի որ ի Մարգուկան:

2Ե. Պօղոս եպիսկոպոս Անդրիանօպօլսեցի ՌՄԿԳ (1815): Փոխանորդ եւ միաբան սուրբ Երուսաղէմի. 1 դեկտ.

2Զ. Կարապետ եպիսկոպոս Պօլսեցի ՌՄՀԲ (1823) Միաբան սուրբ Երուսաղէմի եւ առաջնորդ Մարգուկանու. ընտրեալ ի 26 հոկտ. որ ի սակս անձնական տկարութեան կամովին հրաժարեցաւ. եւ ընտրութեամբ ազգին եղեւ պատրիարք

2Է. Ստեփան եպիսկոպոս Պրուսացի ՌՄԶ (1831) առաջնորդ Պօղոս եպիսկոպոսին կեսարացւոյ առաջնորդին Պրուսայու եւ Նիկոմիդեայ, եւն. ի 10 սեպտ:

2Ը. Յակոբոս եպիսկոպոս Պօլսեցի ՌՄԶԸ (1839) առաջնորդ Մարգուկանու. աշակերտ Յովհաննէս պատրիարքին. ընտրեցաւ պատրիարք ի 1839 ամի տեառն, եւ թուին Հայոց ՌՄԶԸ ի 11 մարտի. վասն զի ի 6 մարտի հրաժարեցաւ ի պատրիարքութենէ Ստեփաննոս եպիսկոպոս Պրուսացի. եւ ի 17 մարտի դնաց ի Նիկոմիդիա ի վիճակն իւր:

2Թ. Ստեփաննոս եպիսկոպոս Պրուսացի վերստին ՌՄԶԹ (1840) Ընտրեցաւ յադդէն պատրիարք յամի տեառն 1840, ՌՄԶԹ, եւ նստաւ յաթոռ պատրիարքութեան ի 1 նոյեմբերի:



Ղ. Աստուածատուր եպիսկոպոս Պօլսեցի ՌՄՂ (1841) աշակերտ Չաքարիայ հոգեւոյս պատրիարքի. ընտրեցաւ պատրիարք յազգէն հրամանաւ տէրութեան, եւ նստաւ յաթոռ յամի տեառն 1841 սեպտ. 18:

ՂԱ. Մատթէոս եպիսկոպոս Պօլսեցի ընտրեցաւ պատրիարք ի ՌՄԶԳ 1844 յուլիս 28. որ աշակերտ է Յովհաննէս պատրիարքի:

ՂԲ. Յակոբոս եպիսկոպոս Պօլսեցի, վերստին ՌՄՂէ (1848) առաջնորդ Մարդուանու եւ Եւդոկիոյ. աշակերտ Յովհաննէս պատրիարքի. վերստին ընտրեցաւ պատրիարք յազգէն հրամանաւ տէրութեան, եւ նստաւ յաթոռ յամի տեառն 1848 նոյ. 1:



**4. ՊՈԼՍՈՅ ՀԱՅ**  
**ՊԱՏՐԻԱՐՔՈՒԹԵԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿՈՒԹԻՒՆԸ**







Եթէ Սողոմոն Ճէվահիրճեանի Կ. Պոլսոյ հայ պատրիարքներուն դաւադանադիրքը Չամչեանի աղբիւրներէն մէկը եղած ըլլալ կը թուի, յայտնօրէն միակ աղբիւրը չէ: Ո՛չ Մաղաքիա եւ ո՛չ Սողոմոն Ճէվահիրճեան եւ ո՛չ ալ 19րդ դարու անանուն հեղինակին ցանկերը կը յիշեն Յովակիմի հետ Պրուսայէն վեց ընտանիքի («գոր ոմանֆ վեց տուն ասեմ») Պոլիս փոխադրութիւնը Յովակիմի հետ: «Ոմանֆ» բառը ցոյց կու տայ թէ Չամչեան քանի մը աղբիւր ունեցած է իր տրամադրութեան տակ, որոնք մինչեւ այսօր պահուած պէտք է ըլլան Վենետիկի ձեռագիրներուն մէջ:

Չամչեան ուրիշ անտիպ աղբիւրի մը մէջ գտած է նաեւ հետեւեալ տեղեկութիւնները, որոնք Պոլսոյ պատրիարքութեան ծագման հետազօտութեան համար շատ աւելի կարեւոր են:

Չամչեան կը պատմէ թէ «...սուլտան մէհէմմետ յառաջնմէ մինչդեռ ի պրուսա էր, գուք ունէր ի վերայ ազգին հայոց, եւ ի վերայ առաջնորդի տեղւոյն՝ որ կոչիւր Յովակիմ Եպիսկոպոս, եւ յաւուր միում ի խօսել նորա ընդ նմա, եւ յասել ցնա առաջնորդին, բարձրացուցէ տէր գրագաւորութիւն



քոյ քան զամենայն, խոստացաւ նմա սուր-  
տանն, եւ ասէ. եթէ յաջողեսցի ինձ առնուլ  
նաեւ զկոստանդինուպօլիս՝ տարայց զֆեզ  
անդր հանդերձ մեծամեծօք Հայոց. եւ  
արարից զֆեզ գլուխ նոցա: Ասա իբրեւ էառ  
գայն, եւ հաստատեաց անդ զթագաւորու-  
թիւն իւր, յետ ամաց ինչ յորժամ դէպ եղել  
նմա գնալ ի պրուսա, յիշեալ զխոստումն զոր  
արարեալն էր, եբեր անտի ի կոստանդինու-  
պօլիս զյովակիմ եպիսկոպոս հանդերձ քա-  
նի մի երեսելի տամբք հայոց, (զոր ոմանք  
վեց տուն ասեն). ի քուին հայոց. ջժ. եւ ետ  
նոցա տեղի բնակութեան՝ ոմանց ի ներքս ի  
քաղաքն, եւ ոմանց ի դալաթիա, ուր արդէն  
կային քաղութ հայք. եբեր եւ ի զաղատիոյ  
գշորս տունս հայոց: Եւ զյովակիմ եպիսկո-  
պոս արքունի նամակաւ կացուցեալ առաջ-  
նորդ կոչեաց զնա փաթրիկ, այսինքն պատ-  
րիարգ. տուեալ նմա իշխանութիւն տիրելոյ  
ի վերայ հայոց եղելոց ի յունաստան եւ յա-  
նատոլիա...»: (Գ, 500):

*Այս մանրամասն տեղեկութեան համա-  
ձայն, ապագայ Մեհմետ Բ., զահաղալու-  
թենէն առաջ, Պուրսա քաղաքէ անշուշտ  
իբրեւ կուսակալ, զհահատած է Հայերը եւ  
համալրած՝ անոնց, բաւական մտերմական  
յարաբերութիւններ հաստատած է տեղւոյն  
Հայոց առաջնորդին՝ Յովակիմ եպիսկոպոսին  
հետ, որուն — ոչ Չամչեան, բայց ուրիշներ  
կը վերադրեն սուրբ օրհնած ըլլալ, որպէս  
զի Պօլիսը յաջողի զբաւել:*



Ըստ այսմ, Մեհմետ Չելեպի իր ապա-  
զայ ծրագիրներուն խորհրդակից ըրած է  
Յովակիմը, որուն խոստացած է, Պոլիսը  
դրաւելու պարագային, զինքը հոն փոխադ-  
րել եւ Հայոց գլուխ կարգել: Պոլսոյ դրա-  
ւումէն քանի մը տարի ետք երբ Պուրատ եր-  
թալու առիթ մը ներկայացած է, յիշած է  
իր խոստումը եւ Յովակիմը Պոլիս փոխա-  
դրած եւ զայն փաքրիկ, այսինքն պատ-  
րիարք անուանած է:

Այս հաւաստումները, որ մօտաւորա-  
պէս հարիւր ութսուն տարիէ ի վեր կրկնուած  
են եւ կը շարունակեն կրկնուիլ մինչեւ այ-  
սօր Պոլսոյ պատրիարքութեան հիմնարկու-  
թեան պատմութեան իրրեւ պատմական վա-  
ւերական աղբիւր, բոլորովին կը հակասեն  
պատմական ստույգ տեղեկութեանց:

2. Սուլթան Մուրատ Բ 1443ի առաջին  
վեցամսեային տասերկու տարեկան իր որ-  
դին Մեհմետ Չելեպին, օմ. պետութեան  
վաղեմի սովորութեան համաձայն, Մաղնիսա  
ղրկեց: Այդ ատեն, Մեհմետ նոյն իսկ չէր  
կրնար երեւակայել որ օր մը օսմանեան դա-  
հը կրնար բարձրանալ: Մուրատ Բ.ի կեն-  
դանի առաջին արքայազն իշխանը եւ դահա-  
ժառանգը՝ Ալաէտտին Ալի Չելեպին երկար  
ատենէ ի վեր Ամասիոյ կուսակալն էր, ինչ-  
պէս եղած էր իր հայրը: 1443ին Ալաէտտին  
Ալի մեռաւ եւ Մեհմետ Չելեպի եղաւ Մու-  
րատ Բ.ի դահաժառանգը:



Ալաէտաին Ալիի մահէն քիչ առաջ Հոնդարիոյ Լատիսլաս թագաւորը եւ Սերպիոյ տեսփոթը Դանուբը անցնելով սկսած էին օսմանեան սահմանները արշաւել: Կայսրութեան ներքին կացութիւնն ալ վերջին տառիճան մտահոգիչ էր: Բանակը եւ զօրավարները կը մերժէին հնազանդիւ սուլթանին եւ կը խուսափէին պատերազմելէ, որուն հետեւանքով Օսմանցիները պարտութիւններ կը կրէին:

Կայսրութեան այս կացութիւնը եւ Ալաէտաինի մահը խոր վիշտ պատճառած էին Մուրատ Բ-ի որ, Ֆէոտայ պէկերուն կեդրոնախոյս ձգտումներէն մտահոգ, փութով Մեհմետ Չելեպին Մաղնիսայէն բերել տուաւ եւ, շատ հաւանականաբար, 1444ի ամառը դահ բարձրացուց առանց ինք բոլորովին հրաժարելու իր վեհապետական իրաւունքներէն: Մուրատ Բ-ի նպատակն էր իր կենդանութեան իսկ իր պատանի սրգւոյն եւ դահաժառանգին դահը ամուր հիմերու վրայ դնել Կայսրութեան քայքայումը արգիլելու համար: Քիչ ետք ինք հրաժարեցաւ դահէն:

Մեհմետ Բ. երկու տարի էտիրնէի մէջ դահակալելէ ետք, արտաքին եւ ներքին քաղաքական կացութիւնը ստիպեց Մուրատ Բ.-ը Մեհմետը դահէն հեռացնել եւ դարձեալ ինք դահ բարձրանալ: Մեհմետ անմիջապէս Մաղնիսա զրկուեցաւ երկրորդ անգամ: Երբ 3 փետրուար 1451ին Մուրատ Բ. մեռաւ, Մեհմետ, կարելի արագութեամբ Մանիսա-



յէն էտիրնէ փութաց եւ դահ բարձրացաւ :  
20 տարեկան հասակին<sup>1</sup> :

Կ. Պոլսոյ գրաւումէն առաջ Մեհմետ Բ Ծաթիհի կեանքին այս ստոյգ պատմութիւնը անառարկալիօրէն կը հերքէ Չամչեանի աղբիւրին կամ աղբիւրներուն հաղորդած տեղեկութիւնները : Մեհմետ Բ, Պոլսոյ գրաւումէն առաջ, ռեւէ ատեն Պուրսա չէ ապրած եւ, հետեւաբար, ո՛չ տեղւոյն Հայերուն եւ ո՛չ անոնց կրօնական պետին համար համակրութիւն տածած եւ Յովակիմի խոստումներ ըրած կրնայ ըլլալ :

Որչափ ատեն որ Վենետիկի Մխիթարեանները չհրատարակեն Չամչեանի խնդրոյ առարկայ աղբիւրը, կարելի չէ ճշտել թէ ե՛րբ յօրինուած է Մեհմետ Չէլեպէի եւ Յովակիմի մտերմութեան առասպելը : Ամէն պարագայի մէջ փաթրիկ (patrik) արտասանութիւնը յարաբերաբար նոր արտասանութիւնն է հնադոյն batrik ձեւին, եւ Չամչեանի աղբիւրին 17րդ կամ 18րդ դարուն գրուած ըլլալը ենթադրել կու տայ :

Յ. Եթէ Ծաթիհ Պոլսոյ գրաւումէն առաջ Պուրսա չէ ապրած, գրաւման յաջորդ տարին, 1454ին, Պուրսա դաгыած է Պոլիս բնակիչ փոխադրելու եւ կարդ մը խնդիրներու կարգադրութեան համար : Այդ թուականին Պոլիս Հայ փոխադրուած ըլլալուն

<sup>1</sup> Աւելի մանրամասնութեանց համար տես Halil Inalcık, *Fatih devri üzerinde tetkikler ve vesikalar*. I. Ankara, 1954.



մասին ուէէ յիշատակութիւն չկայ սակայն :  
Չամչեանի աղբիւրին տեղեկութիւնը թէ  
Փաթիւ տարիներ ետք Պուրսա գացած է  
Նմանապէս ճիշտ չէ :

Փաթիւ երկրորդ անգամ Պուրսա այցե-  
լած է 1461ին, Տրապիզոնի գրաւումէն Պո-  
լիս վերադարձին (Քրիթովուոս, էջ 156) :  
Թէեւ այցելութեան տեւողութիւնը չէ յի-  
շուած, սակայն ստոյգ կարելի է համարել  
թէ այդ ատեն է որ որոշած է Յովակիմը եւ  
քանի մը երեւելի հայ տուններ Պոլիս փոխա-  
դրել : Ինչպէս նախապէս ըսուեցաւ<sup>2</sup>, Տրա-  
պիզոնի գրաւումէն առաջ եւ Սմասթրիսի  
գրաւումէն ետք (ամենայն հաւանակու-  
թեամբ 1461ի սկիզբները) Փաթիւ Պոլիս  
փոխադրել տուած էր իշխանութեան ենթա-  
կայ թէ՛ Հայերէն եւ թէ ուրիշ ազգերէ հա-  
րուստ, վաճառական, առեւտրական եւ ար-  
հեստաւոր տարրեր : Պոլսոյ Հայերուն թիւը  
աւելցած եւ, հաւանականաբար, Պոլսոյ Հա-  
յոց կրօնական պետը ծերացած կամ վախ-  
ճանած ըլլալով, Փաթիւ Պոլիս փոխադրած  
է Յովակիմը, որ նախապէս ալ հոն պաշտօ-  
նավարած էր : Թէ ինչո՞ւ նախապատուու-  
թիւնը տուած է Յովակիմին եւ ոչ՝ ուրիշ  
քաղաքի մը առաջնորդին՝ յայտնի չէ : Թե-  
րեւս Յովակիմ Պոլսոյ գրաւումէն ետք Փա-  
թիւն շնորհաւորած եւ կամ թուրքերէն լե-  
զուի քաջածանօթ եղած ըլլայ, ինչպէս էր,

<sup>2</sup> Տե՛ս էջ 21 :



հաւանականաբար , թրքախօս Հայերու  
առաջնորդ մը :

Ինչ որ ստոյգ կրնայ նկատուիլ Յովա-  
կիմի փոխադրութիւնն է Կ. Պոլիս 1461ին :

4. Չամչեանի աղբիւրը կ'աւելցնէ նա-  
եւ թէ Ֆաթիհ «արեւնի նամակաւ» (պե-  
րաք) Յովակիմին շնորհած է Յունաստանի  
եւ Անատոլիոյ Հայերուն վրայ «տիրելու իշ-  
խանութիւնը» , պատրիարք տիտղոսով :

Այս տեղեկութիւնն ալ չի հաստատուիր  
պատմական ոեւէ վկայութեամբ : Ո՛չ Քրիթո-  
վոլլոս , ո՛չ Տուքաս եւ ոչ ալ ուրիշ ժամա-  
նակակից օտար ոեւէ աղբիւր 1461ին Պոլսոյ  
մէջ հայ պատրիարքութեան մը հաստատու-  
թիւնը յիշած են : Քրիթովոլլոս , որ Ֆաթի-  
հի պատմագիրն է , ոչ իսկ Յովակիմի փո-  
խադրութիւնը յիշատակութեան արժանի  
դէպք մը համարած է : Բայց օտար աղբիւր-  
ներէն անկախաբար , մօտաւորապէս ժա-  
մանակակից հայ ժամանակագիրներէն ո՛չ  
մէկն ալ Յովակիմին փոխադրութիւնը եւ  
պատրիարք անուանումը յիշատակած է :  
15րդ դարուն , Օսմանեան կայսրութեան մայ-  
րաքաղաքին մէջ , Էջմիածնի եւ Սիսի կաթո-  
ղիկոսութիւններուն եւ Երուսաղէմի պատ-  
րիարքութեան առնթեր նոր պատրիարքու-  
թեան մը հիմնարկութիւնը այնքան ալ ան-  
նշան դէպք մը չէր որ , նոյն իսկ եթէ եկե-  
ղեցական բարձր իշխանութիւնները եկեղե-  
ցական նուիրապետութեան մէջ անոր դո-



յութեան իրաւունքը ժխտէին, անգիտանալին անոր դոյութիւնն իսկ<sup>3</sup> :

Ենթադրելով իսկ թէ հայ եւ օտար աղբիւրներուն լռութիւնը դրական փաստ մը չըլլայ, կը մնայ դեռ քննել թէ Ֆաթիհի եւ իր յաջորդներուն օրով ի՞նչ տիտղոս կրած են Պոլսոյ առաջին հայ դերագոյն հոգեւոր պետերը :

5. Ֆաթիհ չստեղծեց Յունաց պատրիարքութիւնը, այլ Օրթոտոքս Եկեղեցիին դարաւոր հիմնարկութիւնը օժտեց նոր դահակալով մը, ո՛չ թէ Պոլսոյ դրաման յաջորդ օրն իսկ, ինչպէս ոմանք գրած են, այլ

<sup>3</sup> 17րդ դարուն, Առաքել Դարբիժեցի Պոլսոյ պատրիարքներուն համար կ'ըսէ. «պատրիարք անուանեալ առաջնորդ» Գ. տպ., էջ 335) :

Անճուղիլօ, որ Ֆաթիհ օրով Պոլիս ապրած է, կը յիշէ միայն մէկ պատրիարքարան եւ բաղձաթիւսրիչ քրիստոնեայ եկեղեցիներ Յոյներու, Լատիններու, Մակեդոնացիներու եւ Հայերու, ինչպէս նաեւ Հրեաներու սինագոգներ :

(In questa città sono assei Chiese lequalih sono offitiate da Christiani, come à il Patriarcado, et molte altere Chiese di Greci et Latini et di Macedoni et Armeni, et par lo simile li Giudei hano le sue synagoge...) Angiolello, Historien des Ottomans et des Persans. Première édition annotée par Jean Reinhard. Buenos Aires. Ըստ Եղիա Աստուածատուրեան Մուշեղեանի, «յորժամ թուրքն առին Իստամպօլ 300 տուն հայ գնացին ի քաղաքն Անկոնայ, յո՞ւր են նոքա...» այլ եւ ոչ գոյ երեք տուն (Հ. Հ. Ոսկեան, Եղիա Աստուածատուրեան Մուշեղեան եւ իր գրական արտագրութիւնները : Վիեննա, 1927, էջ 33, ծան. 2) :



հաւանականարար տարի մը ետք, քաղաքա-  
կան նկատումներով, սիրաշահելու համար  
օրթոտոքաները, որոնք ո՛չ միայն Պոլսոյ,  
այլ իր կայսրութեան ոչ-օրթոտոքս ամէնէն  
ստուարաթիւ տարրը կը կազմէին:

Հրեաներու համար ալ խախտապետ մը  
անուանեց, որովհետեւ Հրեաներու հոծ թիւ  
մը արդէն կ'ապրէր Ոսկեղջիւրի ամերուն  
վրայ եւ ամէն կողմէ Հրեաներ կը փութա-  
յին Պոլիս դալ: Խախտապետը միայն Պոլ-  
սոյ եւ ոչ թէ կայսրութեան բոլոր Հրեանե-  
րուն պետն էր:

1461էն առաջ Պոլսոյ Հայերուն թիւը ծա-  
նօթ չէ եւ յարաբերաբար Յայներուն թիւին  
չատ աննչան պէտք է եղած ըլլայ:  
1461ին, Ամասթրիսի դրաւումէն ետք, Պո-  
լիս փոխադրուած Հայերուն թիւն ալ ծանօթ  
չէ, բայց հաղարաւորներու չի կրնար հա-  
սած ըլլալ, որովհետեւ միայն օգտակար  
վաճառականներ, արհեստաւորներ եւ ու-  
սեալ մարդիկ փոխադրուած են: Պոլսոյ  
դրաւումէն 25 տարի ետք կատարուած մար-  
դահամարին համաձայն, հին Իսթանպուլ  
քաղաքին մէջ 372 եւ Կալաթայի մէջ 62  
տուն Հայ կար: Կալաթայի Հայերուն մէկ  
մասը հոն հաստատուած էր արդէն Պոլսոյ  
դրաւումէն առաջ, իսկ Իսթանպուլի 372  
տուն Հայերը մեծամասնութեամբ 1461ի եւ  
1478ի միջեւ Պոլիս հաստատուած են: Հե-  
տեւորար, 1461ին, երբ Յովակիմ Պոլիս  
փոխադրուեցաւ, Պոլսոյ Հայերուն թիւը



առաւելագոյն 100–150 տուն կրնայ եղած ըլլալ<sup>4</sup>։ Որքան ալ փոքր եղած ըլլայ Հայոց թիւը 1461ին, երկար ատենէ ի վեր անոնք ունէին իրենց եպիսկոպոսը՝ Մարտիրոս, որ 1461էն ետք չի յիշուիր այլեւս, ինչպէս նախապէս ունեցած էին ուրիշներ։ Հետեւաբար, Յովակիմի Պոլիս փոխադրութիւնը իբրեւ տեղւոյն Հայոց եպիսկոպոս արտասովոր երեւոյթ մը նկատելու տեղի չի մնար։

Պոլսոյ եպիսկոպոսին իրաւասութեան աշխարհադրական սահմանները մինչեւ ո՞ւր կը տարածուէին։ Ստոյգ սեւէ տեղեկութիւն գոյութիւն չունի այս մասին։ Նոյն իսկ

---

<sup>4</sup> Սիմէոն Լեհացի իր Ուղեգրութեան մէջ (էջ 8) կը գրէ թէ Ստամպուլի մէջ, 1608ի վերջերք, «ուքսուն տուն՝ տուն տեղացի հազիւ գտանէր. բայց եկն եւ դարիպն աւելի քան քառասուն հազար տուն ի Ստամպուլ, Ղալաթա եւ Սկուտարն»։ Սիմէոն Լեհացիէն մօտաւորապէս դար մը ետք, Պոլսոյ Փրանսական դեսպանատան քարտուղար Pétis de la Croix, *La Turquie chrétienne* (Paris, 1695), p. 213-214, կը գրէ թէ աւելի քան ութը հազար Հայու տուն կայ եւ յիսուն հազար անցաւոր Կ. Պոլիս, Կալաթա եւ Իւսկիւտար։ Բայց 1714ին, Père Tarillon նամակի մը մէջ, զոր ուղղած է Comte de Pontchatrinի, կ'ըսէ թէ Կ. Պոլիս հաստատուած 200.000 տուն Յոյն եւ 80 տուն Հայ կայ, աւանց հաշուելու անոնք որ կ'երթան ու կու դան (*Lettres édifiantes. Missions du Levant*, I, p. 3-4)։ Արդեօք Pétis de la Croixի ձեռագրին մէջ ութսուն տունը ութը հազա՞ր տպուած է։ Այս 80 տուն Հայերը Պոլսոյ գրաւման ժամանակ հոն հաստատուած Հայերն էին հաւանաւանաբար։



յայտնի չէ թէ հին Իսթանպուլի (Բիւզանդիոն) եւ Կալաթայի Հայերը նո՞յն եպիսկոպոսին ենթակայ էին թէ իւրաքանչիւր համայնք իր ուրոյն եպիսկոպոսը ունէր :

Չամչեանի աղբիւրը կ'ըսէ թէ Ֆաթիհ Յովակիմի տուաւ «իշխանութիւն տիրելոյ ի վերայ հայոց եղելոց ի յունաւորաց եւ յանաւորիս» : Յովակիմէն առաջ ալ Բուսեղի Հայերը կախում ունեցած պէտք է ըլլան Կ. Պոլսոյ եպիսկոպոսէն, որովհետեւ իրենց եպիսկոպոսը ունեցած չեն (1307ի Սիսի Ժողովին միայն Իստինպուլի եպիսկոպոս Յուսիկ հրաւիրուած եւ մասնակցած է) : Իսկ «Անատոլիա» կրնայ միայն նշանակել այդ տանն օսմանեան տիրապետութեան ենթակայ Փոքր Ասիոյ սահմանափակ մէկ շրջանը : Բայց երբ Արշակ Այլպօյաճեան կը պատմէ թէ «նախ քան Կ. Պոլսոյ պատրիարքութեան հաստատութիւնը» Պրուսսոյի, Այտրնի, Գասթամուշի, Էնկիւրիւի եւ Սըվազի կուսակալութեանց մէջ, «կազմակերպուած թեմեր էին Սըվազ, որուն կեդրոնն էր Ս. Նշանի վանքը, Էնկիւրիւ, որուն առաջնորդանիստ կեդրոնն էր Ս. Աստուածածնայ վանքը... որոնք կցուեցան Կ. Պոլսոյ պատրիարքութեան Ֆաթիհ սուլթան Մէհմէտի շնորհած հրովարտակի գորութեամբ իբրեւ ուրոյն առաջնորդութիւններ» եւ թէ Ֆաթիհի օրով գրաւուած Տրապիզոնի (1461ին) եւ Ղրիմի (1479) առաջնորդութիւններն ալ միացան Կ. Պոլսոյ պատրիարք-



քութեան<sup>5</sup>, Երեւակայական պատմադրութեան զեղեցիկ օրինակ մը կը պարզէ։ Ո՛չ Ալպոյաճեան եւ ոչ ալ ուրիշ մէկը տեսած է «Փաթիկի շնորհած հրովարտակ»ը որ կարենայ անոր բովանդակութեան մասին խօսիլ, եւ ո՛չ ոք կրնայ պատմական աղբիւր մը յիշել ուր խօսուած ըլլայ օրինակի համար, այդ շրջանին, Սեբաստիոյ առաջնորդներուն եւ. Կ. Պոլսոյ պատրիարքարանին յարարութեանց մասին (1387էն մինչեւ 1482 Սեբաստիոյ Ս. Նշանի վանքը վանահայր - առաջնորդ ունեցած ըլլալ չի թուիր, որովհետեւ վանահօր ոչ մէկ յիշատակութիւն գոյութիւն ունի)։ 17րդ դարուն վերջերը, փեթի տը լա Գոսլա (ծան. 4ի մէջ յիշուած գիրք, էջ 240) կը գրէր թէ Պոլսոյ «պատրիարքին իրաւասութիւնը միայն իր արքեպիսկոպոսական վիմակին վրայ կը տարածուի, այսինքն Անաստուի մէջ՝ մինչեւ Թոգաթ, եւ Բումեկի մէջ մինչեւ Դանուր»։ Այս էր Կ. Պոլսոյ պատրիարքին իրաւասութեան շրջանը 17րդ դարուն, եւ աւելի առաջ առ առաւելն նոյնը միայն կրնայ եղած ըլլալ։ Ըստ այսմ պէտք է զնահատել Արչակ Ալպոյաճեանի այն հաւատաւորութեւնը թէ Յովակիմ «արքունի հրովարտակով» հռչակուած է «Թուրքիոյ բոլոր Հայոց պատրիարք<sup>6</sup>»։

<sup>5</sup> Ընդարձակ Օրացոյց Ազգային Հիւանդանոցի (1908), արտատպուած Շոդակաթ (Իսթանպուլ), Յուլիս-Դեկտեմբեր 1961, էջ 31։

<sup>6</sup> Անդ, էջ 31։



6. Կ. Պոլսոյ պատրիարքութեան ծագման մասին Ազգապատումի մէջ (էջ 2155-2158) Օրմանեանի խորհրդածութիւններուն եւ ենթադրութիւններուն մէջ ուշադրութեան արժանի են հետեւեալ տողերը. «... տրուած պատրիարքութիւնը լոկ արտաքին իրաւունք էր. եկեղեցական նուիրապետութեան տեսակէտով պատրիարքական արքոհատարան վեհապետական կարողութենէն վեր էր, եւ բարձրագոյն եկեղեցական իշխանութենէ մը սցապիսի իրաւասութիւն կամ աստիճան հաստատուած չէր: Վասն զի ոչ Սիսի եւ ոչ Էջմիածնի արքունիքը, որչափ որ գիտենք, Կոստանդնուպոլիսով զբաղած չեն»:

Ըստ Օրմանեանի, պատրիարքութիւն մը միայն Էջմիածին կամ Սիս գումարուած եկեղեցական ժողովով մը կրնար հիմնուիլ: Բայց ո՞ր եկեղեցական ժողովն է որ ստեղծած է Երուսաղէմի Հայոց պատրիարքութիւնը կամ Աղթամարի կաթողիկոսութիւնը, առանց յիշելու այն կաթողիկոսական աթոռները որոնք միաժամանակ գոյութիւն առած են զանազան տեղեր: Օրմանեան կառավարութիւնը եթէ համամիտ գտնուէր, Յովակիմ ինքզինքը պատրիարք կրնար հռչակել, եւ Էջմիածնի ու Սիսի աթոռներուն կը մնար Կ. Պոլսոյ պատրիարքութիւնը ճանչնալ կամ ոչ, թէեւ անոր գոյութեան անդիտացումը գործնական հետեւանք մը չէր ունենար, ինչպէս որ չէ ունեցած:



Անորոշ է խմատը Օրմանեանի վերջին նախադասութեան: Եթէ ըսել ուզած է թէ էջմիածին եւ Սիս Կ. Պոլսոյ պատրիարքութեան ստեղծման մէջ դեր մը չեն ունեցած անշուշտ ճիշտ է, բայց պատրիարքութիւնը ստեղծուած է սուլթանական արտօնութեամբ եթէ ոչ նախաձեռնութեամբ, եւ ոչ էջմիածին եւ ո՛չ ալ Սիս սուլթաններուն կարգադրութեանց հակառակելու կարողութիւնը չունէին:

Միւս կողմէ, ցորչափ Ամենայն Հայոց կաթողիկոսական աթոռը Կիլիկիա կը գլուխաւէր, բոլոր եպիսկոպոսները, որոնց մէջ նաեւ Կ. Պոլսոյ եպիսկոպոսը, իրենց օծումը կը ստանային Սիսի կաթողիկոսէն եւ անոր ենթակայ էին: Նոյն խոկ կաթողիկոսական աթոռին էջմիածին փոխադրութենէն ետք (1441), Պոլիս, դէթ տառն մը շարունակած է Սիսէն կախում ունենալ, ինչպէս կարելի է հետեւցնել Ամիրտովլաթ Ամասիացիի Ոսումն բժշկութեան ձեռագրին 1459ին գրուած յիշատակարանէն (Տես Յաւելուած, Յիշատակարան 1), ուր կաթողիկոս յիշուած է Գրիգոր (Մուսաբէկեանց), թէեւ ըստ Օրմանեանի (Աղգապատում, Գ. էջ ԾԿԹ) Մուսաբէկեանց այդ թուականին վախճանած էր: Եթէ քանի մը տարի ետք, Կ. Պոլսոյ Հայերը էջմիածնի կաթողիկոսը կը յիշեն իբրեւ իրենց կաթողիկոսը, կը նշանակէ թէ էջմիածին կապ հաստատած է Պոլսոյ հետ կամ Պոլիս՝ էջմիածնի հետ:



Օրմանեան իրաւացի է երբ դիտել կուտայ թէ «վեհապետական կարողութենէ վեր էր» պատրիարքութիւնը ստեղծել, «պատրիարքութիւն» բառը գործածելով այն իմաստով զոր ունէր քրիստոնէական եկեղեցիին սկզբնական շրջանին: Բայց Ֆաթիհ, ինչպէս իր նախորդները եւ իր հետեւորդները մինչեւ 15րդ դարուն վերջերը, նոյն իսկ իսլամական կրօնքին օրէնքները չեն յարգած (ինչպէս մանկահաւաքի, գանուններ հռչակելու պարադաներուն) եւ եթէ Ֆաթիհ իր շահերուն համապատասխան նկատէր իր օրով Հայոց պատրիարքութիւն մը ստեղծել, քրիստոնէական եկեղեցիին աւանդութիւնները չէին որ դինքը պիտի կասեցնէին:

7. Եթէ Ֆաթիհ Յովակիմը «պատրիարք» անուանած ըլլար, բնական է որ Յովակիմ ինքզինքը եւ ուրիշներ Յովակիմը նոյն տիտղոսով յորջորջած ըլլային: Արդ, 1461էն ետք Յովակիմի օրով գրուած ձեռագրական յիշատակարաններէն առաջինին եւ երկրորդին մէջ, գրուած 1469ին, Յովակիմի պաշտօնը կոչուած է «եպիսկոպոսութիւն» եւ «արհիեպիսկոպոսութիւն» (Յիշատակ., 2, 3 եւ 4): Յովակիմի յաջորդին Նիկողայոսի պաշտօնն է դարձեալ «հայրապետութիւն» եւ «եպիսկոպոսութիւն» (Յիշատակարան 5, 6 եւ 6 կրկին, 7): Թէ «հայրապետութիւն» բառը թարգմանութիւնը չէ յունարէն փաթրիարխոս կամ արաբերէնէ փոխառեալ թուրքերէն batrik բառին-դաւա-



առական վանահայրեր յաճախ կոչուած են հայրապետ — կը հաստատուի Յովակիմէն առաջ, օսմանեան շրջանին, Կ. Պոլսոյ Հայոց կրօնական պետին՝ Մարտիրոսի համար 1459ին դրուած յիշատակարանով (Յիշատակարան 1) :

Տ. Եթէ Ֆաթիհի օրով Պոլսոյ Հայոց կրօնական պետին վերաբերեալ օսմանեան վաւերագիր մը պահուած ըլլար, անոր մէջ պիտի գտնէինք այն տիտղոսը զոր Ֆաթիհ տուած է անոր : Դժբախտաբար, Ֆաթիհ շրջանէն այսպիսի վաւերագիր մը չէ հասած մեզի :

Հնագոյն պաշտօնական գրութիւնը այն եարկըն է (Ֆերման), որ կը վերաբերի Սուլու Մանասթըրի եւ հրատարակուած է Pr. Dr. Franz Babingerի կողմէ<sup>7</sup> : Եարկըղը տրուած է սեպհականութեան վէճի մը առթիւ Սուլու Մանասթըր<sup>7ա</sup> կրկին հաստատուած հայ եկեղեցականին՝ Գրիգորի, որ կոչուած է ոչ թէ batrik այլ մարիասա, որ ասորերէն մարիասիա ըստին կը ճատուած

<sup>7</sup> Տե՛ս Հայկ Պէրպէրեան ՀԱ, 961, էջ 123-127, ուր քննուած է Պապինկերի ընթերցումը եւ ճշտուած են եարկըղին թուականները :

<sup>7ա</sup> Ըստ Լէոնգլովիտսի, Յոյները սամկօրէն սուլունա (suluna) կը կոչէին Սուլու Մանասթըրը : (Յունագէտի մը համաձայն, նա մասնիկը «առատութիւն» կը յատկանշէ, որով սուլունա կրնայ նշանակած ըլլալ «Զբառատ» (Leunclavius, ծան. 26ի մէջ յիշուած գիրքը, էջ 64) :



ձեւն է եւ բարձրաստիճան եկեղեցականներուն տրուած պատուանուն մըն է<sup>8</sup> մոնղոլական շրջանէն սկսեալ, եւ ոչ թէ պաշտօնի մը տիտղոսը, եւ Սելչուքեաններէն անցած է Օսմանցիներուն: Եարլըդին մէջ յիշուած առաջին թուականն է ճեմադիւլէվիւլ 932, որ կը սկսի 1526 փետրուարին, իսկ պահուած Փերմանին թուականն է (թերեւս 13) բեպիւլէվիւլ 978, որ կը սկսի 15 օգոստոս 1570ին: Հետեւաբար, Փերմանը նախապէս տրուած է Սիւլէյման Գանունիի օրով, երբ իրօք կը պաշտօնավարէր Գրիգոր «պատրիարք» (1526-1537): 1570ին, նախապէս տրուած Փերմանին պատճէնը խնդրուած է օրուան պատրիարքին կողմէ (Յակոբ) եւ նոյնութեամբ տրուած է Սիւլէյման Գանունիի որդւոյն եւ յաջորդին Սելիմ Բ.ի իշխանութեան շրջանին: Փերմանին ետեւի ստորագրութիւններէն առաջինը էլ Փադիր Մուհամմետ է, իսկ երկրորդը էլ Փադիր Հասան: Առաջինը բէխ-իւլ-քիւթթապն է, իսկ երկ-

<sup>8</sup> Մարիասա, մարիասիա, մահրասա բառերուն եւ անոնց գործածութեան մասին տես Հայկ Պէրպէրեան, ՀԱ. 1960, էջ 248-387 եւ 1962, էջ 72-73: Այս բառին հնազոյն ձեւը 𐌚𐌔𐌕 կը գտնուի իլիւան Ապու Սաիտ Պահաստուր խանի (1316-1335) կողմէ Շամրի կամ Մաղարդի (Մղարթ) Ս. Ստեփանոս նախաձկայի վանահայր (°) տէր Վարդանի տրուած եարլըդին մէջ (Հ. Փափաղեան, «Երկու նորայայտ իշխանական եարլըդներ» (Բանբեր Մատենադարանի 6, էջ 398):



րորդը հաւանականաբար պէյլիֆճին<sup>9</sup> : Ֆերմանը հինին պատճէնը ըլլալով մարիասաբառը պահուած է նոյնութեամբ :

Գ. Կ. Պոլսոյ հայ պատրիարքութեան դոյութիւնը իրականութիւն մըն է սակայն : Եթէ Յովակիմ եւ իր անմիջական յաջորդները պատրիարք տիտղոսը կրելու արտօնութիւնը չունէին, ո՞ր թուականէն սկսեալ դայն կրել սկսած են պաշտօնապէս :

Որքան որ ծանօթ է այս տողերուն հեղինակին, պատրիարքական աթոռին առաջին դահակալը որ ինքզինքը պատրիարք յորջորջած է՝ Աստուածատուր վարդապետն է, մերջին աէրը 1438ին Պոլսոյ եպիսկոպոս Յովակիմի համար օրինակուած Ձեռագրութեան Գիրքին (Յիշատակարան 9), որուն կցած է իր յիշատակարանը՝ գրուած 21 ապրիլ 1543ին (Յիշատակարան 8 եւ 14) : Անոր յաջորդը Ստեփաննոս Ուլուգալէցի (1546-1561) նոյնպէս ինքզինքը պատրիարք կը կոչէ եւ կ'ըսէ թէ զինքը Պոլիս տարած եւ «գպատրիարգութիւն մեզ առին ի Սուլթան Սուլէմանէն»<sup>10</sup> (Յիշատակարան 10) :

1526ին Սուլու Մանասթըրի եպիսկոպոս Գրիգորի խնդրանքով տրուած Ֆերմանին

<sup>9</sup> Ետըլըզլին թուականները ճշտած է Իսթանպուլի համալսարանէն Dr. Bekir Findikoğlu, որուն կը յայտնեմ շնորհակալիքս :

<sup>10</sup> C. F. Dowsett, "Stepanos I, patriarch of Constantinople and his accusers," (*Handes Amsorya*, 1961, p. 870-878).



մէջ գործածուած պատուանունն է մարիա-  
սա, իսկ 1543ին Պոլսոյ Հայոց կրօնական պե-  
տը ինքզինքը կը կոչէ պատրիարք: Ներե-  
լի է, հետեւորար, հետեւցնել թէ ընդմէջ  
1526ի (երբ Գրիգոր մարիասա կոչուած է)  
եւ 1543ի (Յիշատակարան 8, որուն մէջ  
Աստուածատուր «պատրիարք» կը յոր-  
ջորջուի), սուլթան Սիւլէյման Գանունիի  
օրով, Պոլսոյ Հայոց կրօնական պետին շնոր-  
հուած է պատրիարք տիտղոսը կրելու պաշ-  
տօնական արտօնութիւնը եւ որոշ իրաւա-  
սութիւն:

Կ. Պոլսոյ անգլիական դեսպանատան  
խորհրդական George Young իր Corps du Droit  
Ottomanին մէջ, յիշելէ ետք պատրիարքու-  
թեան հաստատման տւանդական թուակա-  
նը, ծանօթագրութեան մը մէջ կ'ըսէ. «Կ.  
Պոլիս կատարուած նորագոյն ուսումնասի-  
րութեանց համաձայն, պատրիարքութեան  
հիմնարկումը աւելի ուշ տեղի ունեցած ըլ-  
լալ կը թուի եւ ոչ՝ 16րդ դարէն առաջ<sup>11</sup>»:

Ապահովարար, Եսենլի աղնարկած «նո-  
րագոյն ուսումնասիրութիւնները» Փաստա-  
թիւի մէկ աշխատութեան քանի մը տողերն  
են, ուր յոյն հեղինակը կ'ըսէ, առանց աղ-  
րիւր ցոյց տալու, թէ Պերիբլեպտոսի մե-  
նաստանը (Սուլու Մանասթըր) Հայոց յանձ-  
նուած է 1543ին սուլթան Սիւլէյմանի օրով,

<sup>11</sup> George Young, *Corps du Droit ottoman*, II,  
p. 73, note (Oxford, 1905).



չնորհիւ Հայուհիի մը, որ հարեմ մտած էր<sup>12</sup> :

Ուշագրաւ է որ, առանց թուականի եւ առանց Հայուհիի մը վերագրուած դերին, նոյն տեղեկութիւնը կը հաղորդեն Երեմիա Չելեպի Քէօմիւրճեան, Սարգիս Դպիր Սարաֆ Յովհաննիսեան եւ Ղ. Ինճիճեան :

Երեմիա Չելեպի կը գրէ .

Սուլու Մանաստրը կոչեցեալ սուրբ Գէորգ փառաւորական /Ձոր յունաց առեալ տայ մեզ հունֆարն որ սուլթան Սիւլէյման<sup>13</sup>

Սարգիս Դպիր Սարաֆ Յօհաննիսեան, Երեմիա Չելեպիէն շուրջ 150 տարի ետք, Կ. Պոլսոյ իր անտիպ պատմութեան մէջ Սուլու Մանասթըրի համար կը գրէ . «Առումն եկեղեցւոյս ի ձեռաց յունաց եղեալ է ի ժամանակի փաքիի սուլթան Մէհմէմէտին յառման քաղաքին Կ. Պոլսի . վասն զի տեսեալ եւ ընթերցեալ է իմ գիրք մի Ողբոց Եղեսիոյ բոլոր գրով . յորոյ յիշատակարանին գրի այսպէս . Գրեցաւ Երզարանս տեառն Ներսէսի ի մայրաքաղաքս Ստընպուլ : Ի սուլու մանաստրս ընդ հովանեաւ սրբոյն Գէորգոյ դորավարին ձեռամբ անխմայ եւ մեղսամած

<sup>12</sup> A. Γ. Πασπατης, Βυζαντιναί Ηελεταί, Κωνστανπολεις, 1877, p. 400.

<sup>13</sup> Տօքթ. Վ. Յ. Թորգոմեան, Երեմիա Չելեպիի Քէօմիւրճեան Ստամպոլոյ պատմութիւն, Ա, էջ 7 : Տես նաեւ էջ 209 եւ յջրդ :



գրչի Կարապետ երիցու համչինցոյ : Աղաչեմ  
դձեզ անմեղադիր լերուք, զի կար մեր այս-  
չափ էր . թ . ՋԽԲ 1493, յունիս ամսոյ 25» :<sup>14</sup>

Այս տողերէն կը հետեւի թէ Սարգիս  
Դպիր Կարապետ Համչինցիի 1493ին գրած  
յիշատակարանէն հետեւցնելով եւ ոչ թէ  
յանձնումին անմիջականօրէն ժամանակա-  
կից աղբիւրի մը վրայ հիմնուելով է որ Սու-  
լու Մանասթըրի Հայոց յանձնումը վերա-  
դրած է Փաթիհին : Սակայն, այս վկայու-  
թիւնը հաղորդելէ անմիջապէս ետք կ'աւել-  
ցընէ . «Ձոր էառ ի յունաց ազգէն Սիւլէյ-  
մանն առաջին, եւ ետ ազգին Հայոց» : (էջ  
20) : Սարգիս Դպիր այս երկու հակասական  
տեղեկութիւնները լուսաբանելու փորձ մը  
իսկ չէ ըրած : Արդեօք Սարգիս Դպիր այս  
տեղեկութիւնը քաղած է Երեմիա Չելեպիէ<sup>ն</sup>  
թէ ընդմիջարկութիւն մըն է իր ինքնագիրը  
ընդօրինակողէն :

Նոյն տեղեկութիւնը կը գտնուի նաեւ Հ .  
Ղուկաս Ինճիճեանի քով (Աշխարհագրու-  
թիւն . . . , Ե . 1804, էջ 131, հաւանաբար  
Երեմիա Չելեպիի ձեռագիրէն քաղելով :

Բացայայտ է որ 17րդ դարուն իսկ Կ .

<sup>14</sup> Չեռագիր Նուպարեան Մատենադարանի, թ .  
181, էջ 20 : — Հաւանականաբար նոյն ձեռագիրն է  
որ, Նիկողոս Հովսեանի վկայութեամբ, ՋԽԲ (1493)  
թիւին գրուած էր Սուլու Մանասթըր (Հրանտ Ասա-  
տուր, Ընդարձակ Օրացոյց Ազգային Հիւանդանոցի  
1901, էջ 82) : Այս ձեռագիրը, որ կը պատկանէր  
Յովհաննէս ա . ք . Մկրեանի, այժմ կը գտնուի Ան-  
թիլիասի Չեռագրատունը :



Պոլսոյ մէջ զոյուլիւն ունէր աւանդութիւն մը, որուն համաձայն Սուլու Մանասթըրի հայկական պատրիարքարանը 16րդ դարուն սուլթան Սիւլէյման Գանուշիի կողմէ նուիրուած էր Հայերուն :

Փաստաթիւէն առաջ, ուրիշ յոյն հեղինակ մը, որուն գործը Փրանսերէնի թարգմանուած է իբրեւ հեղինակ «Հնարէտ եւ Բանասէր» մը ցոյց տալով (իբականութեան մէջ Պոլսոյ օրթոտոքս պատրիարք Կոստանդիոս) աւանդութեան երկրորդ տարբերակ մը ներկայացուցած է :

Կոստանդիոս պատրիարք կ'ըսէ թէ «ուրիշ եկեղեցի մը, որ Կ. Պոլսոյ գրաւումէն ետք Յոյներուն ձեռքը մնացած էր, աղիտաբեր պարագայի մը հետեւանալով հայկական եկեղեցի մը եղաւ եւ կը կոչուի Սուլու Մանասթըր» : Եւ այս «աղիտաբեր պարագան» կը պարզէ հետեւեալ ծանօթագրութեան մէջ. «1643ին, սուլթան Իպրահիմի օրով, գէր հայ կին մը իր հրապոյրներուն համար կայսերական հարեմը ընդունուեցաւ. եւ այն կարն ժամանակին միջոցին գոր աւնցուց հարեմին մէջ. . . այնքան իշխանութեան տիրացաւ որ իրեն յատկացուեցան ոչ միայն Դամասկոսի բոլոր եկամուտները այլ եւ իր հայ ազգակիցներուն նուիրել տուաւ Պերիլեպոտոսի այս փառաւոր եկեղեցին Յոյներէն գրաւել տալով <sup>15</sup>» :

<sup>15</sup> *Constantiniade ou Description de Constantinople ancienne et moderne*. Composée par un Philo-



Սուլթան Իսլահիմ դահ բարձրացաւ 1640ին եւ դահընկէց եղաւ 8 օդոստոս 1648ին: Գէր Հայուհիին խնդրանքը դահացում դառած պիտի ըլլար, ուրեմն, 1643ի եւ 1648ի մինչեւ, իսկ այս վեցամեայ շրջանէն առաջ մենաստանը դառնուած պիտի ըլլար Յոյներուն ձեռքը:

Երեք հայ եւ երկու յոյն հեղինակներուն հաղորդած տեղեկութիւնները բացարձակապէս անհամապատասխան են իրականութեան: Ոմանք, ինչպէս Գ. Հնասէր<sup>16</sup> խորհած եւ նոյն իսկ հաւատալի համարած են որ Սուլու Մանասթըրը Հայերուն յանձնուելէ ետք Յոյները յաջողած են դայն եւ առնել եւ այս՝ քանի մը անգամ մինչեւ որ սուլթան Իսլահիմի օրով վերջնականապէս Հայերուն սեռահալանութիւնը եղած է:

Թէ 16րդ դարուն Սուլու Մանասթըրը հայկական կեդրոն մըն էր եւ Հայոց պատրիարքարանը՝ կը հաստատուի ժամանակակից բազմաթիւ վկայութիւններով:

---

logue et Archéologue du grec par M. R. Constantinople. 1846, p. 116-117 et note 1.

Այս սխալ տեղեկութիւնը կրկնած են R. Janin, *La Géographie ecclésiastique de l'Empire byzantin*. Première partie. III: Les Eglises et les monastères, 1953, p. 228; VI. Mirmiroğlu, *Dukas Tarihi*, 1956, s. 25, n. 1; Mamboury, *Constantinople*, p. 244.

<sup>16</sup> Կոչնակ, 21 մայիս 1932: — Փատիաթիի գիրքը կը թուի անծանօթ մնացած ըլլայ ամէն անոնց որ Սուլու Մանասթըրի մասին գրած են:



1526ին մարհասա Գրիգոր Սուլու Մանասթըրէն կը դիմէ սուլթան Սիւլէյմանի<sup>17</sup>, 1543ին Աստուածատուր պատրիարք հոն օրինակել կու տայ Ձեռնադրութեան դիրք մը (Յիշատակարան 8), 1544ին Զաքարիա Գնունի հոն կ'օրինակէ Վարք Աղեփանդրին (Յիշատակարան 14<sup>18</sup>), 1546–1561ի միջեւ (տես ծան. 10) հոն կ'ապրի Ստեփանոս պատրիարք, 31 մայիս 1576ին հոն կ'այցելէ Հռոմէական Սուրբ Կայսրութեան (Աւստրիա-Գերմանիա) Կ. Պոլսոյ դեսպանատան երէց Ստեփան Կերլախ, եւ 1578ի եւ 1581ի միջեւ՝ անոր յաջորդը Սալոմոն Շվայկկըր<sup>19</sup>, եւ 1593էն առաջ կը յիշուի իբրեւ Հայոց վանքը<sup>20</sup> :

17րդ դարու հայ եւ եւրոպացի ուղեգիրներ կը վկայեն թէ Սուլու Մանասթըր Հայոց պատրիարքարանն էր 1608ին<sup>21</sup>, 1612–

<sup>17</sup> Հայկ Պէրպէրեան, «Սեպհականութեան վէճ մը Սուլու Մանասթըրի վերաբերեալ» (Հանդէս Ամսօրեայ, 1962, էջ 723–727) :

<sup>18</sup> Ն. Ակինեան, Զաքարիա Եպիսկոպոս Գնունեաց, էջ 7–8 :

<sup>19</sup> Denys Guillaume, "L'Eglise arménienne et les théologiens protestants du 16ème siècle," (*Revue des Etudes arméniennes*, N. S., I, [1964], P. 253–297).

<sup>20</sup> Leunclavius, *Pandectes historiae turcicae* (In *Annales Sultanorum Osmanidarum*. Editio altera, Francoford, MDXCVI, c. 51). Լէոնդլաւփուս մեռած է 1593ին :

<sup>21</sup> Սիմէոն դպիր լեհացի, Ուղեգրութիւն, էջ 21–22 :



ին<sup>22</sup>, 1622ին<sup>23</sup>, 1630ի եւ 1633ի միջեւ<sup>24</sup> եւ 1640ին<sup>25</sup>: Անհեթեթ պիտի ըլլար ենթադրել թէ քանի մը տարին անգամ մը Սուլու Մանասթըր, գնդակի պէս, ձեռքէ ձեռք անցած է<sup>26</sup>:

Ուշագրաւ է, սակայն, որ սուլթան Սիւլեյման Գանուլիի վերադրուած է Սուլու Մանասթըրի յանձնումը Հայերուն: 17րդ դարու եւրոպացի ուղեգիր մը արձանագրած է այս սուլթանին Սուլու Մանասթըրի այցելութեանց աւանդութիւնը: «Հայերը կը պատմեն թէ, կը դրէ, սուլթան Սիւլեյման շատ կը հետաքրքրուէր (Սուլու Մանասթըրի սրահին մէջ) նկարուած պատկերներով, եւ յաճախ կ'այցելէր զանոնք դիտելու համար»: Այս այցելութիւնները անտարակոյս փառա մը չեն կրնար կազմել թէ իրապէս սուլթան Սիւլեյմանի շնորհն էր Սուլու Մանասթըր: Սակայն, նկատելով որ սուլթան Սիւլեյմանի օրով է որ Կ. Պոլսոյ հայ եկեղեցական պետը առաջին անգամ

<sup>22</sup> *Relations inédites des missions de la Compagnie de Jésus à Constantinople et dans les pays du Levant au XVIIe siècle* publiées par le P. Auguste Carayon. Poitiers et Paris, 1864, p. 107.

<sup>23</sup> [Pacifique de Provins]. *Relation du voyage de Perse*. Paris, 1631, p. 32-33.

<sup>24</sup> *Voyage du sieur de Stochove faicts es années 1630, 1631, 1632, 1633*. Bruxelles, 1645, p. 59.

<sup>25</sup> *Les voyage (sic) du sieur du Loir...* Paris, 1654, p. 61.

<sup>26</sup> Stochove, *ibid.*, p. 59.



գործածած է պատրիարք տիտղոսը, անհա-  
ւանական չէ ենթադրել թէ այդ այցելու-  
թեանց ընթացքին է որ Հայերը խնդրած ըլ-  
լան եւ սուլթանը, համակրած ըլլալով Հա-  
յերուն, արտօնած ըլլայ պատրիարք տիտ-  
ղոսին կիրարկումը: Սուլտը Մանասթըր  
պատրիարքարան եղած ըլլալով սուլթան  
Սիւլէյմանի շնորհիւ, քանի մը տասնեակ  
տարի ետք գիւրաւ կրնային շփոթուիլ  
պատրիարքական պաշտօնը եւ պատրիար-  
քական պաշտօնատեղին:

11. Այն քանի մը ձեռագրական յիշա-  
տակարաններուն մէջ, որ գրուած են Մեհ-  
մետ Բ. Փաթիհի օրով (1452 - 1481) եւ հա-  
սած են մեղի, չէ ըսուած թէ Փաթիհ է որ  
Սուլտը Մանասթըր Հայերուն շնորհած է,  
ոակայն այս պարագան կը հաստատուի թէ՛  
մեղի հասած յիշատակարաններուն մեկնու-  
թեամբ եւ թէ անուղղակի տրուած տեղե-  
կութիւններով:

Փաթիհի օրով Կ. Պոլիս գրուած յիշա-  
տակարանները, որոնց մէջ գրութեան վայ-  
րը յիշուած է, վեց են (Յիշատակարան 1,  
4, 6, 6 կրկին, 7, 11):

1459ի յիշատակարանը (թ. 1) գրուած  
է Ս. Ստեփանոսի վանքը, որուն վայրը ծա-  
նօթ չէ:

1474ին եւ 1478ին չորս ձեռագիր օրի-  
նակուած են Ս. Նիկողայոս եկեղեցին (Յի-  
շատակարան 4, 6, 6 կրկին, 7), բայց հա-  
ւանական է որ 1478ին ընդօրինակուած միւս



ձեռագիրն ալ նոյն եկեղեցին գրուած ըլլայ  
(Յիշատակարան 5) :

1480ին ձեռագիր մը բնդօրինակուած է  
Զարխափան Ս. Աստուածածին եկեղեցին :  
(Յիշատակարան 11) :

15րդ դարուն երկրորդ կէսին Կ. Պոլսոյ  
մէջ Ս. Աստուածածին անուն հայկական  
եկեղեցիի մը միակ յիշատակութիւնն է  
այս : Այս պարագան մղած է Վ. Յ. Թոր-  
գոմեանը անհիմն ենթադրութիւններու եւ  
անտրամաբանական հետեւութիւններու <sup>27</sup> :  
1495ին գրուած յիշատակարանի մը մէջ  
(Յիշատակարան 15) որոշապէս ըսուած է  
թէ Ս. Աստուածածինը կը կոչուի Սուլու  
Մանասթըր : Ոեւէ տարակոյս չի մնար այլ  
եւս թէ Զարխափան Ս. Աստուածածինը Սու-  
լու Մանասթըրն է :

Այս բոլոր աղբիւրները կը հաստատեն  
ուրեմն թէ 1461 եւ 1480ի միջեւ, առ այժմ  
անծանօթ թուականի մը, Ֆաթիհ Հայերուն  
չնորհած է Սուլու Մանասթըրը, որ մինչեւ  
այսօր, առանց բնդմիջման, մնացած է Հա-  
յոց սեպհականութիւնը :

Ֆաթիհի կողմէ Հայերուն չնորհուած  
եկեղեցիներուն մասին գոյութիւն ունի ու-  
րիշ աղբիւր մըն ալ : Մինչեւ 1915, Սերաս-  
տիոյ Ս. Նշանի վանքը պահուած ձեռագրի

<sup>27</sup> Վ. Յ. Թորգոմեան, անդ, էջ 227 եւ 229 : —  
Սիմէոն լեհացի 1604ին Պոլսոյ մէջ կը յիշէ հինգ եկե-  
ղեցի, որոնց մէկը կը կոչուէր Ս. Աստուածածին  
(Ուղեգրութիւն, էջ 7) :



մը յիշատակարանին հեղինակը, որ Ֆաթիհի կենդանութեանը Պոլիս ապրած ըլլալ կը թուի, կը վկայէ թէ «փատիշահն ամենայն քաղաքացոց եկեղեցեաց շնորհեաց շէն եւ փարթամ եւ մեծ . . .»<sup>28</sup> : Ֆաթիհի օրով Հայոց շնորհուած եկեղեցիներուն ամէնէն «փարթամը, մեծը եւ շէնը» Սուլու Մանասթըրը կրնար ըլլալ, որ Այս Սոփիայէն ետք ամէնէն փառաւոր եկեղեցին էր :

Անուղղակի վկայութիւն մըն է նաեւ մարհասա Գրիգորի դիմումը սուլթան Սիւլեյման Գանուլիի 16րդ դարուն սկիզբները՝ 1526ին : Գրիգոր կ'ըսէ իր դիմումնադիրին մէջ թէ մենաստանին շրջակայ խարխուլ տաղաւարները «հինէն ի վեր» անոր սեպհականութիւնն էին : «Հինէն ի վեր» բառերը ժամանակի անորոշ տեւողութիւն մը եւ ոչ թէ տարիներու որոշ թիւ մը ցոյց կու տան, սակայն 1526ին առ նուազն պէտք է նշանակած ըլլան 50–60 տարի : Այս տաղաւարները ըստ երեւոյթին Հայերը շինած կամ դնած էին Սուլու Մանասթըրի տիրելէ ետք :

12. Մինչեւ այստեղ ներկայացուած փաստերու հերքելու տնդօր է 1479ին Գարամանէն (Լարենտէ) Պոլիս փոխադրուած Մարտիրոս արեղային այն տեղեկութիւնը թէ Ֆաթիհ «վասն պատրիարգութեան համար» Պոլիս բերել տուած էր Մատթէոս

<sup>28</sup> Թ. Գուշակեան, Յուցակ հայերէն ձեռագրաց Ս. Նշանի վանուց ի Սեբաստիա, Թ. 72. էջ 54 :



Սերաստացին եւ Արրահամ Տրապիզոնցին, որոնք, նախընտրելով միայնակեցութիւնը աշխարհիկ փառքէն, յանձն չէին առած այդ պաշտօնը: (Յիշատակարան 11):

Մարտիրոս, որ նոյն իսկ հայերէն ուղղադրութեան քաջածանօթ չէ, զարմանալի չէ որ պաշտօնական տիտղոսներու կիրարկումին մասին ալ ճշգրիտ դադափար մը ունեցած չըլլայ: Քանի որ Յոյներուն կրօնական պետը պատրիարք կը կոչուի, խորհած պէտք է ըլլալ, հայերուն կրօնական պետն ալ նոյն տիտղոսը կրելու իրաւունք ունի:

Այսպէս է նաեւ որ Կիլիկիոյ Լեւոն Ա. ի թաղաւոր օծումէն եւ պաշտօնապէս թաղաւոր տիտղոսը ստանալէ առաջ, դրիչ մը դոյն թաղաւոր յորջորջած է<sup>29</sup>, եւ Մատթէոս Ուռհայեցի կը շարունակէ Վասպուրականի Սենեքերիմը Սերաստիա հաստատուելէն ետք թաղաւոր կոչել երբ հոն պաշտօնապէս թաղաւոր չէր, եւ անոր որդին Դաւիթն ալ նմանապէս թաղաւոր կ'անուանէ երբ ոչ իսկ նախկին թաղաւոր էր: Պաշտօնական տիտղոսներու մասին նոյն տվիտութիւնը կը շարունակուի մինչեւ այսօր ուր «փրօֆեսոր» կը կոչուին կամ կը ստորադրեն մօրդիկ որոնք բացարձակապէս այս տիտղոսը կրելու իրաւունքը չունին:

13. Վերջացնելէ առաջ, աւելորդ չէ

<sup>29</sup> Գ. Յովսէփեան, Յիշատակարանի ձեռագրաց, Ա. էջ 581-582, Թ. 261:



մատնանշել այն անհիմն տեսութիւնը թէ Գաթիհի եւ Հայոց միջեւ դաշինք մը կընքուած է։ Այս տեսութեան հեղինակը այնքան անծանօթ եղած է բիւզանդական որքան օսմանեան պատմութեան<sup>30</sup> :

Բոլորովին անհիմն է նաեւ այն տեղեկութիւնը թէ Գաթիհ Յովակիմի տուած ֆերմանով կայսրութեան բոլոր ոչ - օրթոտոքս բայաները ենթարկած է Հայոց պատրիարքին իշխանութեան<sup>31</sup> :

---

<sup>30</sup> Télémaque Tutundjian, *Du Pacte politique entre l'Etat ottoman et les nations non-musulmanes de la Turquie* (Thèse de doctorat, Lausanne, 1904).

<sup>31</sup> F. van den Steen de Jehay. *De la situation légale des sujets ottomans non-musulmans*. Bruxelles, 1906, p. 62.



ՅԱԻԵԼՈՒԱԾ  
ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆՆԵՐ

1

1459

ՈՒՍՈՒՄՆ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ  
ԱՄԻՐԴՈՎԼԱԹԻ ԱՄԱՍԻԱՑԻՈՅ

Երեսմն 8871

Գրեցաւ թագօրսական բժշկարանս ի  
թվականութեանն Հայոց ՋԸ (1459) ամին եւ  
ի նոյեմբերի ամսուն ի Գ. (3), օրն չա-  
բաթ, եւ ի քաղաքին Կոստընդինոյաււի,  
եւ ի յառ. ոտն վանիցն սուրբ Ստեփանոսու,  
եւ ի կաթողիկոսութեանն Հայոց տէր Գրի-  
գորայ, եւ ի հայրապետութեանն տէր Մար-  
տիրոսին Կոստանտինոյաււու վիճակին եւ  
ի պարօնութեանն Մուհամատ խանին . . . :

Լ. Խաչիկեան, ՓԵ դարի հայերէն ձե-  
ռագրերի յիշատակարաններ, Բ, էջ 115 :



2

1469

**ՕԳՈՒՏ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ  
ԱՄԻՐԴՈՎԼԱԹԻ ԱՄԱՍԻԱՑԻՈՅ**

Օգուտ բժշկութեան, 1940 թ., էջ 5-8: Երեւան, 414

*Թարգմանեցաւ պատուական բժշկարանըս ի մայրաքաղաքն ի Ըռումիայ, որ Թարգմանի Ֆիլիպիայ, ի Թվականիս հայոց ՋԺԸ (1469) ամին, ի գեկտեմբերի ԻԵ. (25), որ ծնունդ էր Փրկչին այլազգաց հաշուովն, ի կաթողիկոսութեան տէր Ըռքատակիոի, եւ եպիսկոպոսութեան տէր Յովակիմին:*

*Լ. Խաչիկեան, ԺԵ դարի հայերէն ձեռագրերի յիշատակարաններ, Բ, էջ 286: Երեւանի 414 ձեռագրում «ԻԶ 26»:*

3

1469

**ՕԳՈՒՏ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ**

(Ամիրստովարիմ) Ղալաթիա, 32

*Թարգմանեցաւ պատուական բժշկարանըս ի Թուականիս հայոց ՋԺԸ (1469) ամին, գեկտեմբերի ԻԶ (26), որ ծնունդ էր փրկչին այլազգեաց հաշուովն, ի կաթողիկոսութեան տէր Ըռքատակիոին եւ եպիսկոպոսութեան տէր Յովակիմին . . .:*



Բարդէն Կիւլէսէրեան, Յուցակ Ձեռագրաց Ղալաթիոյ Ազգային Մատենադարանի Հայոց, էջ 126 :

4

1474

ՌԱՄԿԱԿԱՆ ԳԻՐԲ  
ԱՄԻՐԴՈՎԼԱԹԻ ԱՄԱՍԻԱՑԻՈՅ

Երկրագունտ, 1884 թ., էջ 551-552

... Կաթողիկոսութեան տէր Սարգսին եւ ի հայրապետութեան տէր Յովակիմայ արհիեպիսկոպոսին, ի մայրաքաղաքն ի Կոստանտինոյսլոլին, ընդ հովանեաւ սրբոյն Նիկողայոսի սքանչելազործին, եւ ի թուականութիւնքն Հայոց ՋԻԳ (1474) ամին, ի մայիս ամսոյ հռոմայեցոց ԻԶ (26) աւրն...

Լ. Խաչիկեան, ԺԵ դարի հայերէն ձեռագրերի յիշատակարաններ, Բ, էջ 357 :

5

1478

ԱՄԻՐԴՈՎԼԱԹԻ ԱՄԱՍԻԱՑԻՈՅ  
ԱՆԳԻՏԱՑ ԱՆՊԷՏ

Վիեննա 40

Աւարտի սա հինգ լեզուաւ զՀայոց թուականն ՇԻՆԷ (1478) : Ի ժամանակս թու-



դաւորութեանն իսմայելացւոց ազգին Սարակինոսաց ի յազգէն Հագարու, ի նուազել թագաւորութեանն Յունաց, ի մայրաքաղաքն Կոստանդինուպուլիս, որ անխաղթ եւ անսասան կենան այն քրիստոնեայքն որ անդ էն բնակեալ. ի թագաւորութեանն սուլդան Մուհամմատ խանին, ի հայրապետութեան տեառն Սարգսի աթոռոյ սուրբ Էջմիածնի, եւ յեպիսկոպոսութեան տէր նիկոլայոսի մայրաքաղաքին Կոստանդինուպուլիս: Եւ ի թուականութեանս Հայոց վերոյ դրեալ Շինէ կարմիր գրին (1478) . . . :

Յ. Տաշեան, Յուլիսկ հայերէն ձեռագրաց մատենադարանին Մխիթարեանց ի վիեննա, էջ 198:

6

1478

ԱՄԻՐՏՈՎԼԱԹ ԱՄԱՍԻԱՅԻՈՅ  
ԱՆԳԻՏԱՅ ԱՆՊԷՏ

Զմմառ 252

Աւարտի սա հինդ լեզուաւ զՀայոց թուականն Շինէ (1478). ի ժամանակին թագաւորութեան իսմայելացւոց ազգին Սարակինոսաց ի յազգէն Հագարու, որ նուազեալ էր թագաւորութիւնն Յունաց, ի մայրաքաղաքն Կոստանդինուպուլիս որ անխախտ եւ



անսասան կենան այն քրիստոնեայքն որ ի  
անդ բնակեալ են : Ի թագաւորութեանն սուլ-  
թան Մահմէտ խանին եւ կաթողիկոս ի  
Եջմիածինն տէր Սարգսին, եւ ի հայրա-  
պետութեան ի մայրաքաղաքն Կոստանդնու-  
պօլիս տէր Նիկողայոսին, եւ թուին Հայոց  
վերայդրեալ Շինէ (1478) կարմիր դրին, եւ ի  
յոտն Սուրբ Նիկողայոս սքանչելադործ հայ-  
րապետին :

Մ. Քէչիշեան, Յուդակ ձեռագրաց Զըմ-  
մառի վանքի մատենադարանի, էջ 580 :

## 6 կրկին

Այս յիշատակարանին հետեւեալ տար-  
բերակը հրատարակած է Վ. Յ. Թորգո-  
մեան, Երեւիա Զելեպիի Ստամպօլոյ Պարո-  
մուքիւն, Ա. էջ 280 :

Ի թագաւորութեանն սուլթան Մուհամ-  
մատ խանին, եւ ի կաթողիկոսութեան Էջ-  
միածնին տեառն Սարգսին եւ ի հայրապե-  
տութեան ի մայրաքաղաքն ի Կոստանդինու-  
պօլիս տէր Նիկաւայոսին, եւ ի թուին հա-  
յոց Ջիէ (1478), առ դրան սրբոյն Նիկաւա-  
յոսի սքանչելադործ հայրապետին . . . :



1478

ԱՄԻՐՏՈՎԼԱԹ ԱՄԱՍԻԱՑԻՈՅ  
ԱՆԳԻՏԱՅ ԱՆՊԷՏ

F. C. Conybeare, *A Catalogue of Armenian manuscripts in the British Museum*, p. 315.

Ի թագաւորութեան սուլթան Մուհամմատ խանին, եւ ի հայրապետութեան տեառն Սարգսի աթոռոյ սրբոյ էջմիածնի, եւ յեպիսկոպոսութեան տէր Նիկոլայոսի, մայրաքաղաքին կոստանտինուպօլսի, եւ ի թուականութեանս հայոց Վերոյ գրեալ շինէ կարմիր գրին՝ առ ոսն սրբոյն նիկոլոյոս սքանչելագործ հայրապետին:

Գրիչին յիշատակագրութիւնը հրատարակած է Կ. Յ. Բասմաջեան, Ամիրտովլաթի Ամասիացոյ Անգիտաց Անպէտ, էջ Ը.

Ով սուրբ ընդերձողք յիշեցէք ի մաքրափայլ յաղօթս ձեր զՄարտիրոս արեղասոր ոսկով եւ կաղմով զարդարեցի զսա. ընդ նմին եւ զսլարոն Ամիրտովլաթ բժիշկն, որ արդար ընչիւք զարդ(ար)ել ետ զսա. թվ. ԶԼԹ (1490):



## ԳԻՐՔ ՁԵՌՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Սեպհակաֆնուքիւն Կ. Կանիմեանի, Թրոյ (ԱՄՆ)

Զվերջին ստացող զսուրբ տառիս, որ  
 Ձեռնադրութեան Գիրք Կոչի, զմահդասի  
 Մարիամս, ետու զսայ յիշատակ ինձ եւ ծնո-  
 ղոց իմոց եւ յամենայն յարեան մերձաւո-  
 րաց իմոց, ի ձեռն Աստուածատուր վար-  
 դապետին, որ է յայժմու ժամանակին պատ-  
 ըիարբ Կոստանդինուպուլսի մայրաքաղաքի,  
 զոր Աստուած զինքն հաստատուն եւ ան-  
 դրդուելի պահեսցէ մինչեւ ի խորին ծե-  
 րութիւն ի վերայ գաւաղանին իւրոյ. ամէն :

Արդ աղաչեմ զձեզ, ով հանդիպողք  
 սուրբ տառիս կարդալով կամ աւրինակե-  
 լով, յիշեցիք ի մաքրափայլ յաղաթս ձեր  
 զմահդասի Մարիամս եւ զայրն իմ բարեռէր  
 զխոնայ Յովասափն եւ զորդիքն իմ զխոնայ  
 Պաղչին եւ զհաճի Կիրակոսն եւ զամենայն  
 արեան մերձաւորսն մեր. առացէք լիակա-  
 տար սիրով. լոյս փառաց Քրիստոս Որդի  
 Աստուծոյ. ի գալստեան քո հայրենի փա-  
 ռաւք, ողորմեայ ամենայն վերադրելոցս ի  
 սմայ եւ որք բանիւ մեզ առասցէ, զործովք  
 նմայ կատարէ Քրիստոս Աստուած մեր,  
 միջնորդութեամբ մաւր իւրոյ Մարիամու եւ  
 յամենայն սրբոց յամէն :



Գրեցաւ սակաւ գիրս ձեռամբ Աստուածատուր պատրիարքին, ի թվին ՇՂԲ (1543) : Ապրիլ ԻԱ (21) :

## 9

Գրեցաւ Գիրքս Ձեռնադրութեան թվ. 925 (1438) : Ի վայելումն արհիեպիսկոպոսին տէր Յովակիմին Կոստանդինուպուլսի : Ձոր տէր Աստուած վայելեալ տացէ յամենամասնականաց : ամէն :

Կատարեցաւ հրամայեալն ի քէն, ո՛վ տէր պատուական : Չսակաւ գծիկս ընկալ յանսխտան Յակոբ արեղէ տրապիզոնցոյ, իբրեւ գխէրեւէչս այրւոյն : Եւ անմեղադիր լեր խոշորութեան եւ անարհեստութեան եւ սխալանաց սորա . զի կար մեր այոջփափ էր . եւ մի՛ մոռանար ի մտաց քոց սուրբ ի բարի մասին զանարժանս, աղաչեմ :

Բ. Կիւլէսէրեան, Հանդէս Ամսօրեայ, 1924, էջ 436 :



10

1551

ՍԱՂՄՈՍ

BODLEIAN LIBRARY, OXFORD

MS. Laud Or. 35

Փառք...: որ ետ կարողութիւն ինձ,  
անարժան Ստեփանոս վարդապետիս, որ  
դրեցի զայս սաղմոսարանս ձեռամբ իմով ի  
լաւ եւ ընտիր աւրինակէ որ կոչի Գառնեցի:  
Անմեղադիր լիցուք սղալանաց եւ խոչորու-  
թեան դրիս, զի կար մեր այսչափ էր. զի ի  
մէջ վրդովմանց էաք, պատճառաւ տարան  
դմեղ Ըստըմպուլ, եւ զպատրիարգութիւն  
մեզ առին ի սուլթան Սուլէմանէն:

C. F. Dowsett, "Stepanos I, patriarch of Con-  
stantinople and his accusers" (ՀԱ, 1961, p. 870-878).

11

1480

ՍԱՂՄՈՍ

Նախկին սեպհականութիւն  
հանգուցեալ Վ. Յ. Թորգոմեանի

Դարձեալ, ի թուականիս Հայոց ՋԻԸ  
(1479) սուրկուն արար խօնաքարն զՂարա-  
մանի աշխարհին զհայ ազգս. եւ զիս զան-  
պիտան հողս զՄարտիրոս հետ բերին ի



Կոստանդինուպոլիս առ ռոմ սուրբ վարդապետին մերոյ տէր Մաթէոսի Սերաստացոյ եւ Աբրահամ վարդապետի Տրապիզոնցոյ, որ եւ զսոքայ ալ խօնաքարն բերել էր վասն պատրիարքութեան համար, եւ սոքա ոչ առին յանձն, լաւ համարելով զմիայնակեցութիւն քան թէ փառք առնուլ ի մարդկանէ :

...Արդ դրեցաւ սա ի թվ. ԶԻԹ (1480), ի յամսեան յուլիս Ը (8), մեծահամբաւ կայսերանիստ քաղաքս Ըստամպուլ, ի դուռն Զարխարան սուրբ Աստուածածնիս :

Վ. Յ. Թորգոմեան, Հանդէս Ամսօրեայ, 1895, էջ 243, Լ. Խաչիկեան, ԺԵ դարի հայերէն ձեռագրերի յիշատակարաններ, Բ, էջ 440-441 :

12

1488

ԱԻԵՏԱՐԱՆ

Էջմիածին, 1963, Թ. 6, էջ 59

Զարադա ի չարիս .

Զուհայնն ի բարիս ,

ԶՄարտիրոս արեղաս մեղօք իւ լիս

Զվերջին կաղմող աւետարանիս ,

Ով սուրբ եղբայրք յաղօթս ձեր ,



Յիշման անէք արժանիս ,  
 Եւ դուք յիշեալ լիջիք ի Քրիստոսէ :  
 ԹՎ. ԶԼԷ (1488) Յուլիս ԻՍ. (21) կաղ-  
 մեցաւ :

13

1495

## ԱԻ ԵՏԱՐԱՆ

Էջմիածին 194

...Նուառ ծառայս ծառայից Աստու-  
 ծոյ՝ կարապետ եպիսկոպոս Կաֆայեցի...  
 այլ ոչինչ ունելով տալ Տեառն Աստուծոյ  
 իմոյ զսուրբ աւետարանս որ յիմ հալալ ար-  
 դեանց զնեցի եւ զաւետարանիչքն նկարել  
 տուի եւ նոր կապել տուի եւ դրի յիշատակ  
 իմ հոգոյս եւ իմ ծնողացն ի սուրբ Գէորգ  
 տաճարին որ կոչի Սուլու մանաստիր... :  
 ԹՎին ԶԽԴ (1495) յուլիս Թ. (9) գրեցաւ յի-  
 շատականս ձեռամբ Աստուր արեղայի Կա-  
 ֆեղոյ :

Էջմիածին, 1963, Թիւ 6, էջ 60 :

(Այս Աւետարանը կը պատկանէր Սա-  
 մաթիոյ Ս. Գէորգ եկեղեցիին մինչեւ 1942 :  
 Այդ թուականէն ետք մաս կաղմած է Էջ-  
 միածնի ձեռագիրներուն : Երեք յիշատակա-  
 րաններն ալ առաջին անգամ հրատարակած  
 է Կ. Յ. Բասմաջեան, Կ. Պոլսոյ Ծաղիկ շա-



բաթաթերթին 1891ի թ. 25ին մէջ, էջ 4: 12  
 եւ 14 թիւ յիշատակարաններուն մէջ հայկա-  
 կան ԶԽԴ եւ ԶԼԷ թուականները փոխադար-  
 ձաբար լուծուած են 1496 եւ 1489, ինչ որ  
 սխալ է, բայց նոյն սխալը չէ կատարուած  
 թ. 13 յիշատակարանին մէջ) :

14

1544

### ՎԱՐՔ ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻ

Ն. Ակինեան, Զաքարիա եպիսկոպոս Գնունեաց, էջ 7-8

...Յիշեցէք ի միտս բարիս եւ ի հայ-  
 ցուածս պատկանաւորս զտէր Աստուածա-  
 տուր տեսուչս : Եւ զիս զմեռեալս մեղաւք  
 զԶաքարիայ եպիսկոպոս զծող եւ ծաղկող  
 այսմ տառիս : Գրեցաւ սա ի թվիս Հայոց Ջ.  
 Ղ. Գ. (1544) . ի Սուլի մանաստիրս ի բռնա-  
 կալութեան Սուլտան Սուլէմանին . . . :

15

1495

### ԱԻԵՏԱՐԱՆ

Հայաստանեայց եկեղեցի

Հատոր 9, 1947, էջ 305-306

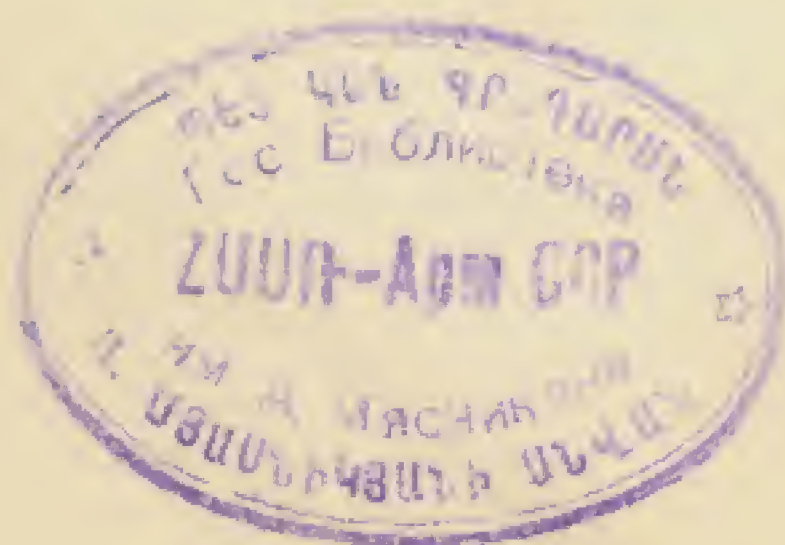
Փառք... Յամի թուարերութեանս մե-  
 րոյ սէռի ԶԽԴ (1495) կատարեցաւ սուրբ



աւետարանս աստուածախօս մատենս . . .  
 Չեռամբ մեղսասէր Աբրահամ արեղայի . . . :  
 Կատարեցաւ սուրբ աւետարանս ի մայրաքա-  
 դաքս որ կոչի Կոստանդինուպուլիս , ի  
 դուռն սուրբ Աստուածածինն որ այժմ կոչի  
 Սուլումանաստիւր , ի հայրապետութեան  
 տեան Սարգսի եւ յարի եպիսկոպոսութեան  
 տէր Կարապետի Կաթայեցոյ :

( Հրատարակին է Յարութիւն Քիւր-  
 տեան ) :







## ԿԱՐԵԻՈՐ ՎՐԻՊԱԿՆԵՐ

Էջ	Տող	Սխալ	Ուղիղ
2	12	դասաւորումին	հաւաստումին
11	11	ուսխալ	ուսեալ
27	2 ծան.	պէտք	պէտք է
38	8	դատին	տարին
40	23	Եհնանչ	Երնանչ
	43	վերջին	վերջինը
42	20	ԱզՕմարայի	Ազսարայի
45	20	ջնջել ամբողջ տողը	
47	11—12	մանրամասնութիւններ	հաւաստումները

Կիտաղրութեան վրիպակները չեն ուղղուած:







## Յ Ա Ն Կ

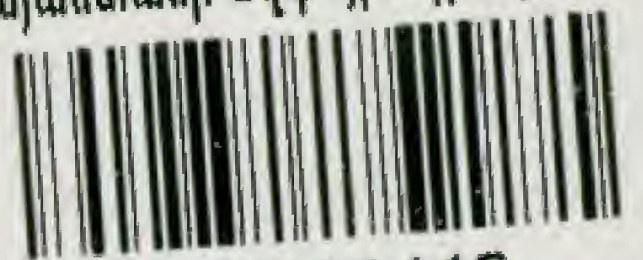
Ա. Խաթանապուլի հայ բնակչութիւնը Բաղափն գրաւումէն մինչեւ Ֆաթիհ Մեհմետ Բ-ի մահը 1453—1481 . . . . .	1
Բ. Կ. Պոլսոյ հայ պատրիարքներուն գաւազանագիրքը ըստ Մաղափիս դպիր Ճէվահիրբեանի . . . . .	57
Գ. Կոստանդնուպոլսոյ հայ պատրիարքներու երրորդ անտիպ ցուցակ մը . . . . .	83
Դ. Կ. Պոլսոյ հայ պատրիարքութեան հիմնարկութիւնը . . . . .	95







Հայաստանի Ազգային գրադարան



NL0433116

